

En *Instruction Manual*

Py *Русский*

Fr *Manuel de montage*

日本語 *取扱説明書*

SAVAGE XL FLUX



En Thank you

- Thank you for selecting this HPI RACING product! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at www.HPIracing.com.
- This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.
- The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.



Attention
Achtung
Attention
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

- Before Running**
 - Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).
- While Operating**
 - Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.
 - Please do not run near pedestrians or small children.
 - Please do not run in small or confined areas
- Before Operating**
 - Make sure that all screws and nuts are properly tightened.
 - Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
 - Please confirm the neutral throttle trigger position
- After Running**
 - Turn OFF receiver first, then turn OFF transmitter. This will prevent the car from losing control.
 - After running HPI RACING product, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.
- Battery safety**
 - Please be careful when handling the battery. It will be hot after running. If the wire is frayed, a short circuit can cause a fire

Py Спасибо!

- Благодарим Вас за выбор продукта HPI RACING! Эта модель предназначена для занятий техническим творчеством, и состоит из высококачественных деталей, которые обеспечивают долговечность и высокую производительность изделия. Перед использованием модели полностью прочитайте данную инструкцию, во время эксплуатации тщательно соблюдайте все рекомендации и меры предосторожности. Если во время эксплуатации модели вы столкнетесь с какими-либо проблемами, обратитесь за консультациями в сервис центр продавца. Вы также можете связаться с нами по интернету через сайт: www.HPIracing.com.
- Это сложная Py модель, и она требует регулярного технического обслуживания. Если вы не будете регулярно делать ТО, это отрицательно скажется на ресурсе изделия. HPI выпускает все, что необходимо для обслуживания и ремонта вашей модели.
- Ниже показаны символы, которые предупредят вас об опасности или о важной операции. Пожалуйста, прежде, чем продолжить, внимательно прочитайте данную инструкцию.



Cautions
Внимание!
Précautions
警告

Несоблюдение этого предостережения может стать причиной повреждения модели и серьезных травм.



Attention
Опасно!
Attention
注意

Несоблюдение этого предостережения может стать причиной травм, повреждения имущества или компонентов модели.



Cautions
Внимание!
Précautions
警告

- Перед запуском**
 - Внимательно и полностью прочитайте инструкцию.
- Во время использования**
 - Не запускайте модель в общественных местах, это может привести к серьезным авариям, травмам и/или повреждению имущества.
 - Не запускайте модель там, где ходят люди или маленькие дети..
 - Не запускайте модель на небольших, тесных площадках.
- Перед началом эксплуатации**
 - Убедитесь, что все винты и гайки надежно затянуты.
 - Чтобы избежать потери контроля, всегда используйте свежие батарейки для передатчика и приемника.
 - Убедитесь, что курок газа расположен в нейтральном положении.
- После запуска**
 - Сначала выключите питание приемника модели, а затем выключите передатчик.
 - После запуска модели выполните техническое обслуживание. Невыполнение этого требования приведет к повышенному износу мотора и шасси.
- Безопасная эксплуатация батареи**
 - Будьте осторожны при обращении с батареей. После запуска она может быть очень горячей. Повреждение изоляции проводов может стать причиной короткого замыкания, которое приведет к возгоранию.

- **Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, appelez-nous et nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur www.HPIracing.com.**
- **Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.**
- **Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.**



**Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告**

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.



**Attention
Achtung
Attention
注意**

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.



**Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告**

Avant de faire courir le véhicule

- **Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.**

Lors du fonctionnement

- **Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.**
- **Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.**
- **Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.**

Avant de mettre en marche

- **Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.**
- **Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.**
- **Vérifiez la position neutre de l'accélérateur**

Après l'arrêt

- **Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur. Cela empêchera une éventuelle perte de contrôle du véhicule.**
- **Après avoir fait rouler la produit HPI Racing, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine.**
- **Ne pas le faire résultait en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.**

Sécurité de la batterie

- **Faites très attention lorsque vous manipulez la batterie. Elle sera très chaude après utilisation. Si un câble était dénudé, un court-circuit pourrait provoquer un incendie.**

日本語 はじめに

- この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるよう多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと願っております。製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。
- 高性能なR/Cカーの性能を十分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意しておりますのでどうぞご利用ください。
- 本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取り扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。



**Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告**

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。



**Attention
Achtung
Attention
注意**

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。



**Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告**

**走らせる前に
走行上の注意**

- **必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。**

- **道路での走行はお止めください。**
- **歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。**
- **狭い場所や屋内での走行させないでください。**

走行前の点検

- **各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。**
- **送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。**
- **走行前に電波範囲の確認をしてください。**
- **スロットルトリガーのニュートラル（スロットルトリガーに指を掛けない状態）を確認してください。**

走行後の注意

- **必ず受信機のスイッチをOFFにしてから、送信機のスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。**
- **走行後はR/Cカーのメンテナンス（点検、整備）を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。**

**バッテリー
取り扱いの注意**

- **バッテリーの取り扱いには十分注意してください。コード、被服の破れからのショートによる発熱で、ヤケドや火災などの恐れがあります。**

En Contents

Section	Contents	Page
1	Overview	6
2	Start Up Guide	8
2-1	Charging battery	8
2-2	Setup Before Starting	8
2-3	Radio Control Car Operating Procedures	16
3	Trouble Shooting	21
4	Maintenance	22
4-1	Chassis Maintenance	23
4-2	Wheel Maintenance	23
4-3	Motor and Pinion Gear Maintenance	24
4-4	Shock Maintenance	26
4-5	Diffrential Maintenance	28
4-6	Radio Maintenance	30
5	Exploded View	40
6	Parts List	42
7	Option Parts List	46

Py Содержание

Раздел	Содержание	Страница
1	Обзор	6
2	Краткое руководство	8
2-1	Зарядка батареи	8
2-2	Настройка перед стартом	8
2-3	Эксплуатация радиоуправляемой модели	16
3	Устранение неполадок	21
4	Техническое обслуживание	22
4-1	Обслуживание шасси	23
4-2	Обслуживание колес	23
4-3	Обслуживание мотора и шестерни	24
4-4	Обслуживание амортизаторов	26
4-5	Обслуживание дифференциалов	28
4-6	Обслуживание радиоаппаратуры	30
5	Схема сборки	40
6	Схема сборки	43
7	Опциональные детали	46

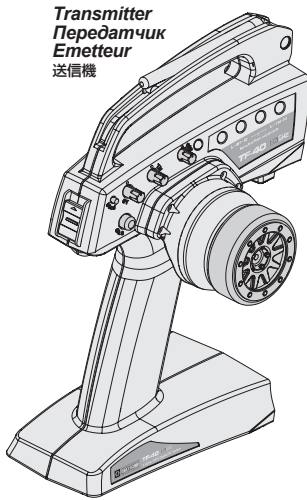
Fr Table des matières

Section	Contenu	Page
1	Vue d'ensemble	6
2	Charging battery	8
2-1	Guide de démarrage	8
2-2	Setup Before Starting	8
2-3	Radio Control Car Operating Procedures	16
3	Dépannage	21
4	Entretien	22
4-1	Chassis Maintenance	23
4-2	Wheel Maintenance	23
4-3	Entretien du moteur et du pignon	24
4-4	Shock Maintenance	26
4-5	Entretien du différentiel	28
4-6	Radio Maintenance	30
5	Vue éclatée	40
6	Pièces détachées	44
7	Liste des pièces optionnelles	46

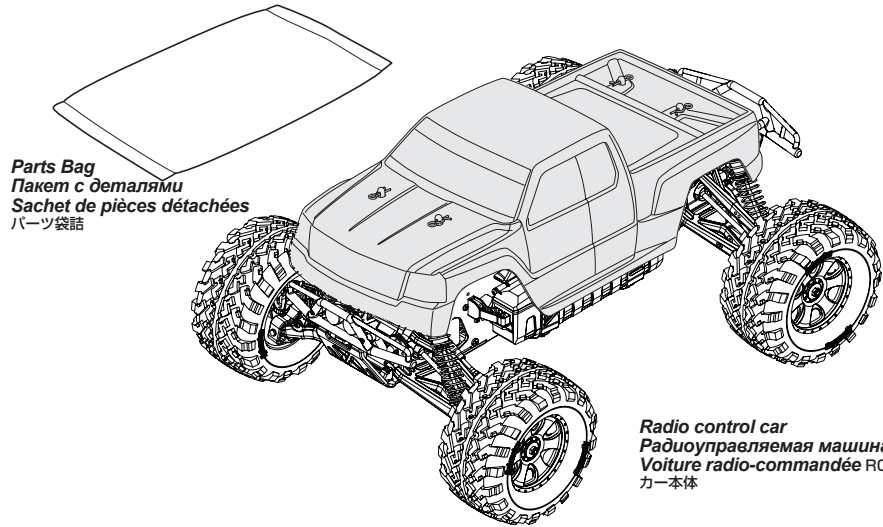
日本語 目次

セクション	目次	ページ
1	製品概要	6
2	スタートアップガイド	8
2-1	走行用バッテリーの充電	8
2-2	走らせる前の準備	8
2-3	ラジオコントロールカーの走らせ方	16
3	トラブルシューティング	21
4	メンテナンス	22
4-1	シャーシのメンテナンス	23
4-2	タイヤのメンテナンス	23
4-3	モーター、ピニオンギアのメンテナンス	24
4-4	ショックのメンテナンス	26
4-5	デフのメンテナンス	28
4-6	プロポシステムのメンテナンス	30
5	展開図	40
6	パーツリスト	45
7	オプションパーツリスト	46

Components Комплектация
Komponenten セット内容



Transmitter
Передатчик
Émetteur
送信機

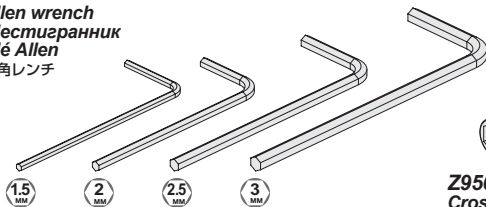


Parts Bag
Пакет с деталями
Sachet de pièces détachées
パーツ袋詰

Radio control car
Радиоуправляемая машина
Voiture radio-commandée RC
カー本体

Included Items Входит в комплект Éléments inclus キットに入っている工具

Allen wrench
Шестигранник
Clé Allen
六角レンチ



Z901
1.5mm

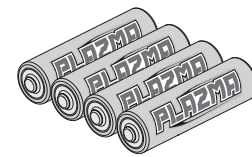
Z904
2.0mm

Z903
2.5mm

Z905
3.0mm

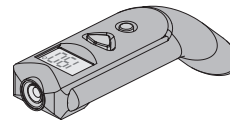
Z950
Cross Wrench
Крестовый ключ
Clé en croix
ミニクロスレンチ

Z960
Turnbuckle Wrench 4mm/5.5mm
Рождовый ключ 4 мм/5,5 мм
Cle biellette pas inverse 4mm/5.5mm
ターンバックルレンチ 4mm/5.5mm



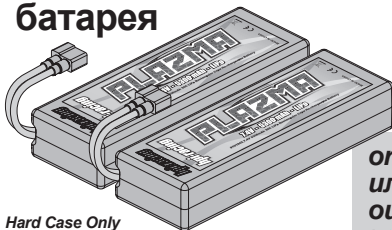
101939
PLAZMA 1.5V Alkaline AA Battery
Батарея AA PLAZMA 1.5B
Piles alcalines AA PLAZMA 1.5V
PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー

Equipment Needed Необходимое оборудование
Benötigtes Zubehör 別にお買い求めいただく物



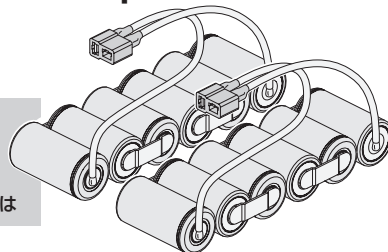
74151
HPI Racing Temp Gun
Термометр HPI Racing
Sonde de température HPI Racing
HPI Racing Temp Gun

Li-Po
батарея



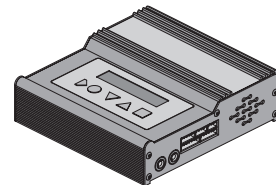
Hard Case Only
Только в жестком корпусе
Boîtier rigide seulement
ハードケース製
101942 7.4V 30C 5300mAh
101943 11.1V 30C 3800mAh
PLAZMA LIPO BATTERY PACK
LIPO БАТАРЕИ PLAZMA
PACK BATTERIES LIPO PLAZMA
PLAZMA LIPOバッテリー

Ni-MH
батарея



6-7 cell NiMH (7.2 to 8.4v) Battery
6-7элементов NiMH батареи (7.2В - 8.4В)
Batterie 6-7 cellules NiMH (7.2 - 8.4v) 6-7セル
(7.2V - 8.4V)ニッケル水素バッテリー

or
или
ou
もしくは



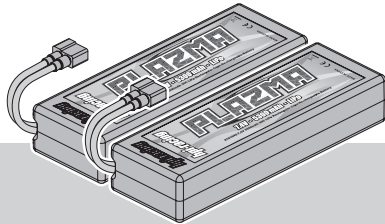
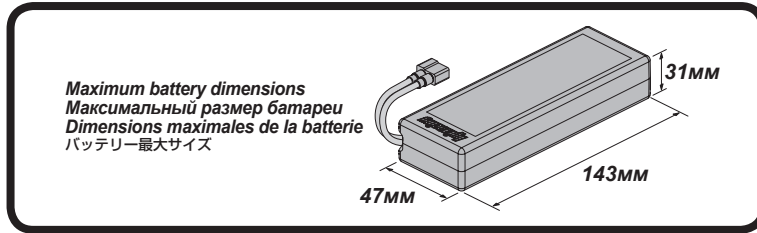
101974 (US 2 PIN)
101972 (EU 2 PIN)
101971 (UK 3 PIN)
HPI REACTOR 500 CHARGER
3/Y HPI REACTOR 500
Chargeur HPI Reactor 500
HPI REACTOR 500充電器

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries. If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged.

Не используйте зарядное устройство для NiCd/NiMH аккумуляторов для зарядки LiPo батарей. Во избежание повреждения и пожара, заряжайте LiPo батареи только специальным зарядным устройством.

LiPo. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées.

LiPoバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。バッテリーが破損します。



Li-Po батарея

2-3 cell LiPo (7.4 to 11.1v) battery pack
2-3S Lipo батарея (7.4 или 11.1В)
2-3 cellules (7.4-11.1V) Lithium-polymère
2-3セル(7.4-11.1V)LiPoバッテリー

For 2S or 3S LiPo packs we recommend a 30C rating or better. For 30C+ rated packs we recommend a minimum of 3500mAh. Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries.

If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged. Using batteries with a lower C rating may result in damage to your batteries.

Рекомендуется использовать 2S или 3S LiPo батарею с токоотдачей 30C и выше и емкостью не менее 3500 мАч. Не используйте зарядные устройства для NiCd/ NiMH батарей, для зарядки LiPo аккумуляторов. Для зарядки LiPo используйте специальное зарядное устройство, иначе LiPo батарея будет повреждена.

Использование батарей с более низкой токоотдачей (C) может привести к повреждению батареи.

Pour les packs LiPo 2S ou 3S, nous conseillons de choisir un courant de décharge de 30C ou plus. Pour les packs 30C ou plus, nous conseillons un minimum de 3500 mAh.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPo. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées. Utiliser des batteries ayant un moins bon courant de décharge pourrait endommager celles-ci.

2セルもしくは3セルの放電レート30C以上のLiPoバッテリーを使用してください。放電レート30C以上のLiPoバッテリーは容量3500mAh以上が推奨です。LiPoバッテリーの充電にはLiPoバッテリー対応充電器を必ず使用してください。LiPoバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーが破損します。放電レートの低いバッテリーを使用するとバッテリー本体の故障の原因となります。



Cautions
Осторожно!
Précautions
警告

Always disconnect the battery from the ESC when you are finished using your vehicle. The switch on the ESC controls the power that is delivered to the receiver and servos. The controller will always draw current when it is connected to the battery and will completely discharge batteries if they are connected for long durations. This may cause failure of your batteries.

После запуска всегда отключайте разъем батареи от регулятора скорости. Выключатель на регуляторе скорости отключает только питание приемника и серво. Если оставить батарею подключенной, регулятор скорости будет потреблять ток, и в течение какого-то времени может полностью разрядить батарею, что приведет к повреждению аккумулятора.

Débranchez toujours la pile du contrôleur électronique de vitesse lorsque vous avez fini d'utiliser votre véhicule. L'interrupteur du contrôleur électronique de vitesse contrôle la puissance qui est transmise au récepteur et aux servos. Le contrôleur utilise en permanence du courant lorsqu'il est raccordé à la batterie, et il la déchargera complètement s'il reste branché pour de longues durées. Cela peut provoquer une défaillance de vos batteries.

走行後は必ずバッテリーコネクタをESCから外して保管してください。バッテリーを接続した状態での保管は過放電によりバッテリーが故障します。



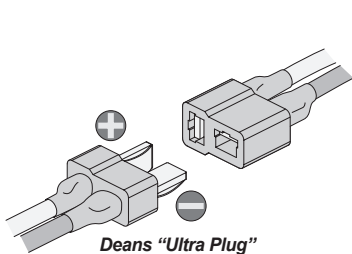
Cautions
Осторожно!
Précautions
警告

When using 3S LiPo batteries it is important to monitor the battery temperature. Battery temp should not exceed 140F.

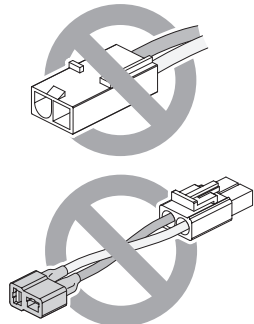
При использовании 3S LiPo батареи необходимо контролировать ее температуру. Температура батареи не должна превышать 60°C

Lorsque vous utilisez des batteries LiPo 3S, il est important de surveiller leur température. Celle-ci ne devrait pas dépasser 60 °C (140 °F). 3セルLiPoバッテリーを使用する場合は温度が60°Cを超えないよう注意してください。

Battery Connector Разъем батареи Connecteur de batterie Батарея-конектор



Deans "Ultra Plug"
Разъем Deans "Ultra Plug"
"Ultra Plug" Deans
Deans社製"ウルトラプラグ"



Poor quality battery connectors can be a roadblock to performance. Avoid the common "white plastic" connectors commonly seen on many battery packs. A fast brushless setup will draw many times the power that these connectors can safely handle. For this reason your HPI Motiv ESC is equipped with a Deans Ultra plug.

Низкое качество разъемов может привести к нагреву контактов. Не используйте разъемы с корпусом из белого пластика. Бесколлекторная система потребляет много энергии, и некачественные разъемы не смогут безопасно работать. По этой причине регулятор скорости HPI Motiv оснащен разъемом Deans «Ultra Plug».

Des batteries de très haute qualité ne sont pas indispensables pour faire fonctionner votre système normalement, mais les meilleures permettront à votre système sans balais HPI Flux de transmettre plus de puissance au sol.

汎用タイプのコネクタ（図参照）は発熱により故障の原因となります。Deans社製ウルトラプラグを使用してください。また、交換コネクタ等は使用しないでください。

2-1

Charging Battery
Laden des Fahrakkus

Зарядка батареи
走行用バッテリーの充電

1

Charging The Drive Battery

Зарядка батареи машины

Recharge de la batterie motrice

走行用バッテリーの充電



Cautions
Осторожно!
Précautions
警告

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries. If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged.

Не используйте зарядные устройства для NiCd/ NiMH батарей, для зарядки LiPo аккумуляторов. Для зарядки LiPo аккумуляторов используйте специальное зарядное устройство, иначе LiPo батарея будет повреждена.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPo. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées.

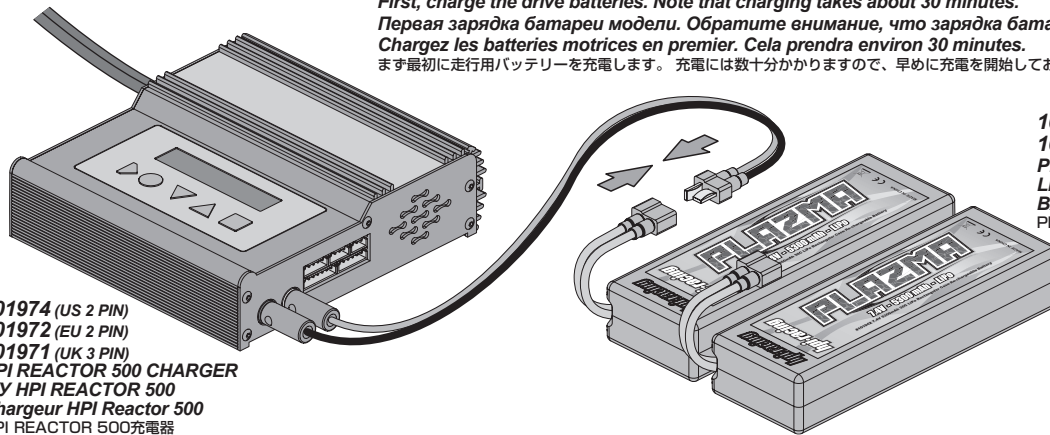
LiPoバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。バッテリーが破損します。

First, charge the drive batteries. Note that charging takes about 30 minutes.

Первая зарядка батареи модели. Обратите внимание, что зарядка батареи занимает не менее 30 мин.

Chargez les batteries motrices en premier. Cela prendra environ 30 minutes.

まず最初に走行用バッテリーを充電します。充電には数十分かかりますので、早めに充電を開始しておきます。



101974 (US 2 PIN)
101972 (EU 2 PIN)
101971 (UK 3 PIN)
HPI REACTOR 500 CHARGER
3/Y HPI REACTOR 500
Chargeur HPI Reactor 500
HPI REACTOR 500充電器

101942 7.4V 30C 5300mAh
101943 11.1V 30C 3800mAh
PLAZMA LIPO BATTERY PACK
LIPO БАТАРЕЯ PLAZMA
BATTERIES LIPO PLAZMA
PLAZMA LIPOバッテリー

2-2

Setup Before Starting
Einstellungen vor dem Start

Настройка перед

стартом 走らせる前の準備

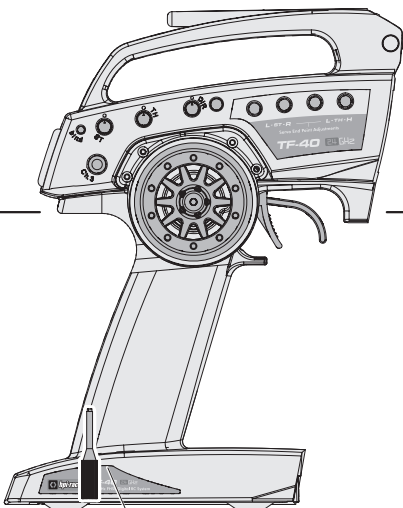
1

Transmitter Battery Installation

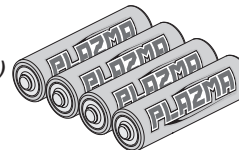
Установка батареек в передатчик

Mise en place des piles de l'émetteur

送信機用バッテリーの入れ



105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (3ch)
ПЕРЕДАТЧИК HPI TF-40 2.4ГГц (3 канала)
ÉMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (3v.) HPI
TF-40 2.4GHz送信機 (3ch)



101939 (US/EU)
AA Alkaline Batteries
Батарейки AA
Piles alcalines AA
アルカリ単三型電池

Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries. Follow the direction of batteries designated in the inside of battery box.

Откройте крышку батарейного отсека в нижней части передатчика. Соблюдая полярность, как показано на рисунке, установите батарейки в отсек.

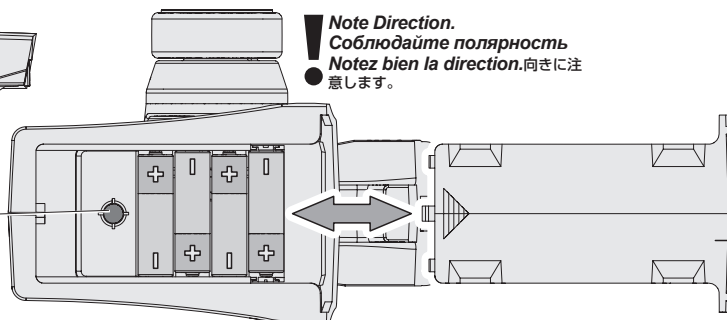
Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur. Installez les piles. Suivez le sens des piles représenté à l'intérieur du casier.

送信機の底面の電池カバーをはずします。

電池ボックスに描かれた電池の向きにあわせて電池を入れ、電池カバーを閉めます。

Note Direction.
Соблюдайте полярность
Notez bien la direction.向きに注意します。

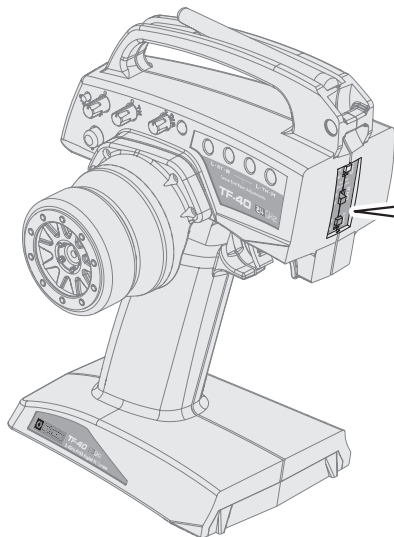
Adjustment tool
Инструмент для регулировки
Outil de réglage
アジャストツール



Battery Cover
Крышка отсека батарей
Couvercle de la batterie
電池カバー

2

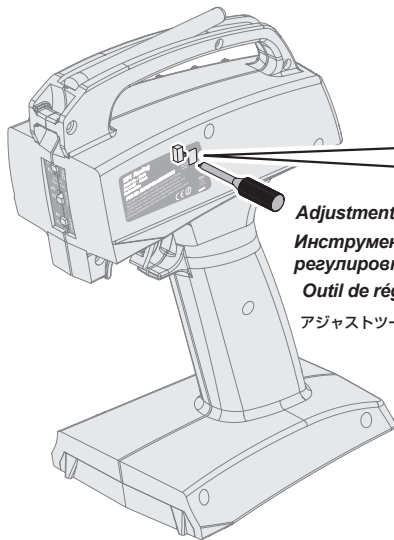
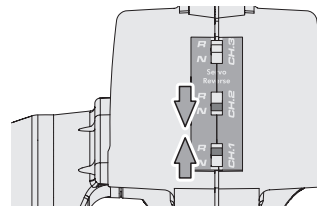
Transmitter Preparation Подготовка передатчика Préparation de l'émetteur 送信機の準備



1

Reverse Switch Переключатели реверса Commutateur d'inversion

Switch factory setting.
Заводское положение
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



Adjustment tool
Инструмент для
регулировки
Outil de réglage
アジャストツール

2

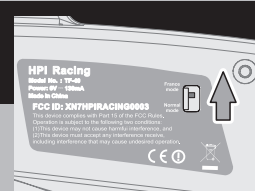
Mode Switch Переключатель мощности Commutateur de mode モードスイッチ

Switch factory setting.
Заводское положение
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



! When in France, switch France mode. Во Франции установите переключатель в положение France mode.
Lorsque vous êtes en France, passez en mode France
フランス国内で使用する場合

Switch factory setting.
Заводское положение
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



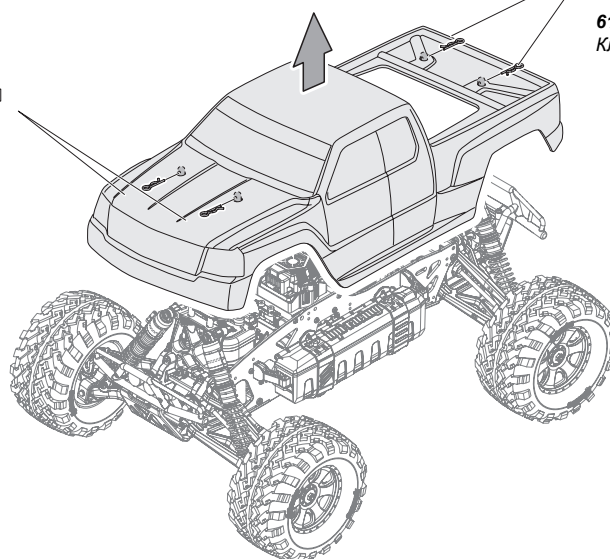
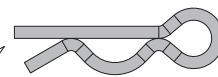
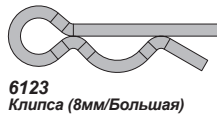
! Switching modes clears binding and fail safe. Переключение мощности стирает настройки функции Fail Safe.
Commuter les modes efface les associations et les réglages de sécurité intégrée.
● バインドとフェールセーフ機能がクリアにされますので必ず33ページを参考に再設定してください。

3

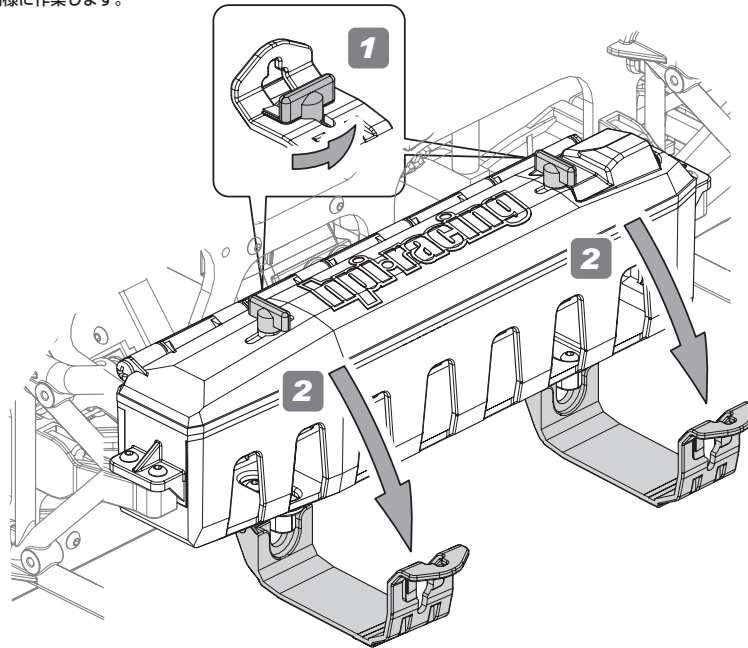
Battery installation Установка батареи модели Mise en place de la batterie バッテリーの搭載

1

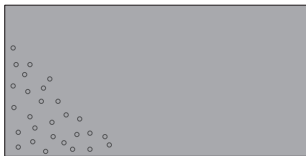
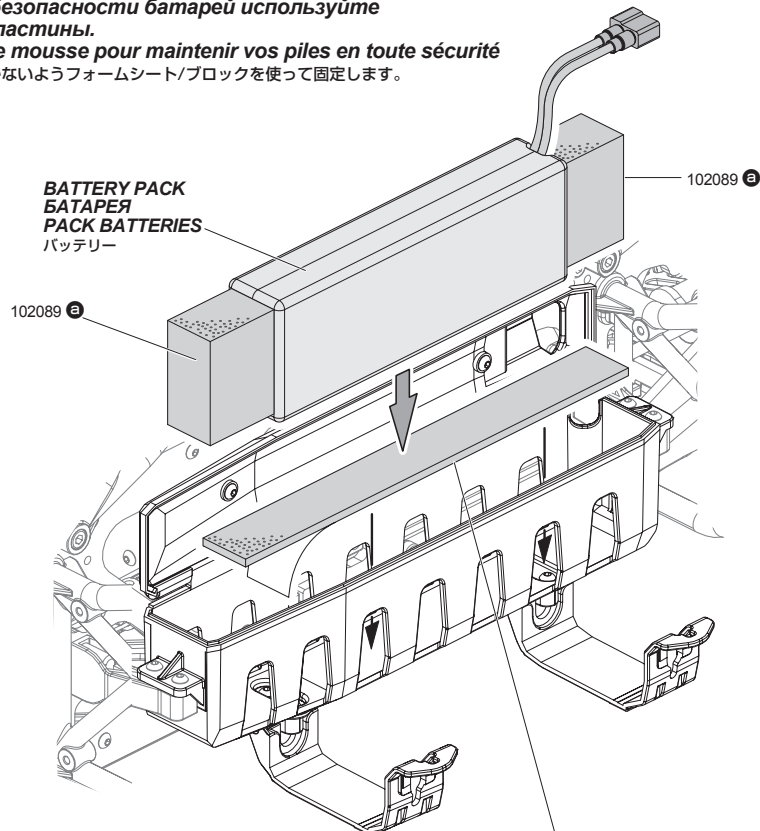
Removing the Body
Снимите кузов
Retrait de la carrosserie
ボディを取り外します。



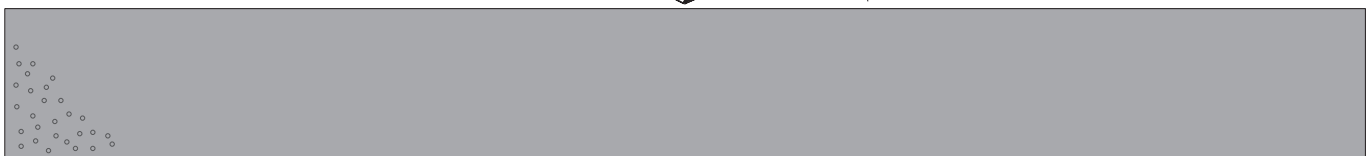
This step same for left and right.
Выполнить слева и справа
Cette étape même pour la gauche et la droite.
 図を参考に左側、右側を同様に作業します。



Use foam sheet / blocks to keep your batteries secure.
Для обеспечения безопасности батарей используйте
пенопластовые пластины.
Utilisez des blocs de mousse pour maintenir vos piles en toute sécurité
 バッテリーが走行中に動かないようフォームシート/ブロックを使って固定します。

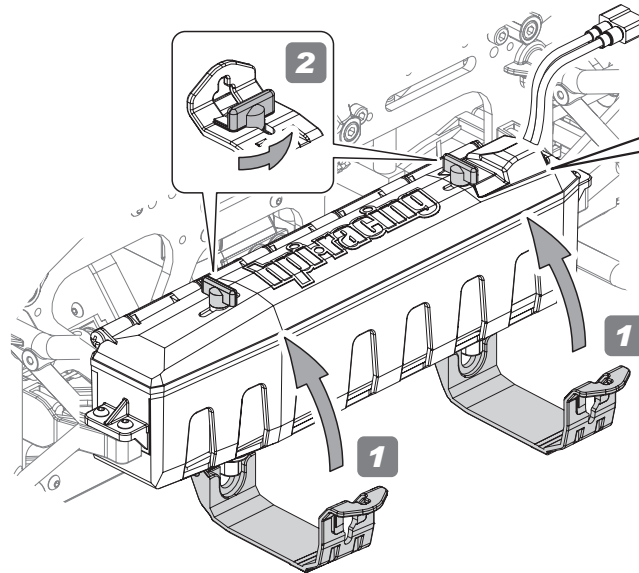


102089
 Пенопластовая пластина 30x40x20мм



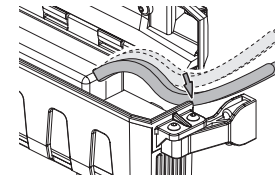
102089
 Пенопластовая пластина 20x180мм

3

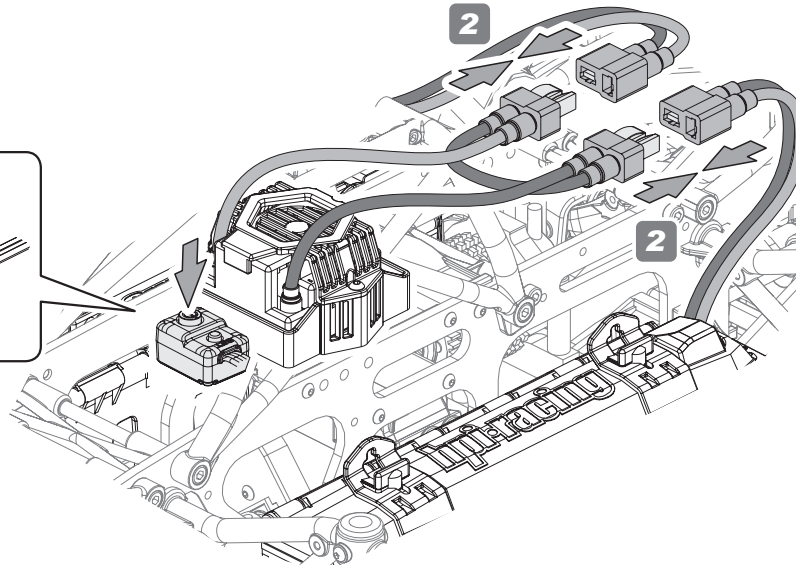
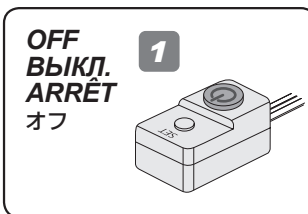


Assemble carefully, and do not pinch the wires in the case.
Тщательно соберите и убедитесь, что не зажали провода.
Montez soigneusement, et ne pincez pas les câbles dans le boîtier.

断線の可能性があるのでコードを挟まないよう注意してください。



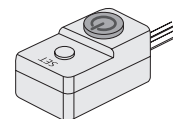
4



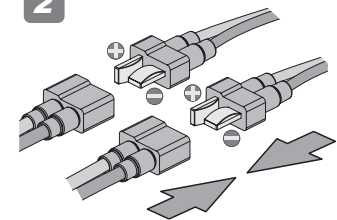
Cautions
Внимание!
Précautions
警告

Disconnect the battery when you are not running the vehicle.
The vehicle may run out of control or the battery can overheat and cause a fire.
Отсоединяйте разъем батареи, если вы не используете модель, иначе машина может выйти из-под контроля, а батарея может загореться.
Déconnectez la batterie lorsque le véhicule ne fonctionne pas.
Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule, ou la batterie peut surchauffer et prendre feu.
走らせない時はバッテリーコネクターを外してください。
車が暴走、または発熱による火災など危険な状況が考えられますので注意してください。

1 OFF
ВЫКЛ.
ARRÊT
オフ



2

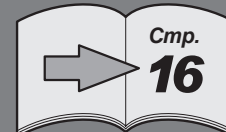


You can skip to page 16 if this is not your first time running the vehicle.

Если это не первый ваш P/U автомобиль, вы сразу можете перейти на стр.16.

Vous pouvez aller directement à la page 16 si ce n'est pas la première fois que vous utilisez le véhicule.

2回目以降の走行のは16ページにお進みください。



You must setup the ESC before running the first time. After the initial setup, it is not required before every run.

Please read through the instructions and get familiar with the procedure before starting setup.

The setup process moves quickly, and it will help you to be ready for each step.

Перед первым запуском необходимо настроить регулятор скорости. После настройки регулятора вам не придется повторять эту процедуру после каждого запуска. Пожалуйста, перед началом настройки регулятора прочитайте инструкцию. Процесс настройки движется быстро, и это позволит вам перейти к следующему шагу.

Vous devez régler le contrôleur électronique de vitesse avant de le faire fonctionner pour la première fois. Après le réglage initial, il n'est pas nécessaire de le régler de nouveau avant chaque utilisation. Veuillez lire soigneusement les instructions et vous familiariser avec la procédure avant de commencer le réglage. Le processus de réglage se fait rapidement, et cela vous aidera à être prêt pour l'étape suivante.

本製品購入後初めての走行の前にスピードコントローラーのセットアップが必要です。

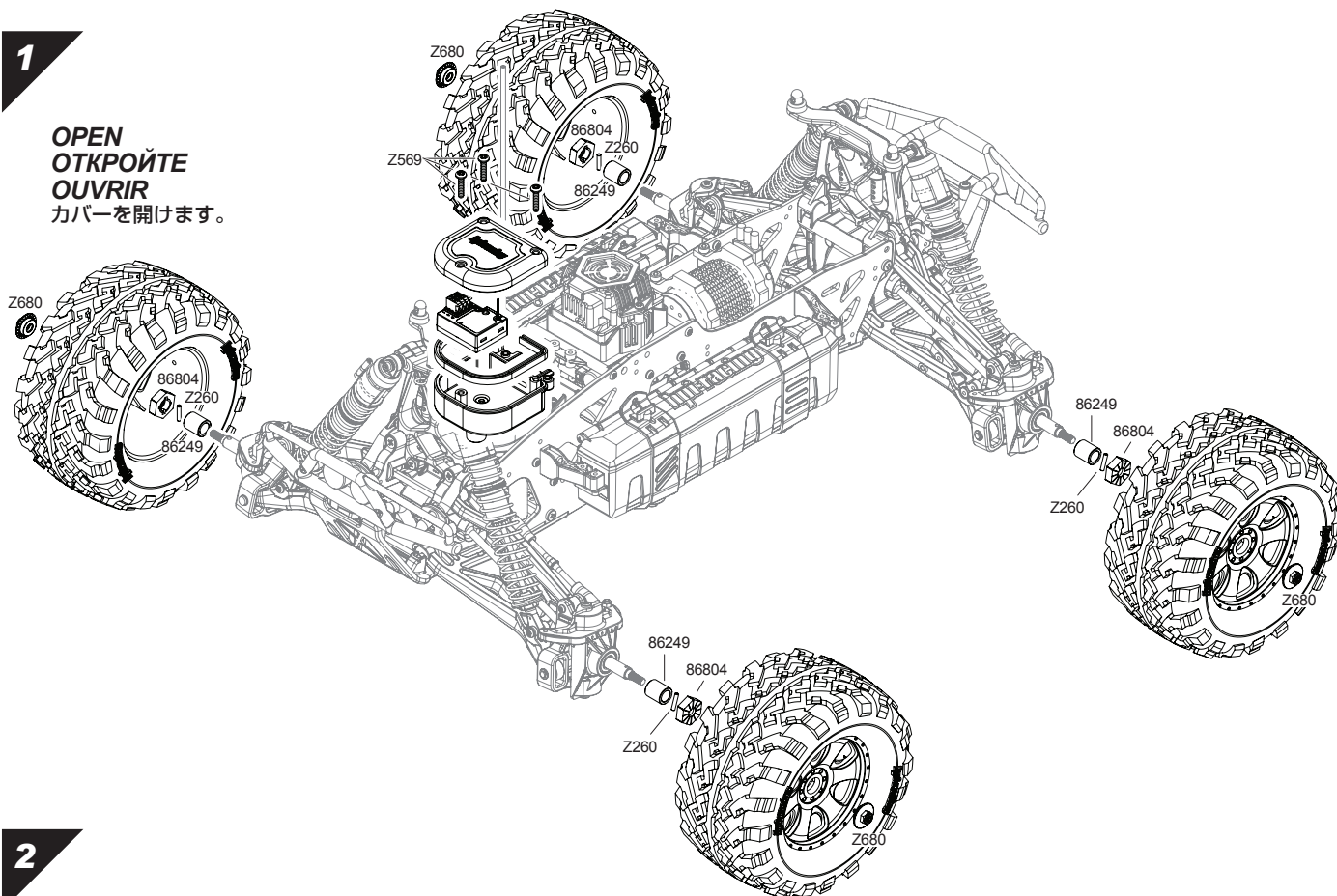
セットアップされた設定は記憶されますので2回目からの走行の際はセットアップは不要です。

セットアップを始める前に下記の手引きをよく読んで手順を確認しセットアップをしてください。

1

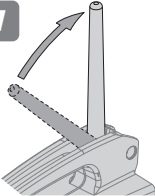
OPEN ОТКРОЙТЕ OUVRIR

カバーを開けます。



2

1



Antenna
Антенна
Antenne
アンテナ

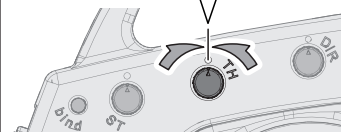
Extend the antenna
Установите антенну
вертикально
Déployez l'antenne
アンテナを伸ばします。

2

Center throttle trim.

Установите триммер газа
в среднее положение.

● Centrez le trim d'accélération
スロットルトリムを中心にごください。



●

Good Batteries
Батарейки в порядке
Piles bonnes

電池が充分ある場合は点灯します。

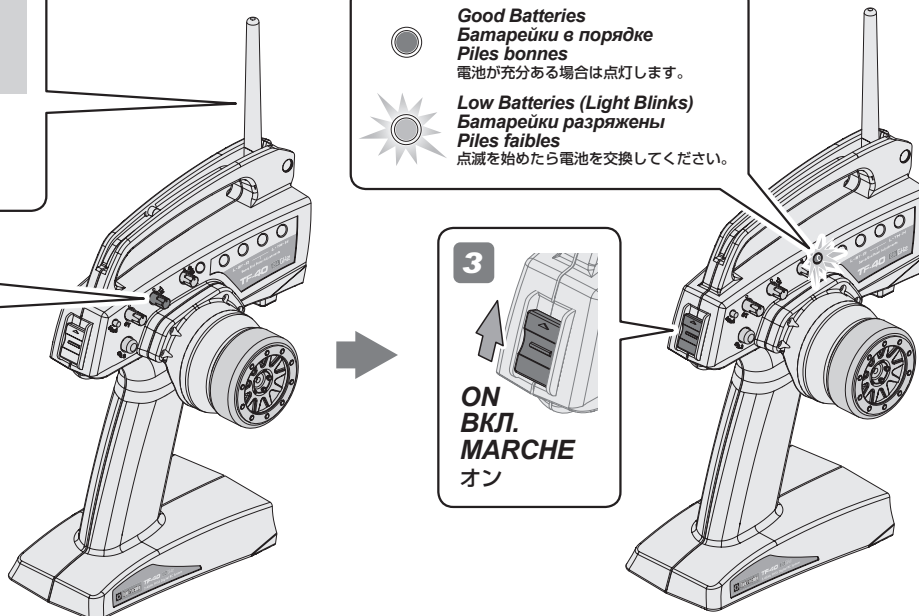


Low Batteries (Light Blinks)
Батарейки разряжены
Piles faibles

点滅を始めたら電池を交換してください。

3

ON
ВКЛ.
MARCHE
オン



3

ESC setup procedure Программирование регулятора скорости Procédure de réglage du contrôleur électronique de vitesse 下記の手順でセットアップをします。

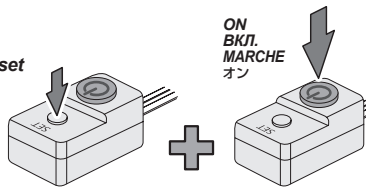
1

Hold down the setup button while turning on the ESC.

Удерживайте нажатой кнопку set при включении регулятора.

Maintenez le bouton de réglage enfoncé pendant que vous mettez en marche le contrôleur électronique de vitesse.

スイッチのセットアップボタンを押しながら電源をONにします。

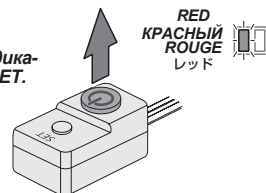


Release the setup button once the LED flashes

Как только загорится индикатор, отпустите кнопку SET.

Maintenez-le enfoncé tant que la LED clignote

LEDが1度点灯したらセットアップボタンから手を離します。



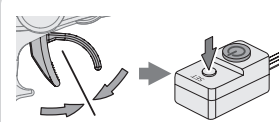
2

Leave the trigger in the neutral position. Press the setup button.

Оставьте курок газа в нейтральном положении. Нажмите кнопку SET.

Laissez la gâchette en position neutre. Appuyez sur le bouton de réglage

スロットトリガーをニュートラルの状態にしたままセットアップボタンを押します。



ИНДИКАТОР  x1
GREEN
ЗЕЛЕНЬИЙ
VERT
グリーン

Green Led Flashes And A Beep Sound From The Motor

Зеленый индикатор мигнет 1 раз и прозвучит 1 сигнал.

La Led Verte Clignote Et Un Bip Retentit Du Moteur

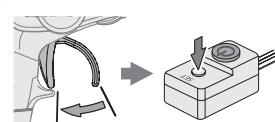
グリーンのLEDが点灯し、モーターからビーという音がします。

Move trigger to full throttle and press the setup button.

Установите курок газа в положение «полный газ» и нажмите кнопку SET.

Déplacez la gâchette vers l'accélération complète puis appuyez sur le bouton de réglage

スロットトリガーをフルスロットルにし、セットアップボタンを押します。



ИНДИКАТОР  x2
GREEN
ЗЕЛЕНЬИЙ
VERT
グリーン

Green Led Flashes Twice Beeps From The Motor

Зеленый индикатор мигнет 2 раза и прозвучит 2 сигнала.

La Led Verte Clignote Deux Fois Et Deux Bips Retentissent Du Moteur

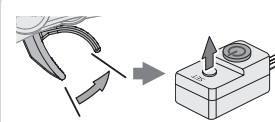
グリーンのLEDが2回点滅し、モーターからビーという音が2回します。

Move the trigger to full brake and press the setup button.

Установите курок газа в положение «полный тормоз» и нажмите кнопку SET.

Déplacez la gâchette vers le freinage complet puis appuyez sur le bouton de réglage

スロットトリガーをフルブレーキにし、セットアップボタンを押します。



ИНДИКАТОР  x3
GREEN
ЗЕЛЕНЬИЙ
VERT
グリーン

Green Led Flashes Three Times, Beeps Three Times From The Motor

Зеленый индикатор мигнет 3 раза и прозвучит 3 сигнала.

La Led Verte Clignote Trois Fois Et Trois Bips Retentissent Du Moteur

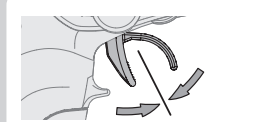
グリーンのLEDが3回点滅し、モーターからビーという音が3回します。

When the process has finished motor control will be activated in 3 seconds

Через 3 сек. после завершения программирования вы сможете включить мотор.

À la fin de ce processus, le contrôle du moteur s'activera sous 3 secondes

セットアップが完了し、3秒後にモーターが動作する状態になります。

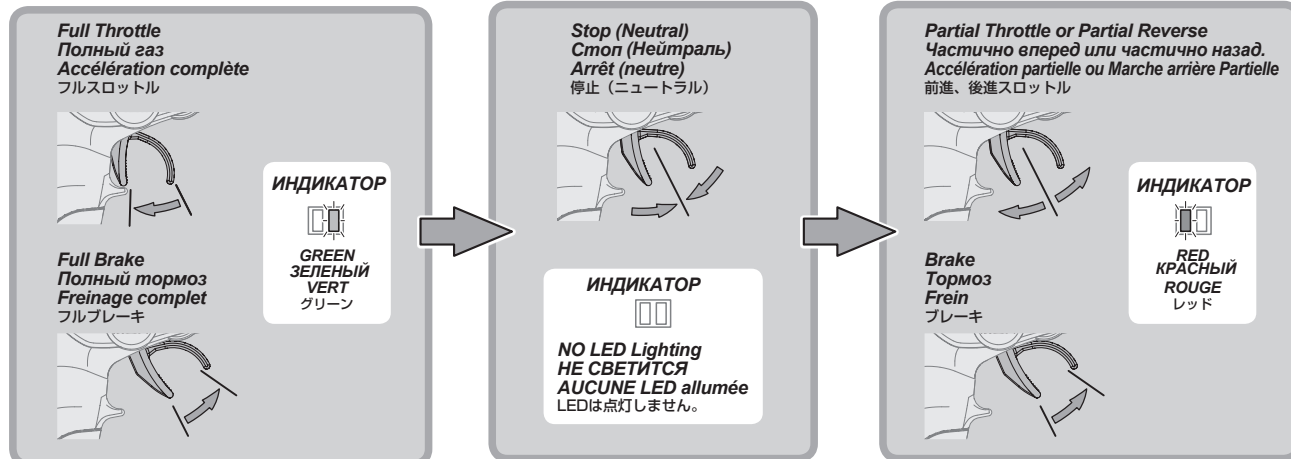


ИНДИКАТОР 
NO LED Lighting
ИНДИКАТОР НЕ ГОРИТ
AUCUNE LED allumée
LEDは点灯しません。

Setup Confirmation Подтверждение настроек Confirmation du réglage 動作確認

If the LED on the speed control does not work as shown below, the speed control may not be setup properly. Repeat the setup process.

Если индикатор регулятора не светится, как показано ниже, это значит, что он настроен не правильно. Повторите процесс программирования.
Si la LED du contrôle de vitesse ne fonctionne pas comme indiqué ci-dessous, il est possible que le contrôle de vitesse ne soit pas réglé correctement. Recommencez le processus de réglage.スピードコントローラーが下記のように作動しない場合はもう一度セットアップを最初から行います。



5

Checking Fail Safe Operation Проверка функции Fail Safe Vérification du fonctionnement de la sécurité intégrée フェイルセーフの動作確認

This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, it will go into neutral to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

Эта модель имеет функцию Fail Safe, которая при потере радиосигнала установит регулятор в нейтральное положение и машина безопасно остановится. Функция Fail Safe настроена на заводе, но вы перед запуском машины должны проверить функцию Fail Safe.

Ce véhicule dispose d'un système de sécurité. Si le système radio est défaillant, du fait d'interférences ou parce que le véhicule dépasse le rayon d'action, il se met en position neutre afin de protéger votre véhicule. Le système de sécurité est réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son utilisation et vérifier qu'il fonctionne avant de piloter le véhicule.

本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、フェイルセーフ機能がニュートラル側に内蔵されています。R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.
Ситуации, когда срабатывает функция Fail Safe.
Situations dans lesquelles la sécurité se déclenchera.
フェイルセーフが動作する状況

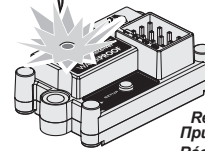
When transmitter radio signal is cut off.
Помехи или отсутствие сигнала с передатчика. Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。



The fail safe can not completely protect your car.
Функция Fail Safe не может полностью защитить вашу машину.
La sécurité intégrée ne peut pas complètement protéger votre véhicule.
フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません

When fail safe is operating, the red LED will continuously flash
Когда работает функция Fail Safe, красный индикатор непрерывно мигает.
Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.

フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。

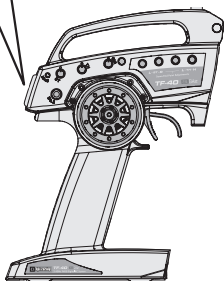
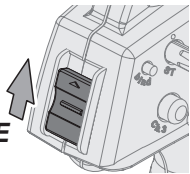


116504
HPI RF-40WP
Receiver (2.4GHz)
Приемник (2.4ГГц)
Récepteur (2.4GHz)
受信機 (2.4GHz)

1

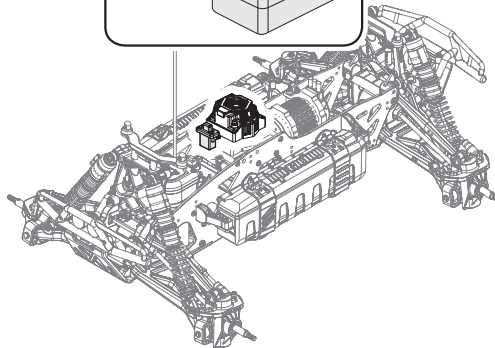
1

ON
ВКЛ.
MARCHE
オン



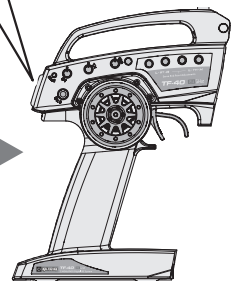
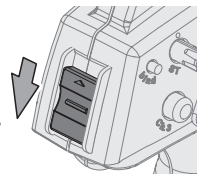
2

ON
ВКЛ.
MARCHE
オン



3

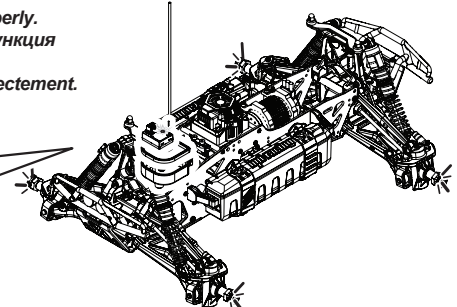
OFF
ВЫКЛ.
ARRÊT
オフ



4

LED light will flash and vehicle will not move. This means that the fail safe is working properly.
Светодиод будет мигать, а колеса перестанут крутиться. Это значит, что функция Fail Safe работает правильно.
La LED clignote et le véhicule ne bouge pas. Cela signifie que la sécurité fonctionne correctement.
このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。この状態がフェイルセーフシステムの機能した状態になります。

When fail safe is operating, the red LED will continuously flash
Когда работает функция Fail Safe, красный индикатор непрерывно мигает.
Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.
フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。



Reference Section
Более подробно
Section de référence
参照セクション

If the red LED is flashing, the car should be in neutral. The esc should not be applying throttle, brake or reverse. If car is not in neutral, please perform the fail-safe setup procedure.

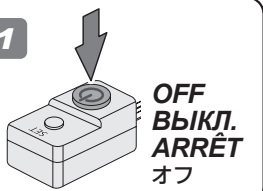
Если красный индикатор мигает, а двигатель не выключается или включен тормоз, выполните процедуру настройки функции Fail Safe, как показано на странице 33.

Si la LED rouge clignote, mais que le servo d'accélération n'arrête pas l'accélérateur et n'applique pas le frein, veuillez effectuer la procédure de réglage de la sécurité.

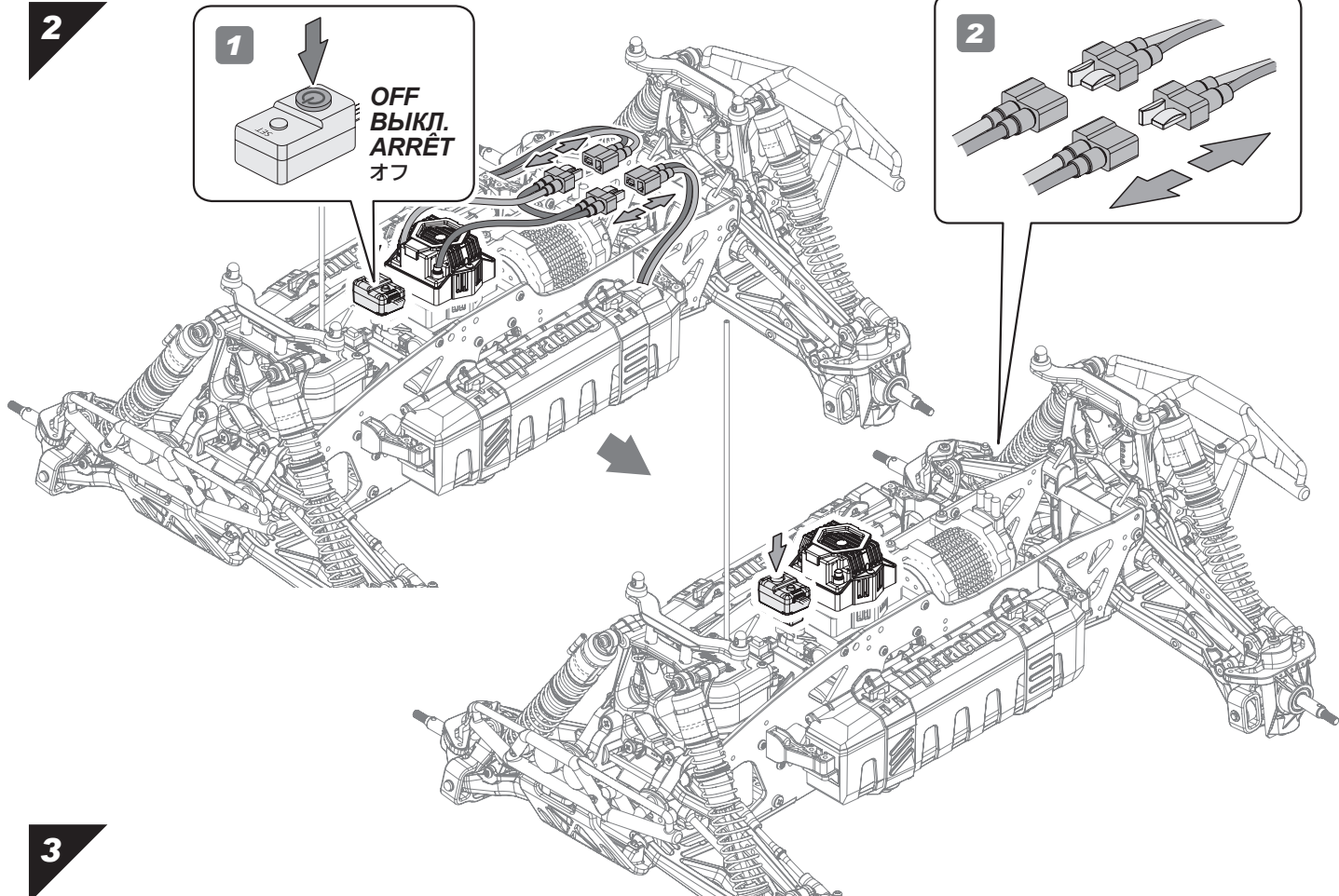
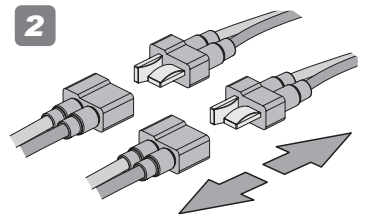
上記のような状態にならない場合はフェイルセーフの再設定を行います。

2

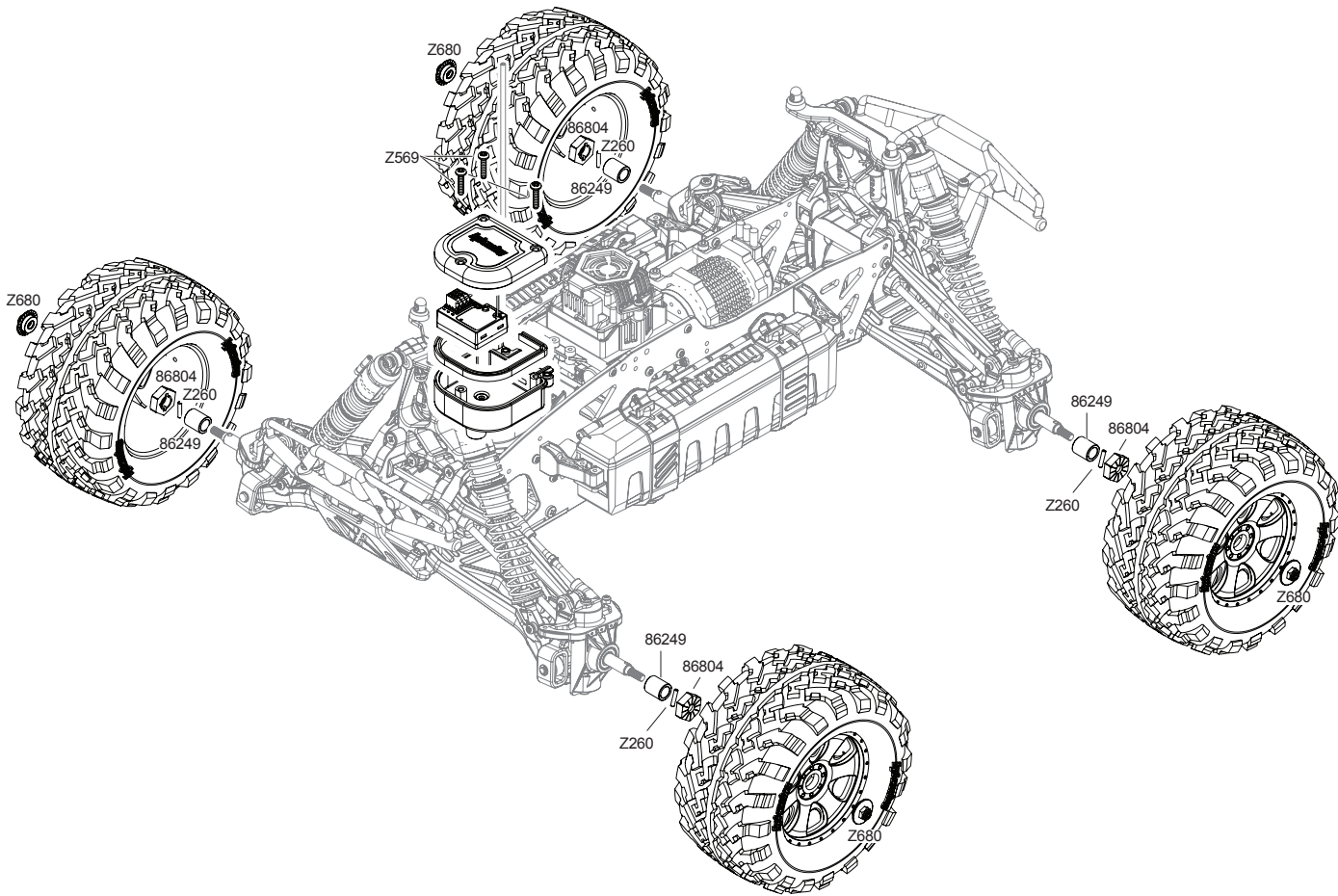
1

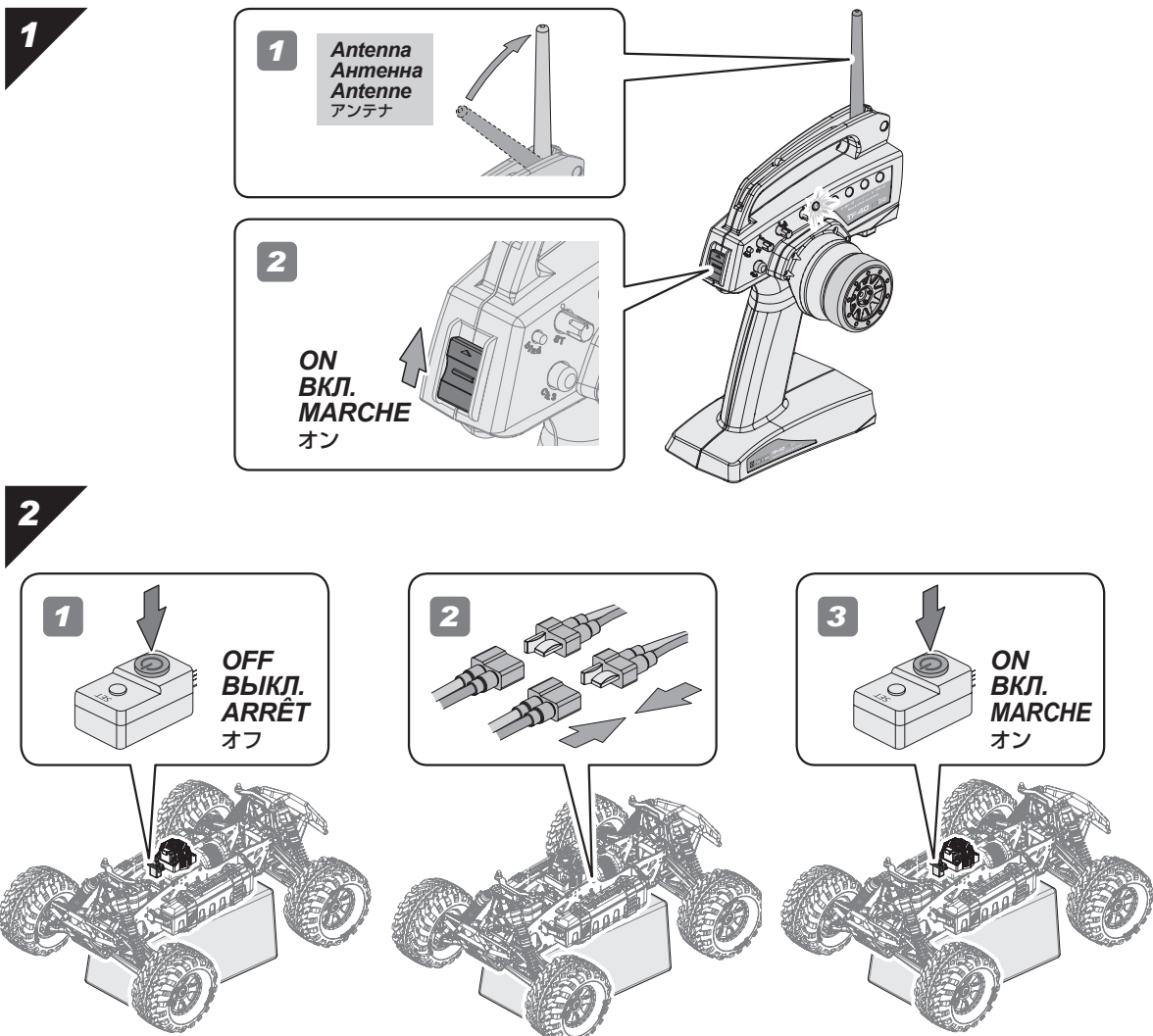


2

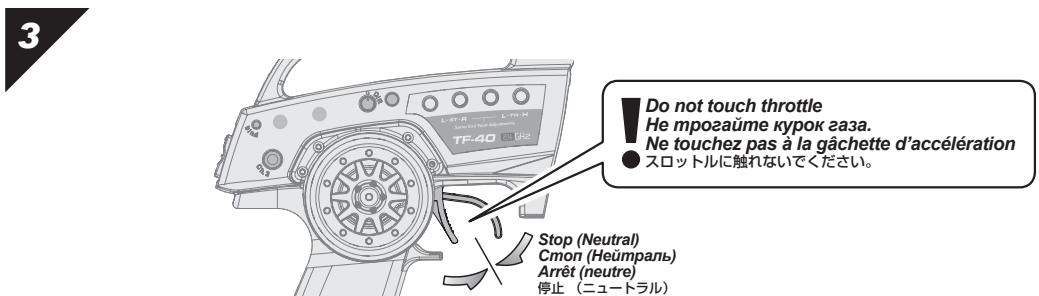


3



1 Turn on Switch Включите питание передатчика Allumage du système radio スイッチをONにします。

Put the car on a stand.
Установите машину на стенд
Mettez la voiture sur un support.
の上に車を乗せます。



4 If you hear a tone signal, the set-up of the speed control has been completed.
Когда прозвучит тональный сигнал, настройка регулятора скорости завершена.
Lorsque vous entendez un signal sonore, le réglage du contrôleur de vitesse est terminé.
ピーブ音がしてスピードコントローラーのセットアップが完了したことを確認します。

2

Checking radio range Проверка дальности радиосигнала Vérification de la portée du système radio 操作可能範囲の確認

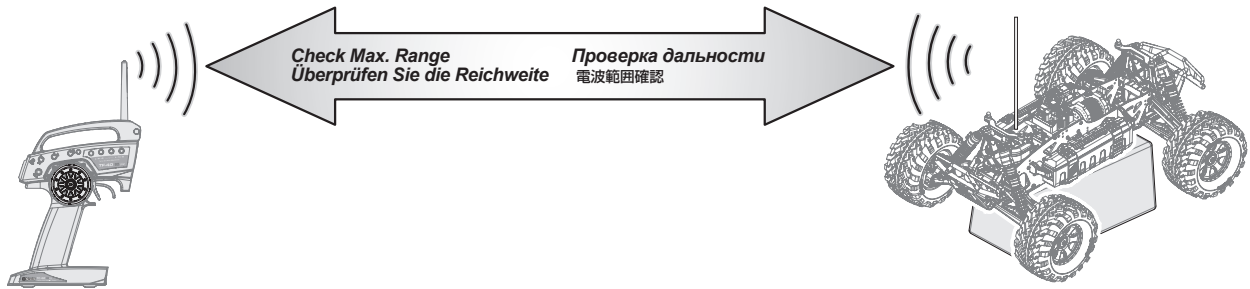
To properly check the range, have a friend hold the truck and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

Чтобы проверить дальность радиосигнала, попросите помощника удерживать машину на весу, а сами отойдите на максимальное расстояние, на котором вы планируете запускать модель. Проверьте управление и убедитесь, что модель реагирует правильно. Если вы обнаружили какие-либо проблемы с радиосвязью, не запускайте модель! Всегда сначала включайте питание передатчика, и только после этого включайте модель, иначе вы можете потерять контроль над автомобилем.

Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettiez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。プロポに正しく反応しない場合は走行しないでください。

スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。



Caution Внимание! Précautions 警告

2.4GHz radio frequency only functions by line of sight, if you drive behind a solid object or around a corner and lose sight of the vehicle you may lose control of the RC car.

Радиосигнал на частоте 2.4ГГц надежно передается только в пределах прямой видимости. Если вы заедете за какой-либо предмет или угол здания, вы можете потерять контроль над машиной.

La fréquence radio de 2,4 GHz ne fonctionne qu'à vue, si vous envoyez le véhicule derrière un objet solide ou qu'il prend un virage et que vous le perdez de vue, vous pouvez en perdre le contrôle.

2.4GHz 電波は直進性があり障害物によって遮断されやすい性質があります。送信機とRCカーの間に障害物がないように注意してください。

3

Steering Trim Setup Регулировка триммера руля Réglage du trim de direction ステアリングトリムの調整

Steering Trim Триммер руля Trim de direction ステアリングトリム



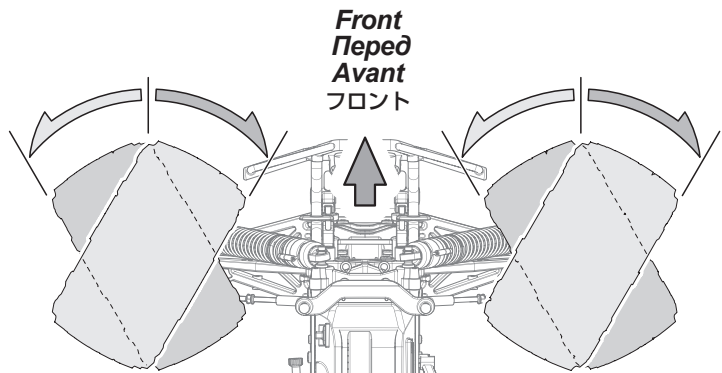
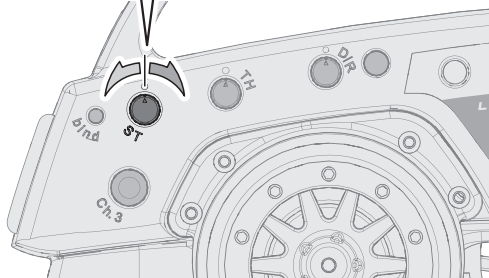
Стр.
30

Turn steering trim to set tires in completely centered position.

Используйте триммер руля, чтобы установить передние колеса точно по центру.

Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.

タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。



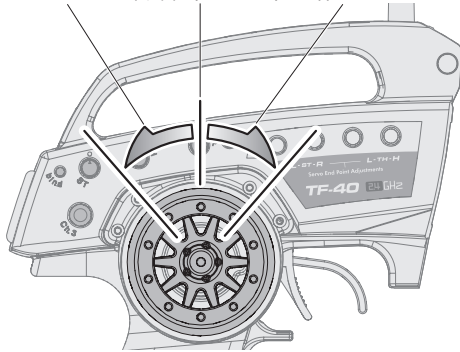
4

Transmitter Operation / Функции передатчика / Fonctionnement de l'émetteur / 送信機の操作方法

1

Steering Wheel / Рулевое колесо / Lenkrad / ステアリングホイール

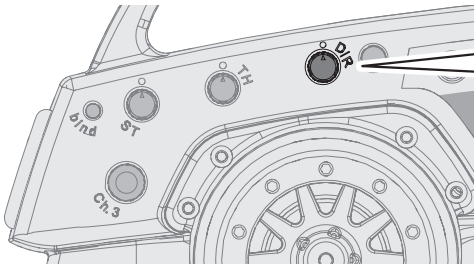
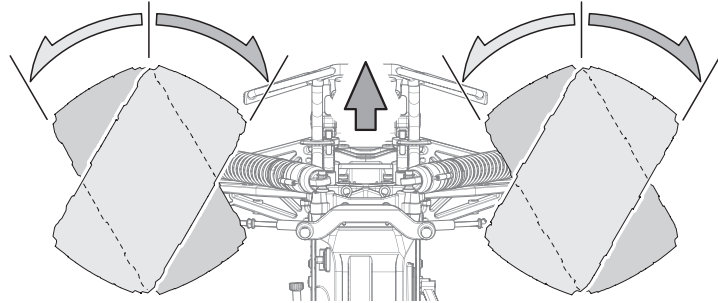
Left turn / Поворот влево / Vers la gauche / 左まわり
Straight (Neutral) / Прямо (Нейтраль) / Tout droit (neutre) / 直進位置 (ニュートラル)
Right turn / Поворот вправо / Vers la droite / 右まわり



Left turn / Поворот влево / Vers la gauche / 左まわり

Front / Перед / Avant / ФРОНТ

Right turn / Поворот вправо / Vers la droite / 右まわり



Steering Dual Rate / Двойные расходы руля / Double débit de direction / ステアリングデュアルレート



To be used to adjust steering servo throw.
 Используйте для регулировки расходов серво руля.
 À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
 R/Cカーの曲がる量を調整できます。

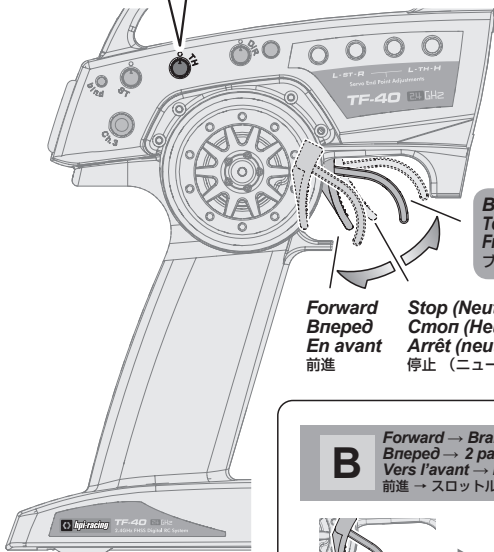
2

Throttle Trigger / Курок газа / Gashebel / スロットルトリガー

Throttle Trim / Триммер газа / Trim d'accélération / スロットルトリム



If your vehicle is moving, adjust the throttle trim until it stops.
 Если при нейтральном положении курка модель движется, вращайте триммер газа, пока модель не остановится.
 Si la voiture bouge, ajustez le trim de direction pour que la voiture arrête de bouger.
 なにもしていないのに車が動いてしまう時は、スロットルトリムで動かなくなるように調節します。

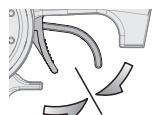


Forward / Вперед / En avant / 前進
Stop (Neutral) / Стоп (Нейтраль) / Arrêt (neutre) / 停止 (ニュートラル)

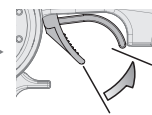
Brake / Reverse / Тормоз/Задний ход / Frein/Marche arrière / ブレーキ / バック

Reverse operation / Задний ход / Marche arrière / バックのしかた
 ● A and B show the two ways to go in reverse.
 ● A и B показывают 2 варианта включения заднего хода.
 ● A et B indiquent les deux manières de passer en marche arrière.
 ● バックにはA,Bの2種類の方法があります。

A Stop → Reverse / Стоп → Задний ход / Arrêt → Marche arrière / 停止した状態 → バック



Stop (Neutral) / Стоп (Нейтраль) / Arrêt (neutre) / 停止 (ニュートラル)



Reverse / Задний ход / Marche arrière / バック

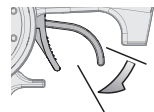
Reverse / Задний ход / Marche arrière / バック

B Forward → Brake Twice → Reverse / Вперед → 2 раза тормоз → Задний ход / Vers l'avant → Freinez deux fois → Marche arrière / 前進 → スロットルを2回バック側に動かすとバックします。

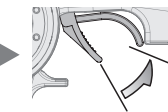


Forward / Вперед / En avant / 前進

1st Time / 1. раз тормоз / 1ère fois / 1回目
Brake / Тормоз / Frein / ブレーキ



Stop (Neutral) / Стоп (Нейтраль) / Arrêt (neutre) / 停止 (ニュートラル)



2nd Time / 2. раз тормоз / 2ème fois / 2回目
Reverse / Задний ход / Marche arrière / バック

Reverse / Задний ход / Marche arrière / バック

Install body and enjoy!

Allow the car to cool down for 15 minutes between each run.
When the car is running toward the driver, the directions of the steering wheel are reversed.
Once you become comfortable driving your RC car, practice driving on a track with pylons.

Установите кузов и наслаждайтесь!

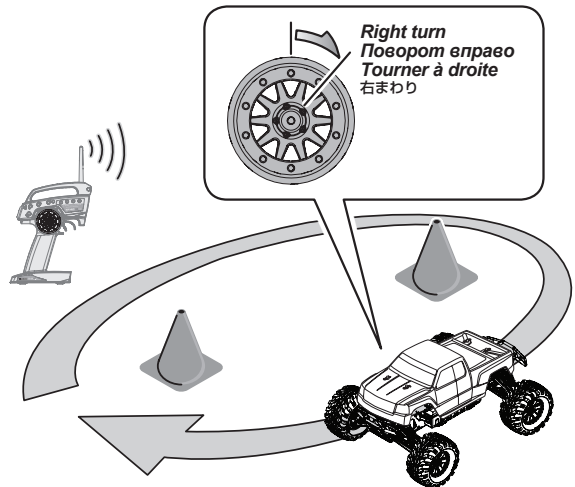
После каждого запуска давайте машине остыть в течение 15 минут.
Когда машина едет на водителя, направления отклонения рулевого колеса меняются местами. После того, как вы освоите первые навыки вождения, попробуйте управлять моделью на трек с пилонами.

Installez la carrosserie et amusez-vous !

Laissez la voiture refroidir entre chaque séance.
Lorsque le véhicule revient vers son pilote, les directions du volant sont inversées.
Une fois que vous avez l'habitude de conduire votre véhicule radio-commandé, entraînez-vous à conduire sur une piste avec des pylons.

ボディを取り付け走行させます。

走行用バッテリー1本走行後、15分以上休ませて再走行してください。
車がドライバーに向かって走ってくる場合には、ステアリング操作の方向が逆になります。
走行になれてきたら、パイロンなど目印を置いてコース通りに走ってみましょう。

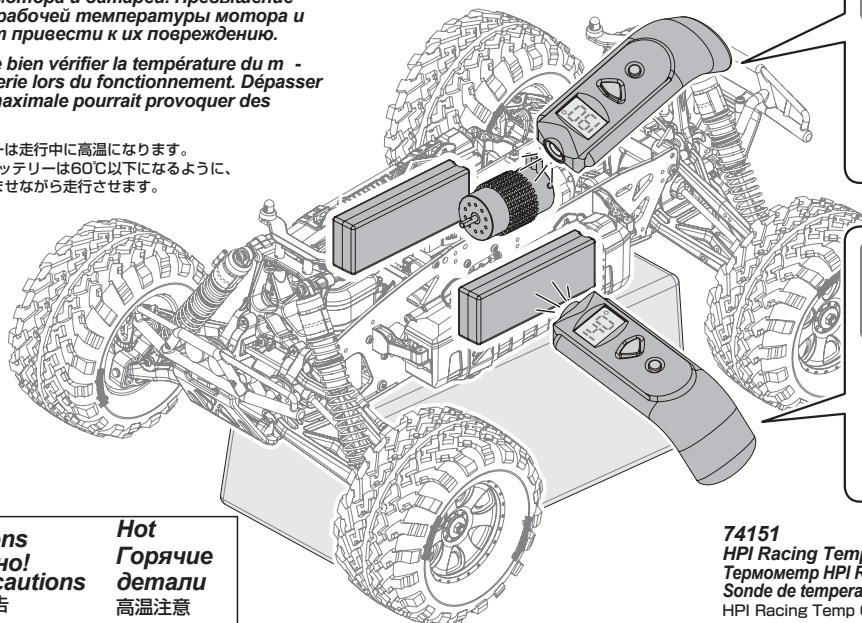

Monitor Operation Temperatures
Überwachen der Betriebstemperaturen
Контролируйте температуру
Мотор/Батареи/動作温度

Make sure to check motor and battery temperature while running. Exceeding maximum operating temperature of motor or batteries may result in damage.

Во время запуска обязательно контролируйте температуру мотора и батареи. Превышение максимальной рабочей температуры мотора и батареи может привести к их повреждению.

Assurez-vous de bien vérifier la température du moteur et de la batterie lors du fonctionnement. Dépasser la température maximale pourrait provoquer des dommages.

モーターとバッテリーは走行中に高温になります。
モーターは88℃、バッテリーは60℃以下になるように、時々温度を計測し休ませながら走行させます。



Max temp
Макс. температура
Température
maximale最大温度

Motor
Мотор
Moteur
モーター



190°F
88°C

Max temp
Макс. температура
Température
maximale最大温度

Batteries
Батарея
Batterie
走行用バッテリー



140°F
60°C



Cautions
Опасно!
Précautions
警告

Hot
Горячие
детали
高温注意

74151
HPI Racing Temp Gun
Термометр HPI Racing
Sonde de température HPI Racing
HPI Racing Temp Gun

Thermal Protection Function
Temperatur des Reglers
Защита от перегрева
Скоростной контроллер/Хит-протектор

If the temperature of the ESC is too high, the Thermal Protection Function will activate. Once the ESC has cooled down to normal temperature, it will work as normal.

При чрезмерном нагреве регулятора скорости активируется функция защиты от перегрева. Как только регулятор скорости остынет до нормальной температуры, он будет работать как обычно.

Si la température du contrôleur électronique de vitesse est trop haute, la protection thermique va s'activer. Une fois que l'appareil est redescendu à une température normale, il fonctionnera normalement.

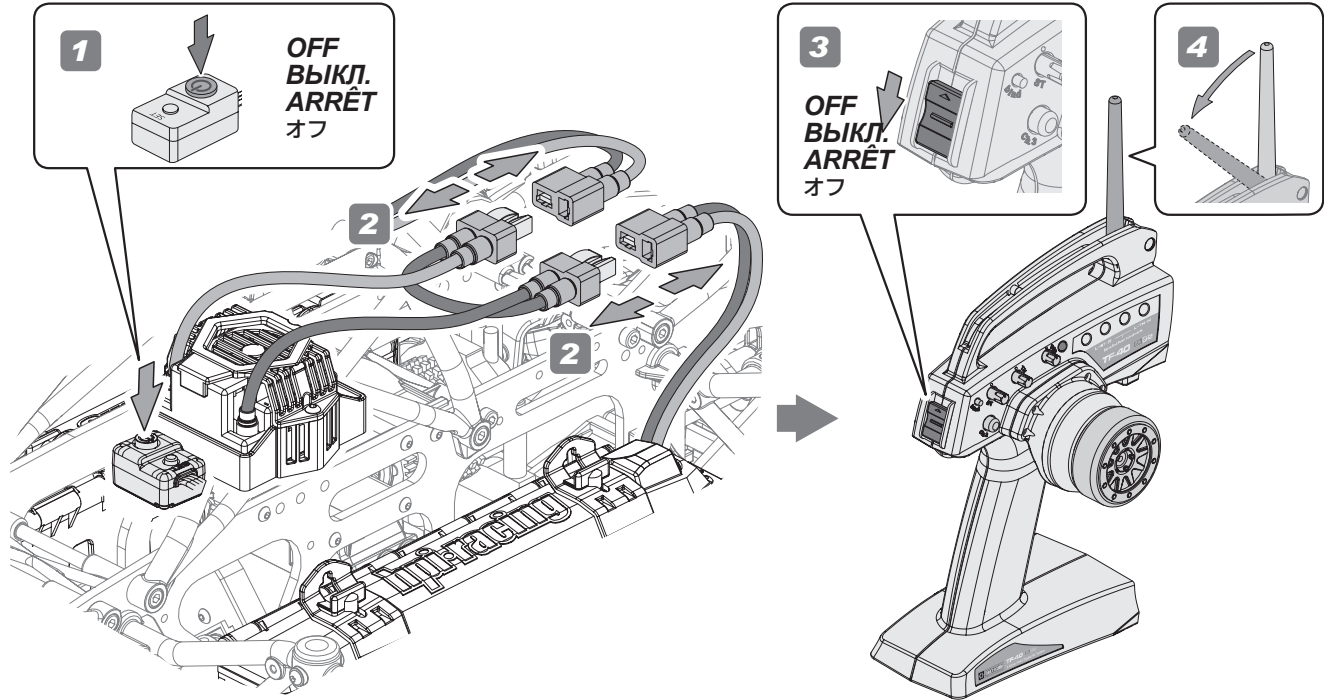
スピードコントローラーは本体保護のためにヒートプロテクター機能を装備しています。
スピードコントローラーに大きな負荷がかかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためヒートプロテクター機能が作動し電源がカットされ動かなくなります。
回路内の温度が通常温度に戻ればヒートプロテクター機能は解除されます。



Attention
Внимание!
Attention
注意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.
Всегда сначала выключайте питание приемника, а затем передатчик.
Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.
最初にR/CカーのスイッチをOFFにします。次に送信機のスイッチをOFFにします。

If you switch off the transmitter first before the R/C car, you may lose control of the R/C car.
Если вы выключите передатчик прежде, чем питание модели, вы можете потерять контроль над РУ машиной.
Si vous éteignez l'émetteur avant le véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.
スイッチを切る順番を間違えるとR/Cカーが暴走する恐れがあるので注意してください。



Cautions
Внимание!
Précautions
警告

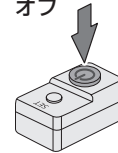
Make sure receiver is turned OFF before connecting the battery, the vehicle may run out of control.

Перед подключением батареи убедитесь, что выключатель приемника выключен, иначе модель может выйти из-под контроля.

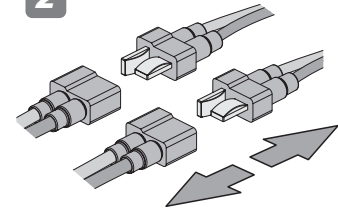
Vérifiez que le récepteur est en position ARRÊT (OFF) avant de connecter la batterie, faute de quoi vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

受信機のスイッチが、OFFになっている事を確認します。
R/Cカーが暴走する恐れがありますので注意してください。

1 OFF
Выкл.
ARRÊT
オフ

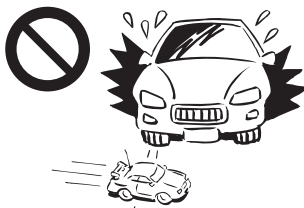


2



Cautions · Attention
Внимание · Опасно!
Précautions · Attention
警告 · 注意

Do not drive the car in the following places.
Не запускайте машину в нижеперечисленных местах:
Ne conduisez pas la voiture dans les endroits suivants.
次の様な場所では走行させないでください。



Do not run in water or sand.
Не катайтесь по воде или песку.
Ne faites pas fonctionner dans l'eau ou sur le sable.
水たまり、砂地、じゅうたんなどでは走行させないでください。
故障の原因になることがあります。

Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.
Не запускайте модель там, где ходят люди и на автомагистралях. Это может привести к серьезным авариям, травмам и порче имущества.
Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.
道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。

If R/C car does not move or you have no control, see below.
 Если ваша модель не едет или не контролируется, смотрите возможные причины ниже.
 Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.
 R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思った場合は表を参考に原因を調べてください。

Problem Проблема Problème 症状	Cause Причина Cause 原因	Remedy Решение Remède 対策	Section Раздел Section 項目
Does Not Move. Машина не едет Le véhicule ne bouge pas 動かない	Battery is not placed properly in the transmitter. Неправильно установлены батарейки передатчика Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur. 送信機の電池が正しく入っていない。	Place batteries in the transmitter properly. Установите батарейки правильно, соблюдая полярность. Positionnez correctement les piles dans l'émetteur. 送信機の電池を正しく入れる。	2-2 Cmp. 8
	Weak or no battery in model. Низкий заряд или нет аккумулятора в модели. Batterie faible ou non installée 走行用バッテリーは充電されていますか？	Install charged battery. Установите в модель заряженный аккумулятор. Mettez en place une batterie chargée 走行用バッテリーを充電してください。	2-1 Cmp. 8
	Damaged motor. Поврежден мотор. Moteur endommagé モーターに異常はありませんか？	Replace with new motor. Замените мотор. Remplacez par un nouveau moteur 変な音がかたり、すぐに熱くなるような場合は、モーターを交換してください。	4-3 Cmp. 24
	Frayed or broken wiring. Износены или оборваны провода. Câble dénudé ou coupé コードなどがやぶけて断線していませんか？	Splice and insulate wiring completely. Соедините и изолируйте провода. Faites une épissure et isolez complètement le câble. コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。	4-6 Cmp. 31
	ESC is shut down by heat protection circuit. Регулятор скорости отключен системой защиты от перегрева. Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique. ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？	Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down. Остановите модель и не запускайте ее, пока регулятор не остынет. Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi. 走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。 回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクター機能は解除されます。	4-6 Cmp. 31
No Control. Модель не управляется. Auto Pas de contrôle 思うように動かない	Weak or no batteries in transmitter or model. Низкий заряд или нет батарей в передатчике/модели. Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule. 走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていませんか？	Install charged or fresh batteries. Установите заряженные батареи. Mettez des batteries rechargées ou neuves. 走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。	2-1 2-2 Cmp. 8 Cmp. 8
	Improper antenna on transmitter or model. Неисправность антенны модели/передатчика. Antenne inadéquate sur l'émetteur ou le véhicule アンテナのはびいていますか？	Fully extend antenna. Полностью расправьте антенны модели/передатчика. Dépliez complètement l'antenne. 送信機、受信機のアンテナを確実にのぼしてください。	2-3 Cmp. 16
	Neutral position or trim is incorrect. Неправильно настроено нейтральное положение колес. La position neutre est incorrecte ou le trim n'est pas réglé. ニュートラル、トリムが合っていない。	Adjust the steering trim referring to Page 17. Настройте триммер рулевого управления. Cmp.17. Réglez le trim de direction en vous reportant à la page 17. P.17のステアリングトリムの調整を参考に調整する。	2-3 Cmp. 17
Steering and Throttle Function Reversed. Обратная реакция на курок газа или рулевое колесо. Direction et accélération inversées 思っている動作と逆に動く	Is the binding setup properly? Нет инициализации связи приемника с передатчиком. Est-ce que l'association est correctement effectuée ? バインドが正しく設定されていない。	Make sure binding is setup properly. Выполните процесс инициализации связи. Vérifiez que l'association est correctement effectuée. バインドの設定を行います。	4-6 Cmp. 32
	Servo reverse switch is in wrong position. Переключатели реверса установлены не правильно. L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position 送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？	Set to correct position see page 9. Установите переключатели в нужное положение См. стр.9. Vérifiez la position correcte en page 9 Page.9を参考に送信機のリバーススイッチの位置を確認します。	2-2 4-6 Cmp. 9 Cmp. 30
Steering and Throttle Function Reversed. Обратная реакция на курок газа или рулевое колесо. Direction et accélération inversées 思っている動作と逆に動く	Please check that the wires from ESC to motor are connected properly. Проверьте правильно ли подключены провода от мотора к регулятору Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés. モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？	Refer to page 31. It will show how to connect the motor. Подключите мотор правильно, как показано на стр. 31. Reportez-vous à la page 31. Vous y verrez comment raccorder le moteur. Page.31を参考に接続し直してください。	4-6 Cmp. 31



Maintenance Chart График техобслуживания
Wartungs-Übersicht メンテナンス項目

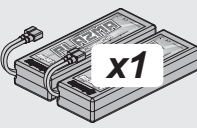
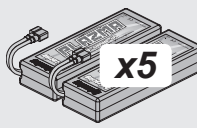
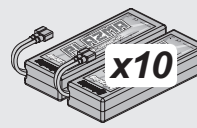

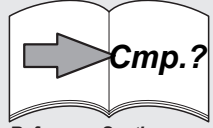
For maintenance schedule, refer to bottom chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.

График технического обслуживания см. в таблице ниже. После запуска очистите корпус и проверьте все движущиеся детали на предмет отсутствия повреждений. Если какие-либо детали сломаны или повреждены, отремонтируйте или замените их. Регулярное техническое обслуживание необходимо для предотвращения повреждения модели и поддержания ее в исправном состоянии.

Pour le programme d'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation. Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

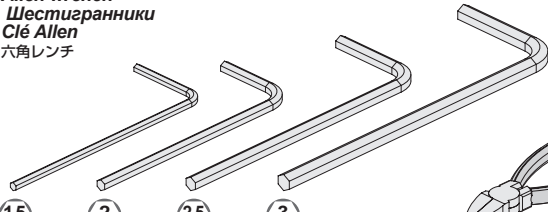
メンテナンス時期は参考走行時間です。走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。R/Cカー走行後は、掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。パーツが破損、磨耗している時はパーツの交換を行うなど、次回の走行に備えてメンテナンスを行なってください。メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行ってから走行をお楽しみください。

Refer to sellable number to purchase parts.
Преобретая запчасти смотрите каталожный номер.
● 説明書内で使用している部品番号は全て注文番号を用いています。部品購入時にそのままご利用頂けます。

 x1 Every Pack Каждую зарядку батареи. À chaque charge des batteries. 毎1パック走行後	 x5 Every 5 Packs Каждую 5 зарядку батареи. Toutes les 5 charges des batteries. 5パック走行後	 x10 Every 10 Packs Каждую 10 зарядку. Toutes les 10 charges des batteries. 毎10パック走行後	Maintenance Item Обслуживаемая деталь Élément d'entretien メンテナンス項目 	 Сmp.? Reference Section Справка Section de référence 参照ページ
●			Chassis Maintenance Обслуживание шасси Entretien du châssis シャーシのメンテナンス	Сmp. 23 4-1
●			Wheel Maintenance Обслуживание колес Entretien des roues Таяйаのメンテナンス	Сmp. 24 4-2
●			Motor and Pinion Gear Maintenance Обслуживание мотора и шестерни Entretien du moteur et du pignon Мотор, Пинонгияのメンテナンス	Сmp. 24 4-3
●			Shock Maintenance Обслуживание амортизаторов Entretien des amortisseurs Шоокのメンテナンス	Сmp. 26 4-4
●			Differential Maintenance Обслуживание дифференциалов Entretien du différentiel Дефのメンテナンス	Сmp. 28 4-5
●			Radio Maintenance Обслуживание радиоаппаратуры Entretien de la radio Пропоシステムのメンテナンス	Сmp. 30 4-6

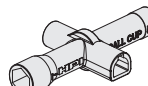
Necessary for Maintenance Необходимое оборудование **Nécessaire pour l'entretien** メンテナンスに必要なもの

Allen wrench
Шестигранники
Clé Allen
六角レンチ




Z901 1.5mm
Z904 2.0mm
Z903 2.5mm
Z905 3.0mm


Z950
Cross Wrench
Крестовый ключ
Clé en croix
ミニクロスレンチ



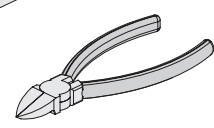
Oil Spray
WD-40
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー



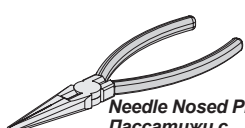
9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Очиститель для нитро машин
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー




Side Cutters
Кусачки
Pincés coupantes
ニッパー



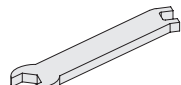
Needle Nosed Pliers
Пассатижи с тонкими губками
Pince à bec in
ラジオペンチ



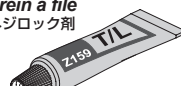
101999
30035 (JP)
Instant Cement
Kneū CA
Colle rapide
瞬間接着剤




Z960
Turnbuckle Wrench 4mm/5.5mm
Рождковий ключ 4мм/5.5мм
Cle biellette pas inverse 4mm/5.5mm
ターンバックルレンチ 4mm/5.5mm



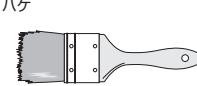
Z159
Thread Lock
Фиксатор резьбы
Frein à file
ネジロック剤




Z164
Grease
Смазка
Graisse
グリス



Brush
Кисть
Pinceau
ハケ



Rag
Ветошь
Chiffon
ウエス



4-1

Chassis Maintenance Обслуживание шасси Wartung des Chassis シャーシのメンテナンス

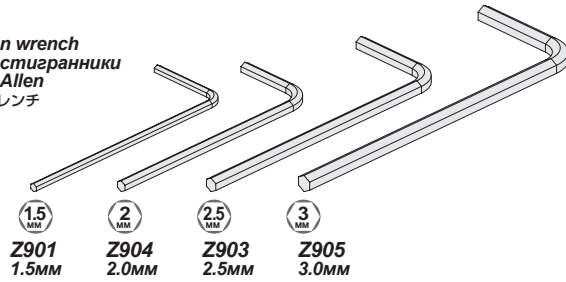
After running, clean the car and lubricate these points. Replace damaged parts, check that all the screws are tight.

После запуска очистите машину и смажьте металлические узлы. Замените поврежденные детали, проверьте, что все винты плотно затянуты.

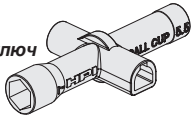
Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points. remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.

走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをします。シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けます。

Allen wrench
Шестигранный ключ
Clé Allen
六角レンチ

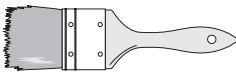


Z950
Cross Wrench
Крестовый ключ
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Oil Spray
WD-40
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

Brush
Кисть
Pinceau
ハケ



Rag
Ветошь
Chiffon
ウエス



Look for any damaged parts.
Ищите любые поврежденные детали.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
● 各部分が傷んでいないか確認します。

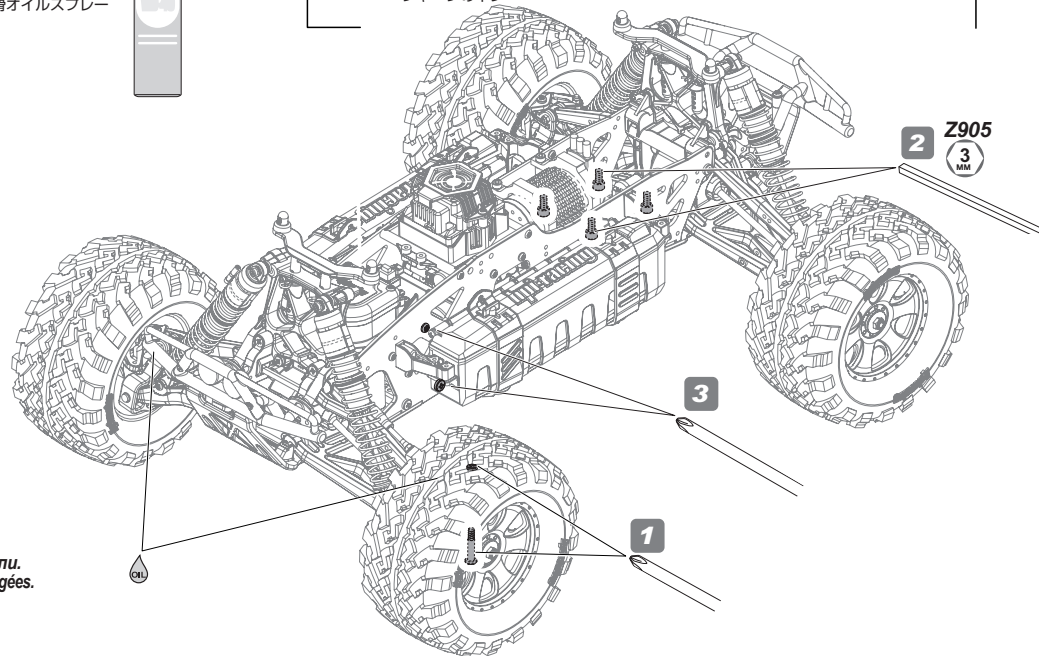
Check to make sure these screws are in good condition.
Убедись, что эти винты надежно затянуты.
Vérifiez que ces vis sont en bon état.

● 下記の優先順位でネジの緩みを確認してください。

1 Steering knuckle screws.
Винты поворотных кулаков.
Vis de fusées de direction.
ステアリングナックルのネジ

2 Motor mount screws.
Винты крепления мотора
Vis de montage du moteur
モーターマウントのネジ

3 Chassis screws
Винты шасси
Vis du châssis
シャーシのネジ



4-2

Wheel Maintenance Обслуживание колес Wartung der Reifen Тайяのメンテナンス

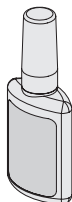
Make sure the tire is secure on the wheel. Re-glue if necessary.

Убедитесь, что шины надежно держатся на дисках колес. При необходимости приклейте их.

Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante. Recollez-le si nécessaire.

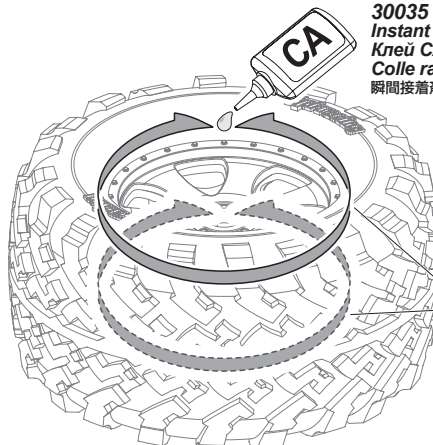
表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し、剥がれているところは瞬間接着剤で再接着してください。

Instant Cement
Клей CA
Colle rapide
瞬間接着剤



Use small amount to secure tire.
Используйте небольшое количество клея.
● Utilisez en petite quantité pour fixer le pneu.
瞬間接着剤の付けすぎに注意

30035 (JP)
Instant Cement
Клей CA
Colle rapide
瞬間接着剤

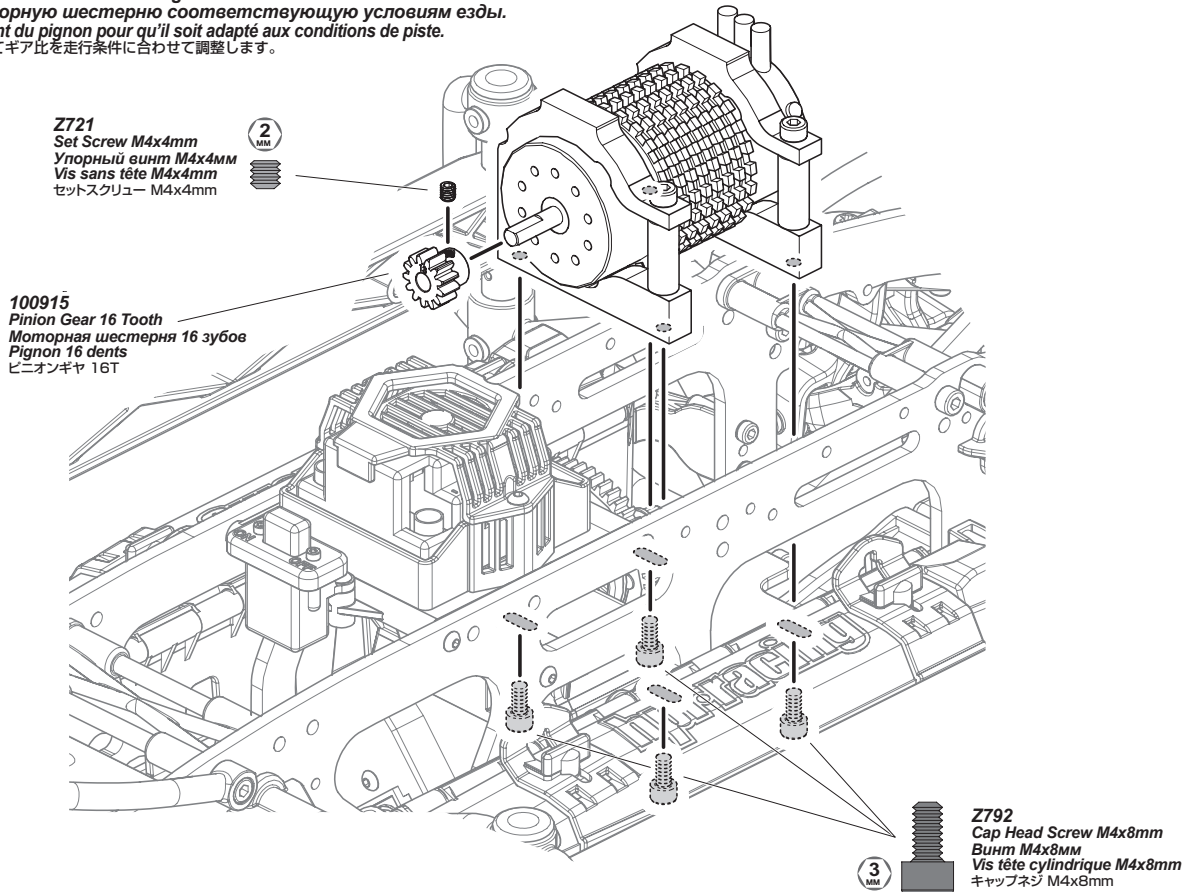


Glue both sides.
Клеить с обеих сторон.
Collez les deux côtés
両面貼り付けます。

Replace Pinion Gear Tauschen des Ritzels

Замена шестерни ПинионГяяの交換

Adjust pinion gear mesh to suit running condition.
Выбирайте моторную шестерню соответствующую условиям езды.
Réglez l'engrènement du pignon pour qu'il soit adapté aux conditions de piste.
ПинионГяяを交換してギア比を走行条件に合わせて調整します。



Adjust pinion and spur gear mesh so that they operate smoothly.
Правильно отрегулируйте зазор между шестернями редуктора,
Réglez l'engrènement du pignon et de la couronne pour qu'ils fonctionnent en douceur.
ПинионГяяとスパーギアの噛み合わせが適切になるようにモーターの取り付け位置を動かして調整します。

Proper Spur Gear Mesh Korrektes Ritzelspiel

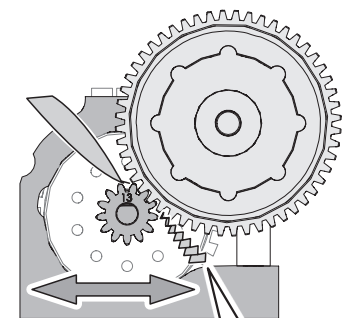
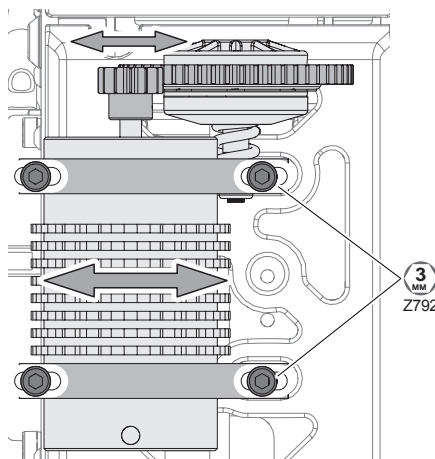
Правильная регулировка зазора バックラッシュの調節

Adjust the motor position to get proper gear mesh.
To get a perfect gear mesh, place a piece of paper (See bottom of page) between the gears and tighten the motor mount screws.
The spur gear may be damaged if the gear mesh is wrong.

Отрегулируйте положение мотора, чтобы получить надлежащий зазор между шестернями редуктора. Чтобы получить идеальный зазор, вставьте между шестернями полоску бумаги, плотно сожмите шестерни и затяните винты крепления двигателя, затем извлеките полоску. Если зазор отрегулирован неправильно, шестерни будут повреждены.

Das Hauptzahnrad kann durch falsches Spiel beschädigt werden.
Réglez la position du moteur afin que l'engrènement soit correct.
Pour obtenir un engrènement parfait, mettez un morceau de papier (voir au bas de la page) entre les pignons et serrez les vis du support moteur. La couronne peut être endommagée en cas de mauvais engrènement.

モーターの位置を移動させてギアが軽く回るように調整します。
スパーギアとピニオンギアの間に紙片をはさみモーターを固定すると適切なバックラッシュが設定できます。
バックラッシュを適切に調整しないとギアが破損する場合があります。

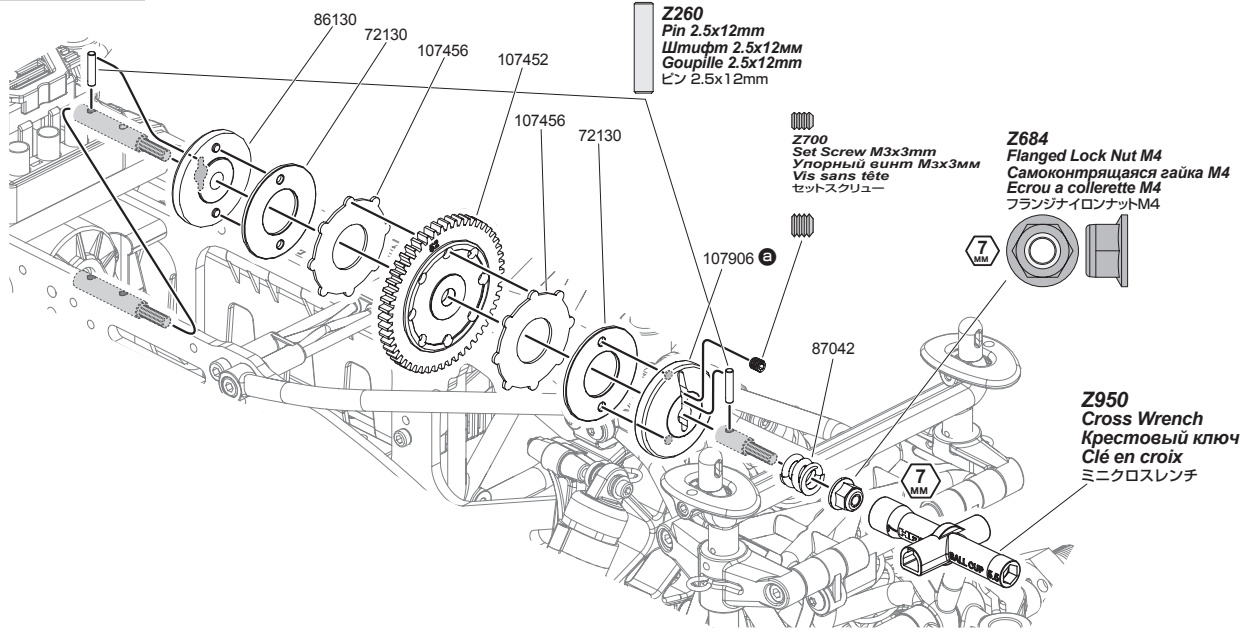


Полоска для регулировки зазора

Paper for Gear Mesh
Полоска для регулировки зазора.
Papier pour engrènement des pignons
バックラッシュ調整紙

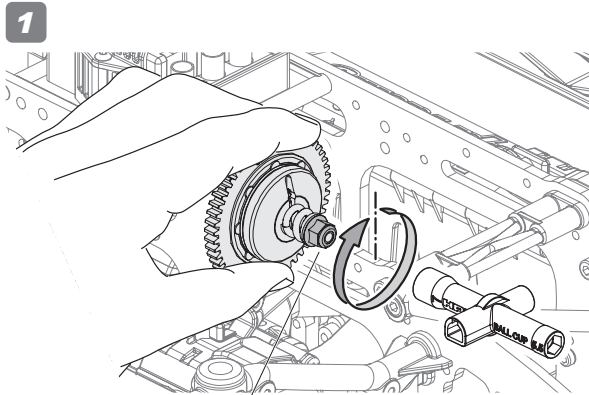
Slipper Clutch
Слиппер
Slipper Einstellung
 スリッパークラッチ

Installation is reverse of removal.
 Собрать в обратной последовательности.
 L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。



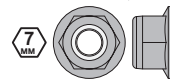
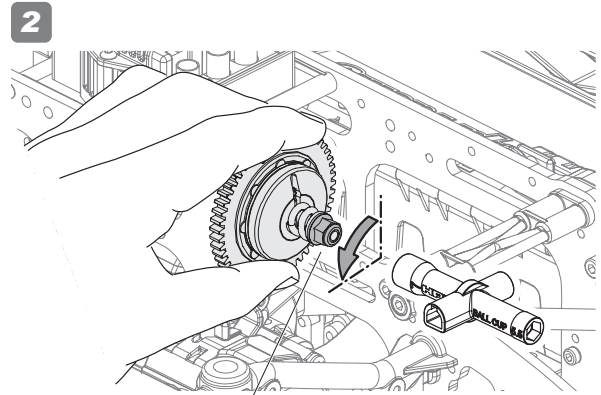
Adjusting the Slipper Clutch Регулировка слиппера
Einstellen des Slippers スリッパークラッチの調節

Adjust the Slipper Clutch to suit the running conditions.
 Регулируйте слиппер в соответствии с условиями работы.
 fonction des conditions de la course.
 調整ネジでスリッパのすべり具合を走行条件に合わせて調整します。



Tighten nut all the way.
 Затяните гайку полностью.
Serrez l'écrou à fond.
 ナットを一杯まで締めこみます。

Z684
 Flanged Lock Nut M4
 Самоконтрящаяся гайка M4
 Ecrou a collerette M4
 フランジナイロンナットM4



Loosen 1/4 turns.
 Ослабьте на 1/4 оборота.
Dévissez de 1/4 tours.
 1/4
 回転緩めます。

Z684
 Flanged Lock Nut M4
 Самоконтрящаяся гайка M4
 Ecrou a collerette M4
 フランジナイロンナットM4

Track Condition Состояние трассы	Condition de la piste 路面	Slipper Clutch Слиппер	Slipper Einstellung スリッパークラッチ	Characteristics Характеристики	Caractéristiques 特性
Slippery Скользкая Glissante 滑りやすい		Loosen Ослабить Desserrer 緩める		Smoother power delivery. Более плавная передача мощности. Transmission de la puissance plus en douceur. 急激なトルクを抑え、スムーズな発進が可能になります。	
High Grip Высокое сцепление Forte accroche グリップが良い		Tighten Затянуть Serger 締める		Quicker throttle response. Быстрый отклик на ручку газа. Réponse plus rapide de l'accélération. トルクを逃がさず確実にパワーを路面に伝えます。	

Adjust the Slipper Clutch in 1/8 turn increments. If the Slipper is too loose, it can damage the Drive Gear.
 Регулируйте слиппер, вращайте гайку не более чем на 1/8 оборота за раз. Если слиппер будет слишком проскальзывать, это может привести к его повреждению.
 Réglez l'embrayage par incréments de 1/8 de tour. Si l'embrayage était trop desserré, cela pourrait endommager la couronne.
 スリッパを調整するときにはナットを1/8回転ずつ回して調整します。スリッパをすべらせすぎると発熱によりスパーギヤ破損の原因となります。

4-4

Shock Maintenance Обслуживание амортизаторов Stoßdämpfer ショックのメンテナンス

Inspect shock for oil leaking and for bent shock shaft. Repair or replace if necessary

Убедитесь, что шток амортизатора не погнут и масло не подтекает. При необходимости отремонтируйте.

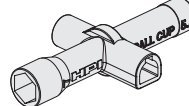
Vérifiez que les amortisseurs ne présentent pas de fuites ou de torsions. Réparez-les ou remplacez-les si nécessaire.

オイル漏れ、ショックシャフトの曲がりを確認し、必要であれば交換をします。

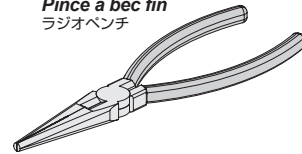
Rag
Ветошь
Chiffon
ウエス



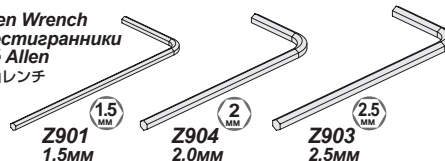
Z950
Cross Wrench
Крестовый ключ
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Needle Nosed Pliers
Пассатижи с тонкими губками
Pince à bec fin
ラジオペンチ



Allen Wrench
Шестигранники
Clé Allen
六角レンチ



1 This step same for front and rear.
Выполнить спереди и сзади.
Même étape pour l'avant et l'arrière.

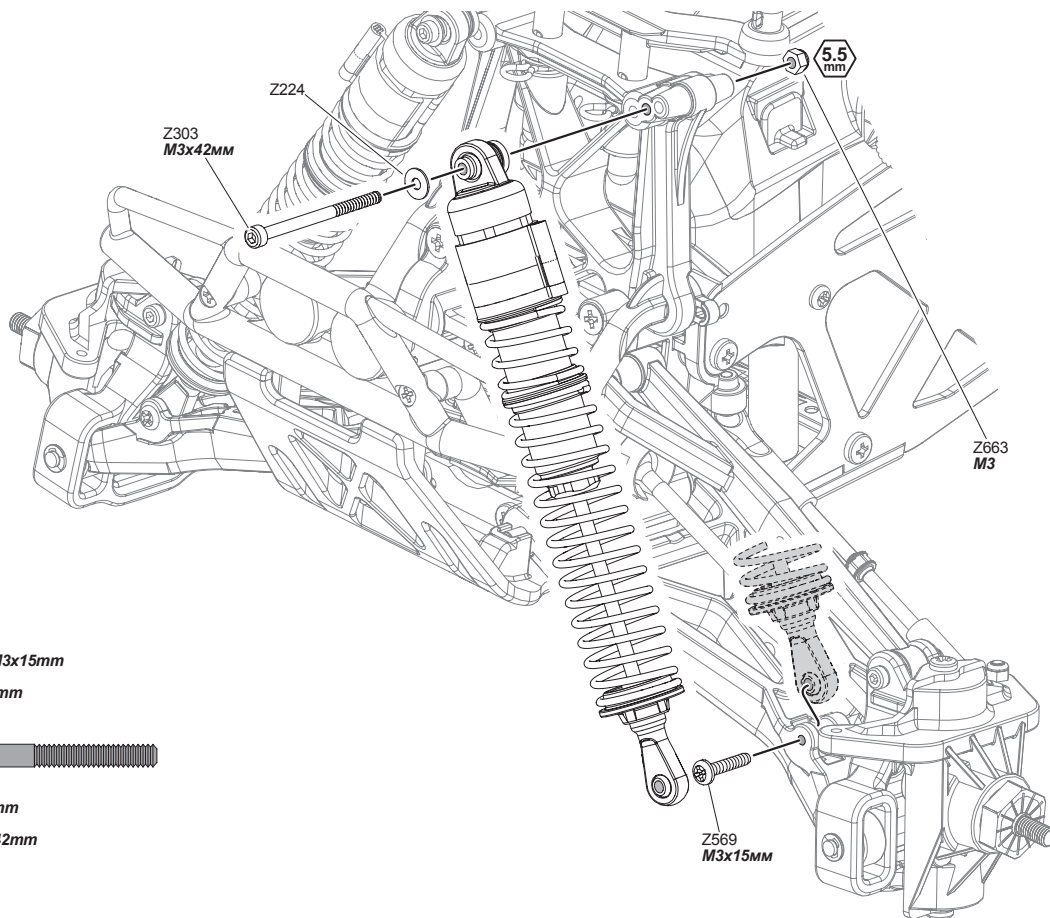
● 図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業します。

Z224
Washer 3x8x0.5mm
Шайба 3x8x0.5mm
Rondelle 3x8x0.5mm
ワッシャー 3x8x0.5mm

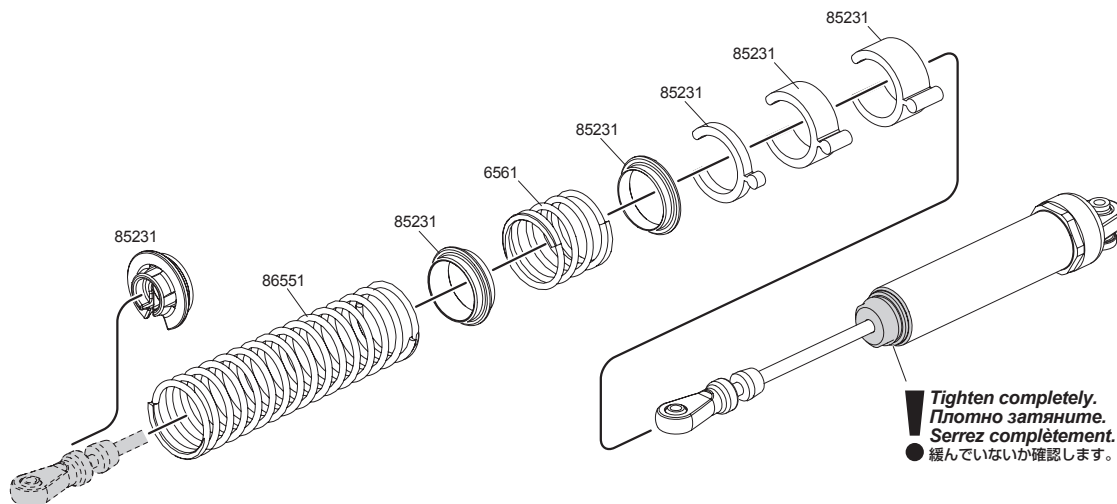
Z663
Lock Nut M3
Гайка M3
Ecrou nylon M3
ナイロンナット M3

Z569
TP Binder Head Screw M3x15mm
Саморез M3x15mm
Vis tête tête plate M3x15mm
T.P.バインドネジ M3x15mm

Z303
Cap Head Screw M3x42mm
Винт M3x42mm
Vis tête cylindrique M3x42mm
キャップネジ M3x42mm



2



Tighten completely.
Плотно затяните.
Serrez complètement.

● 緩んでいないか確認します。

3

Refilling Oil Shock
Befüllen der Dämpfer mit Öl **Заправка маслом**
オイルの入れ方

87500
Bladder 16x5mm
Колпачок 16x5mm
Reservoir Souple
フラダー

100948 a
O-ring 14x16x1.0mm (Black)
Кольцо 14x16x1.0mm (Черное)
Joint torique 14x16x1.0mm (noir)
Oリング 14x16x1.0mm (ブラック)

Shock Oil
Масло для амортизаторов
Huile d'amortisseur
ショックオイル

40 wt
(86975)

Use a Rag.
Используйте ветошь
Utilisez un chiffon.
オイルを拭き取ります。

Move the shaft up and down slowly to remove all air bubbles.
Медленно перемещайте шток вверх и вниз, чтобы удалить пузырьки воздуха.
Déplacez l'axe vers le haut et vers le bas doucement pour faire partir toutes les bulles.
ゆっくりピストンを動かし空気を抜きます。

Check for leaking oil.
Проверьте, нет ли утечки масла.
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile.オイルの漏れを確認します。

If shock shaft is bent, replace shock shaft and silicone O-rings.
Если шток погнут, замените его и силиконовые уплотнительные кольца.
Si l'axe de l'amortisseur présente un gauchissement, remplacez l'axe ainsi que les joints toriques silicone.
ショックシャフトが曲がっている時は、シリコンOリングと合わせて交換します。

4

Use masking tape to protect shock shaft. Screw ball end all of the way onto the shock shaft.

Используйте плотную ленту для защиты штока. Полностью затяните шаровую головку на штоке.
Utilisez du ruban de masquage pour protéger l'axe de l'amortisseur. Vissez entièrement l'embout sphérique sur l'axe de l'amortisseur.

紙を巻くとシャフトを傷つけません。

100949 b

87524

87058

75075
Silicone O-ring S4
Силиконовое кольцо S4
Joint torique silicone S4
シリコンO-リング S4

100961 2

100949 c

86383

Z661
Lock Nut M2.6
Гайка M2.6
Ecroi de blocage M2.6
ナイロンナット M2.6

Z685
Washer 2.7x6.7x0.5mm
Шайба 2.7x6.7x0.5mm
Rondelle 2.7x6.7x0.5mm
ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm

Installation is reverse of removal.
Сборка производится в обратной последовательности.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.

● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

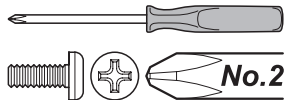
4-5

Differential Maintenance Обслуживание дифференциалов Wartung des Differentials デフのメンテナンス

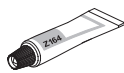
1

! This step same for front and rear.
Выполнить спереди и сзади.
Même étape pour l'avant et l'arrière.
● 図を参考にフロント、リア側を同様に作業してください。

Screwdriver (NO.2)
Крестовая отвертка (№.2)
Tournevis (N° 2)
プラスドライバー 大



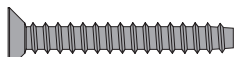
Z164
Grease
Смазка
Graisse
グリス



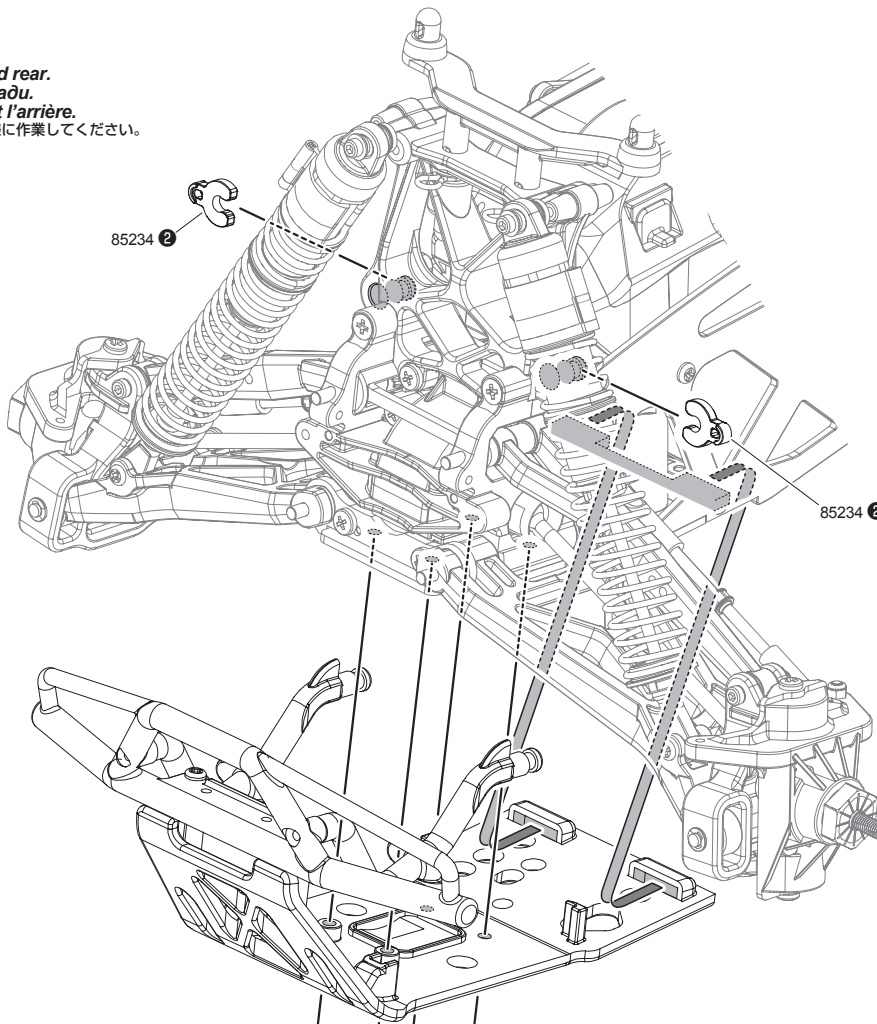
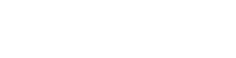
Z159
Thread Lock (Green)
Фиксатор резьбы (зеленый)
Frein à filet (vert)ネジ
ロック剤 (グリーン)



Z644
TP Flat Head Screw M4x15mm
Саморез M4x15мм
Vis tole tête Fraisee M4x15mm
T.PサラネジM4x15mm

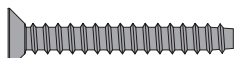


Z649
TP Flat Head Screw M4x30mm
Саморез M4x30мм
Vis tole tête Fraisee M4x30mm
T.PサラネジM4x30mm

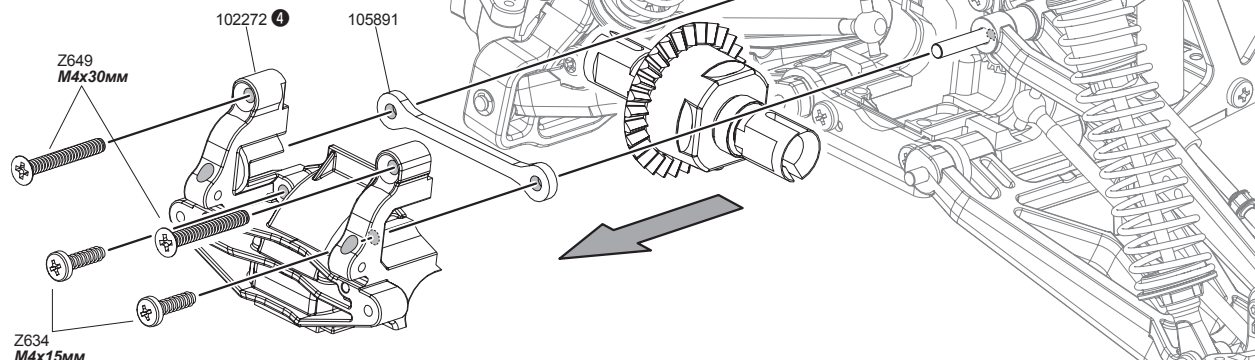


2

Z634
TP Binder Head Screw M4x15mm
Саморез M4x15мм
Vis tole tête plate M4x15mm
T.Pバインドネジ M4x15mm

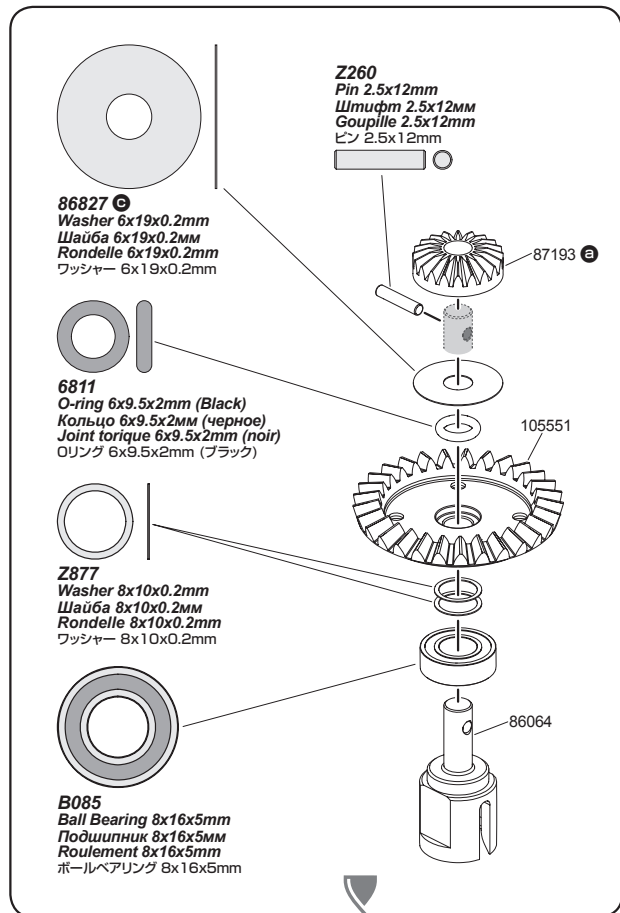


Z649
TP Flat Head Screw M4x30mm
Саморез M4x30мм
Vis tole tête Fraisee M4x30mm
T.PサラネジM4x30mm

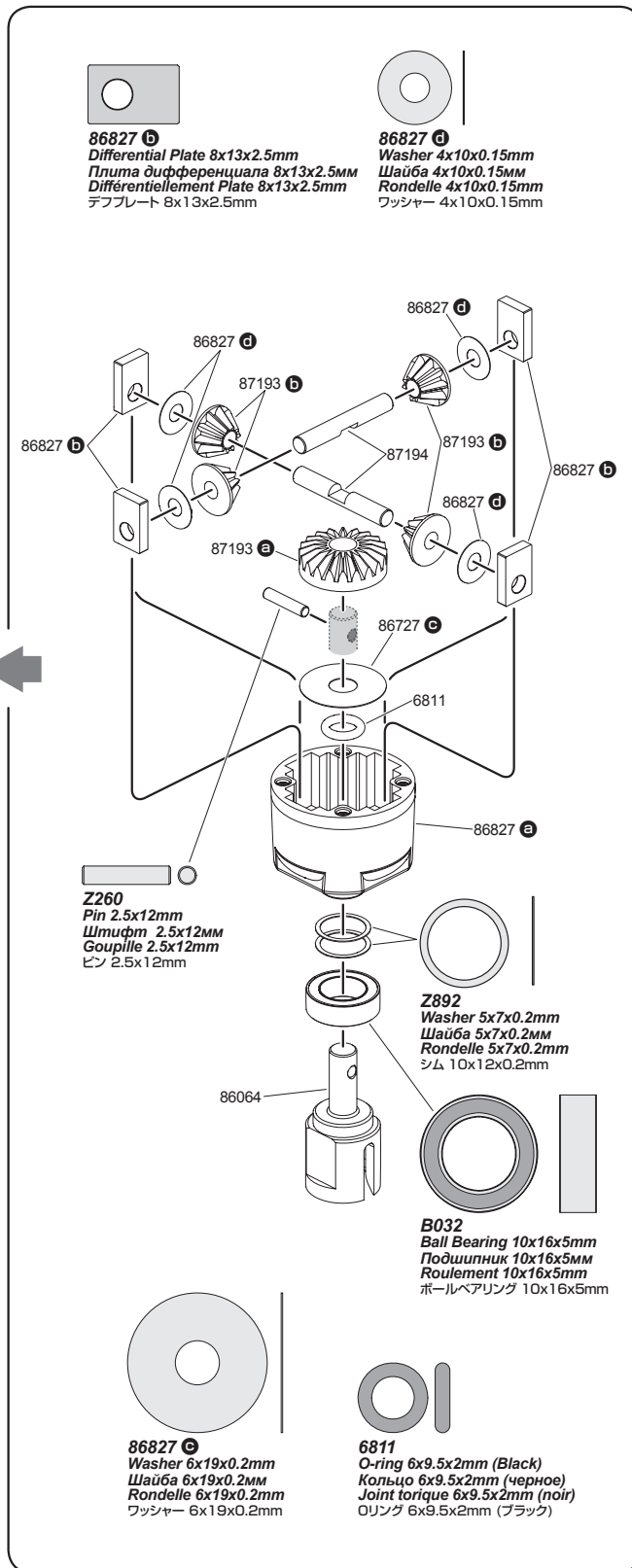
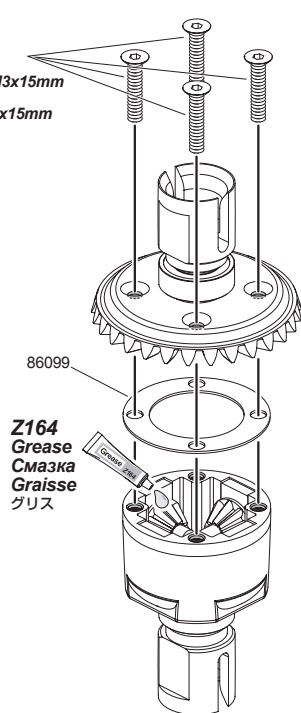


2

If parts are damaged, repair or replace them according to the instruction below.
 Если детали повреждены, отремонтируйте или замените их, руководствуясь инструкцией, которая расположена ниже.
 Si des pièces sont endommagées, réparez-les ou remplacez-les suivant les instructions ci-dessous.
 消耗した部品は交換します。



Z529
 Flat Head Screw M3x15mm
 Винт M3x15mm
 Vis tête fraisee M3x15mm
 サラネジ M3x15mm



! Installation is reverse of removal.
 Сборка производится в обратной последовательности.
 L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
 ●組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

Throttle Trim
Триммер газа
Trim d'accélération
Слоттлтрим



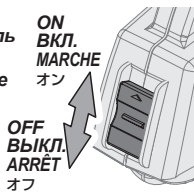
To be used for Centering the throttle.
Используйте для корректировки нейтральной курка газа.
À utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.
Слоттл-трим (нейтрал) может быть отрегулирован.

Steering Trim
Триммер руля
Trim de direction
Стеарингтрим



To be used for Centering the steering.
Используется для регулировки центрального положения передних колес.
À utiliser pour régler le fonctionnement de la direction.
Стеаринг-трим (нейтрал) может быть отрегулирован.

Power Switch
Выключатель питания
Interrupteur de marche/arrêt
Стеарингтрим



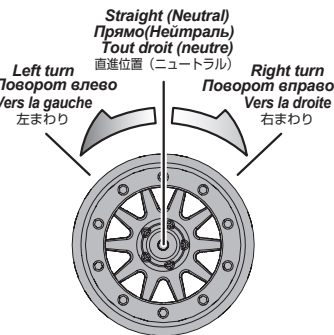
ON
ВКЛ.
MARCHE
Он

OFF
ВЫКЛ.
ARRÊT
Оф

3ch Switch
Канал 3 (переключатель)
Interrupteur 3e canal
3-канальный переключатель

This switch is used for optional parts.
Используется для управления дополнительным оборудованием.
Cet interrupteur est utilisé pour les pièces optionnelles.
Опциональные продукты соответствуют.

Steering Wheel
Рулевое колесо
Volant de direction
Стеарингтрим

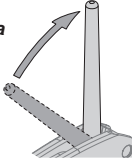


Steering Dual Rate
Двойные расходы руля
Double débit de direction
Стеарингдьюалрейт



To be used to adjust steering servo throw.
Используйте для регулировки расхода серво руля.
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/C-кар-овый расход может быть отрегулирован.

Antenna
Антенна
Antenne
Антенна



Extend the antenna to the maximum length for best performance.
Для максимальной эффективности установите антенну вертикально.
Déployez l'antenne à sa longueur maximale pour obtenir les meilleures performances.
Антенна должна быть установлена вертикально. Антенна не должна быть установлена горизонтально.

Battery Level Indicator
Индикатор питания
Indicateur du niveau des piles
Баттерий-уровень-индикатор



Exchange Batteries
When the battery level indicator (LED) blinks in red, replace the batteries with new ones immediately.

Замена баттереек
Когда индикатор мигает красным, немедленно замените баттерейки на новые.

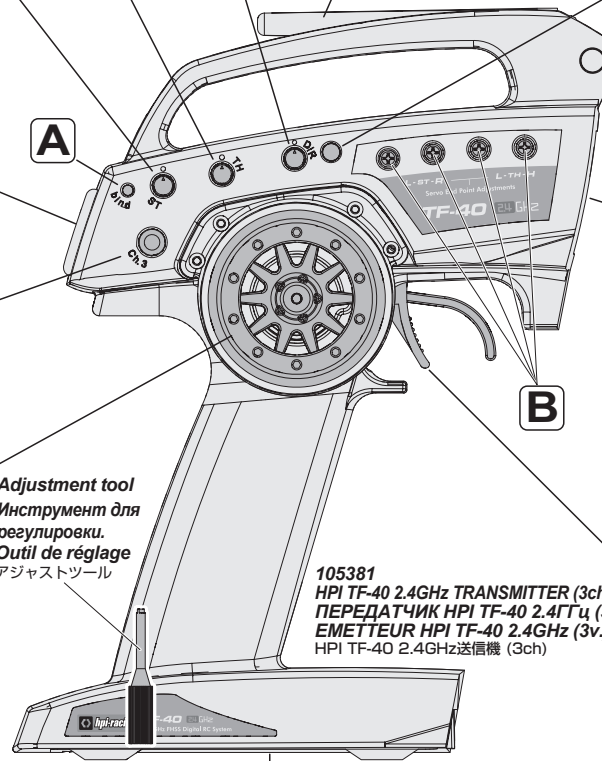
Changez les piles
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau des piles clignote en rouge, changez immédiatement celles-ci.
Баттерий-уровень-индикатор (LED) начинает мигать красным, замените баттерейки.

Reverse Switch
Переключатель реверса.
Commutateur d'inversion
Риверс-свич



Refer to the instruction of kit and check direction of reverse switch.
Согласно инструкции проверьте положение переключателя реверса.
Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la direction de l'interrupteur d'inversion de marche.
Кит-инструкция для реверс-свича.

Adjustment tool
Инструмент для регулировки.
Outil de réglage
Аджаст-тул

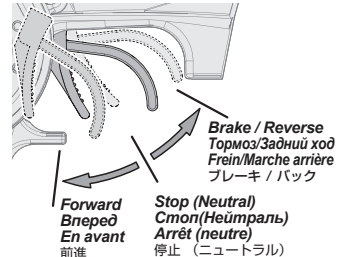


105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (3ch)
ПЕРЕДАТЧИК HPI TF-40 2.4ГГц (3ch)
ЭМИТЕУР HPI TF-40 2.4GHz (3v.)
HPI TF-40 2.4GHz-информация (3ch)

Attention
Опасно!
Attention
Внимание

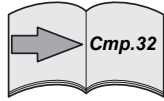
Do not mix batteries of different ages or types.
Не смешивайте баттерейки разного возраста и типа.
Ne mélangez pas des piles de différents âges ou de différents types.
Старые баттерейки и новые баттерейки не должны использоваться вместе.

Throttle Trigger
Курок газа
Gâchette d'accélération
Слоттлтриггер



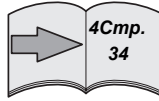
To be used for throttle operation.
Используется для управления газом.
À utiliser pour le fonctionnement de l'accélération.
R/C-кар-овый расход может быть отрегулирован.

A Bind Switch
Кнопка BIND
Interrupteur d'association
Байнд-свич



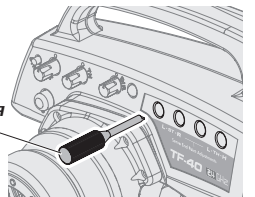
Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter.
Кнопка BIND используется для инициализации связи приемника, чтобы он распознавал код только одного конкретного передатчика.
Programmer un récepteur pour qu'il reconnaisse seulement le code d'un émetteur spécifique
Байнд-свич - это, код-идентификация-номер-приемника-настройка.

B End Point / EPA
Конечные точки/EPA
Limite
Энд-пойнт / EPA

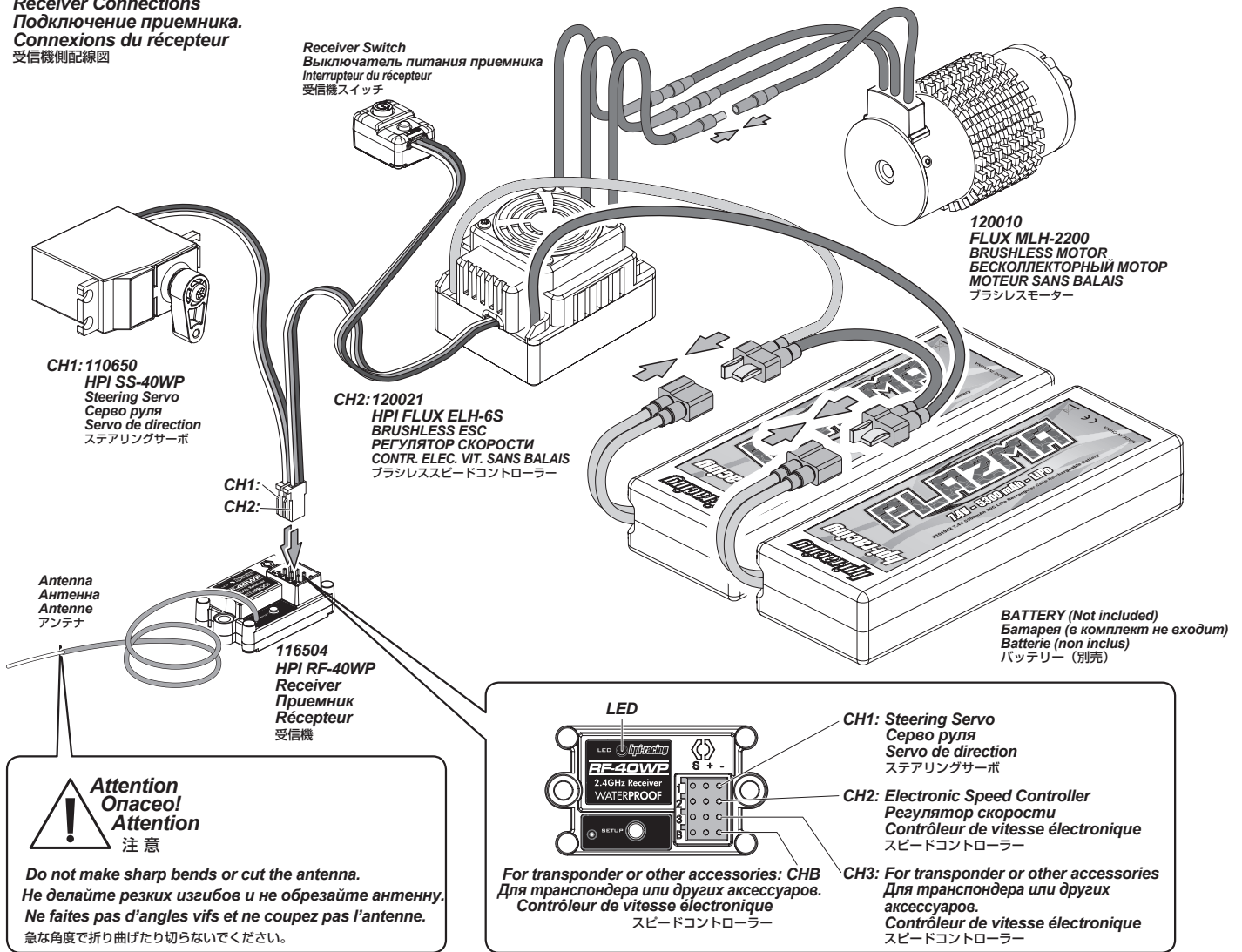


End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.
Регулировка конечных точек позволяет установить пределы расхода по каналу газа и руля.
Les points de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.
Энд-пойнт-настройка - это, установка-предела-руля-и-газа-операции-максимального-положения.

Adjustment tool
Инструмент для регулировки.
Outil de réglage
Аджаст-тул



Receiver Connections
Подключение приемника.
Connexions du récepteur
受信機側配線図



Fail-safe Function of The FLUX ELH-6S BRUSHLESS Speed Controller
Функция Fail-Safe регулятора скорости FLUX ELH-6S

Fonction de sécurité redondante du contrôleur de vitesse FLUX ELH-6S SANS BALAIS
FLUX ELH-6S ブラシレススピードコントローラーのヒートプロテクター機能

If the temperature of the ESC is too high, the Thermal Protection Function will activate. Once the ESC has cooled down to normal temperature, it will work as normal.

Если температура регулятора скорости станет слишком высокой, автоматически активизируется защита от перегрева. После того, как регулятор скорости остынет до нормальной температуры, он будет работать в обычном режиме.

Si la température du contrôleur électronique de vitesse est trop haute, la protection thermique va s'activer. Une fois que l'appareil est redescendu à une température normale, il fonctionnera normalement.

スピードコントローラーは本体保護のためにヒートプロテクター機能を装備しています。スピードコントローラーに大きな負荷がかかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためヒートプロテクター機能が作動し電源がカットされ動かなくなります。回路内の温度が通常温度に戻ればヒートプロテクター機能は解除されます。

Optional FLUX RELOAD ESC PROGRAM BOX V2 BOITIER DE PROGRAMMATION FLUX RELOAD V2
Опциональный программатор FLUX RELOAD V2 FLUX リロード ESCプログラムボックス V2

Your HPI Brushless ESC is fully compatible with the 2 in 1 Professional Program Box which is available separately. This pocket sized device has an LCD display that shows each set of programmable functions and the value currently set, making the process of programming the ESC very quick and easy with a simple and friendly user interface.

Регулятор HPI полностью совместим с профессиональным программатором 2 в 1, который приобретается отдельно. Это устройство имеет жидкокристаллический экран, который отображает каждый пункт и текущее значение программируемых функций. С помощью удобного интерфейса вы можете быстро и легко изменить настройки регулятора скорости.

Votre contrôleur électronique de vitesse HPI sans balais est entièrement compatible avec le boîtier de programmation 2 en 1 professionnel qui est disponible séparément. Ce dispositif de poche possède un écran LCD qui affiche chaque ensemble de fonctions programmables ainsi que la valeur actuellement définie, rendant le processus de programmation du contrôleur électronique de vitesse très rapide et facile à l'aide d'une interface simple et conviviale.

FLUX RELOAD REGLER PROGRAMMIER-BOX V2は2 in 1 プログラムボックスに対応しています。LCD画面で簡単に設定を素早く変更できます。



101856
FLUX RELOAD ESC PROGRAM BOX V2
ПРОГРАММАТОР FLUX RELOAD V2
BOITIER DE PROGRAMMATION FLUX RELOAD V2
FLUX リロード ESCプログラムボックス V2

Binding and Fail Safe Инициализация связи и функция Fail Safe Бинд & Фейлсейф

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter. Binding and fail-safe is pre-set from the factory.
 Инициализация связи приемника выполняется, чтобы приемник распознавал код только одного конкретного передатчика. Этот процесс и программирование функции fail-safe уже выполнены на заводе.
 Programmation d'un récepteur pour reconnaître le code d'un émetteur spécifique. L'association est pré-réglée en usine.
 Биндとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。バインドとフェイルセーフは予め設定されているので設定の必要はありません。



Caution
Внимание!
Précautions
警告

If you change transmitters or add a receiver, you must re-bind before operating your vehicle.

Если вы замените приемник или передатчик, вы должны выполнить процедуру инициализации связи.
 Si vous changez d'émetteurs ou que vous ajoutez un récepteur, vous devez recommencer l'association avant de faire fonctionner votre véhicule.

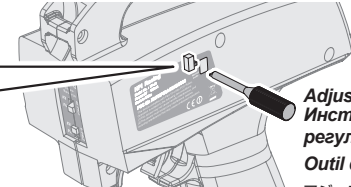
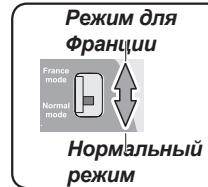
送信機を変更する場合や受信機を変更または追加する時はバインドとフェイルセーフ作業を行ってください。

1 In France, choose France mode. Otherwise, choose normal mode.

Во Франции выберите режим для Франции, в других странах выберите нормальный режим.

En France, choisissez le mode France.
 Dans les autres pays, choisissez le mode normal.

フランス国内で使用される場合は図を参考に France modelにそれ以外の国ではNormal modelにスイッチを切り替えます。



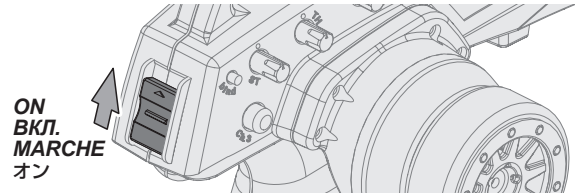
Adjustment tool
 Инструмент для регулировки
 Outil de réglage
 Аджастотуэр

2 Place the transmitter and the receiver close to each other (within one meter). Turn the power switch on the transmitter to the ON position.

Разместите приемник и передатчик на расстоянии не более 1 метра друг от друга. Включите питание передатчика.

Positionnez l'émetteur et le récepteur à proximité l'un de l'autre (moins d'un mètre). Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON).

送信機と受信機を近づけ、送信機のスイッチを入れます。

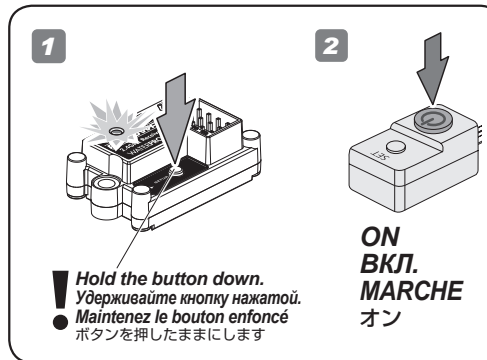


3 Press and hold the receiver setup button, then turn the power switch to the ON position. The receiver LED will flash quickly. Release the setup button after 1 second.

Нажав и удерживая кнопку SETUP приемника, включите его питание. Индикатор приемника станет быстро мигать. Через одну секунду отпустите кнопку SETUP.

Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur et maintenez-le enfoncé, puis tournez l'interrupteur en position de marche ON et continuant de maintenir le bouton de réglage. La LED du récepteur clignote rapidement. Relâchez le bouton du récepteur après 1 seconde.

受信機のSETUPボタンを押しながらバッテリーコネクタを接続します。LEDが点滅した1秒後にSETUPボタンを離します。



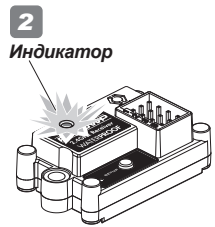
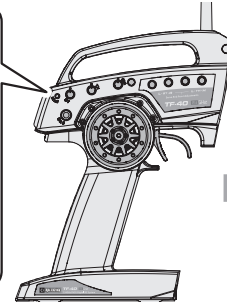
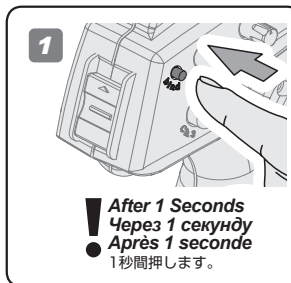
Индикатор
 After 1 Seconds
 Через 1 секунду
 Après 1 seconde
 1秒後

4 Press and hold the binding button on the transmitter for 1 second until the LED on the receiver is continuously lit.

Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды кнопку BIND на передатчике, пока индикатор приемника не станет гореть постоянно.

Appuyez sur le bouton d'association de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, jusqu'à ce que la LED de l'émetteur soit allumée fixement

送信機のバインドボタンを1秒間押します。受信機のLEDが点滅から点灯に変わりサーボがコントロール可能となります。

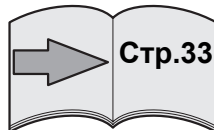


Индикатор
 LED continuously lit.
 Индикатор горит постоянно
 LED allumée fixement.
 LED点灯

Fail Safe Setup Программирование Fail Safe Réglage de sécurité Фейлсейфсеттап



Caution
Опасно!
Précautions
警告



Refer to page 33 for fail safe setup.
 Подробная информация по настройке на странице 33.
 Reportez-vous à la page 33 pour le réglage de la sécurité intégrée.
 引き続き33ページを参考に、必ずフェイルセーフセットアップを行ってください。



Cautions
Опасно!
Précautions
警告

Any new binding of transmitter & receiver will clear the preset fail safe.
Любой новый процесс инициализации связи стирает настройки функции Fail Safe.
Toute nouvelle association entre un émetteur et un récepteur annulera les réglages de la sécurité intégrée.
フェイルセーフの設定は、バインドする度にクリアされますのでその都度再設定してください。

1

Turn the power switch to the ON position on the transmitter.
Press the setup button on the receiver then release. LED will flash.

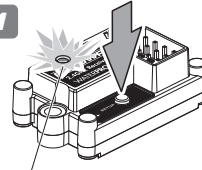
Включите питание передатчика. Нажмите кнопку SETUP на приемнике, а затем отпустите. Индикатор будет мигать.

Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON). Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur puis relâchez-le. La LED va clignoter.

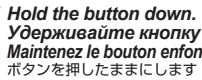
送信機と受信機のスイッチを入れます。

受信機のSETUPボタンを押しLEDが点滅したらボタンを離します。

1



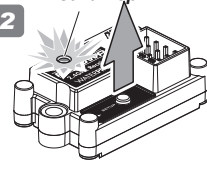
2



Hold the button down.
Удерживайте кнопку нажатой.
● Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにします

Индикатор

2



LED flashin
Индикатор мигает
● LED qui clignote
LED点滅

NOTE: Start step two within five seconds

After five seconds fail safe setup will reset, the LED will be continuously lit and you will have to start over at step one above.

● **ВНИМАНИЕ!** Выполните следующий шаг в течение 5 секунд, иначе через 5 сек. настройки Fail Safe будут сброшены, а индикатор будет непрерывно светиться, и вам придется все начать заново с шага 1.

Commencez la deuxième étape dans les cinq secondes. Après cinq secondes, la sécurité intégrée va se remettre à zéro, la LED sera éclairée fixement et vous devrez recommencer à la première étape ci-dessus.

すぐに次のステップに差し掛かってください。5秒以上経過するとLEDは点灯に戻ってしまい、初めからやり直す必要があります。

2

Leave throttle trigger in neutral position, and press the setup button. The LED will flash quickly. Once the receiver LED remains lit, then release the setup button on the receiver.

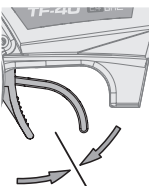
Установите курок газа в нейтральное положение и нажмите кнопку SETUP. Светодиод будет быстро мигать. Как только индикатор станет гореть постоянно, отпустите кнопку SETUP на приемнике.

Laissez la gâchette d'accélération en position neutre, et appuyez sur le bouton de réglage. La LED clignote rapidement. Une fois que la LED du récepteur reste allumée, relâchez le bouton de réglage du récepteur.

送信機のスロットルトリガーに触れないまま、受信機のSETUPボタンを押し、LEDが早めの点滅になる事を確認してください。

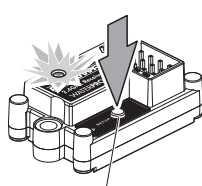
LEDが点灯に変ったら、SETUPボタンを離します。

1



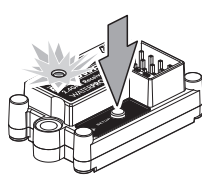
Stop (Neutral)
Стоп (Нейтраль)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

2



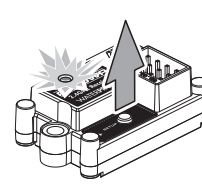
Hold the button down.
Удерживайте кнопку нажатой.
● Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにします

3



LED flashin
Индикатор мигает.
● LED qui clignote
LED点滅

4



LED continuously lit.
Индикатор горит постоянно.
● LED fixement allumée
LED点灯

3

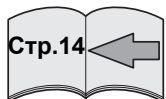
To confirm that fail safe is working properly, the ESC will go to the neutral position and the vehicle will not move when you shut off the transmitter. See page 14 and check the Fail Safe function to see if it is working properly. You do not need to repeat this procedure each time you run.

Когда функция fail-safe активна, регулятор скорости переключается в нейтральное положение, и машина не двигается, даже при выключении передатчика. О том, как проверить функцию fail-safe читайте на странице 14.

Pour vérifier que la sécurité intégrée fonctionne correctement, le contrôleur de vitesse devrait se mettre en position neutre dès que vous éteignez l'émetteur. Consultez la page 14 et vérifiez que la fonction de sécurité intégrée fonctionne correctement. Vous n'avez pas besoin de recommencer ceci à chaque fois que vous utiliserez le véhicule.

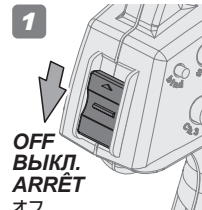
送信機のスイッチを切り受信機のLEDが点滅し何も起きない事を確認し、再びスイッチを入れ動作確認して作業は終了となります。

14ページを参考にフェイルセーフが正しく機能してるか確認してください。2回目以降は走行のたびにフェイルセーフを設定する必要はありません。



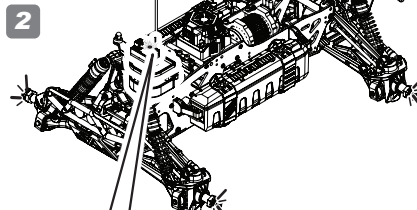
Стр.14
Référence Section
Более подробно
Section de référence
参照セクション

1



OFF
ВЫКЛ.
ARRÊT
オフ

2



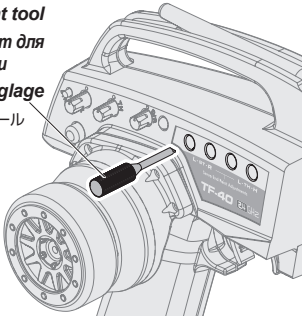
3



ON
ВКЛ.
MARCHE
オン

LED light will flash and vehicle will not move.
Индикатор будет мигать, и машина не будет двигаться.
● La LED clignote et le véhicule ne bouge pas.
このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。

Adjustment tool
Инструмент для
регулировки
Outil de réglage
アジャストツール



End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.
Регулировка EPA позволяет установить пределы расходов по каналу рулевого управления и газа.
Les réglages de point de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.
エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。

Caution
Внимание!
Précautions
警告

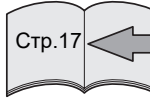
Do not adjust the servo beyond its limit. Damage may occur.
Не устанавливайте расходы EPA выше допустимых расходов серво. Это может привести к повреждению серво.
Ne réglez pas le servo au-delà de ses limites.
Cela pourrait provoquer des dommages.
サーボが最大位置を越えないように設定してください。サーボが破損する恐れがあります。

1 Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Turn on the receiver. Place the car on a stand and adjust steering and throttle trim, then turn dual rate to maximum setting.

Включите передатчик. Включите питание приемника. Установите модель на стенд и отрегулируйте максимальные расходы по каналу рулевого управления и газа, затем установите макс. значение двойных расходов.

Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position marche (ON). Allumez le récepteur. Mettez le véhicule sur un support, et réglez les trims de direction et d'accélération, puis mettez le double débit à sa valeur maximale.

台の上に車を載せ送信機と受信機のスイッチを入れ、トリム調整を行いデュアルレートを最大にします。



Reference Section
Более подробно.
Section de référence
参照セクション



Steering Dual Rate
Двойные расходы руля.
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



2 Turn steering wheel all the way to the left and adjust your end point to the desired angle.

Поверните рулевое колесо до упора влево и настройте конечную точку, чтобы колеса поворачивались на требуемый угол.

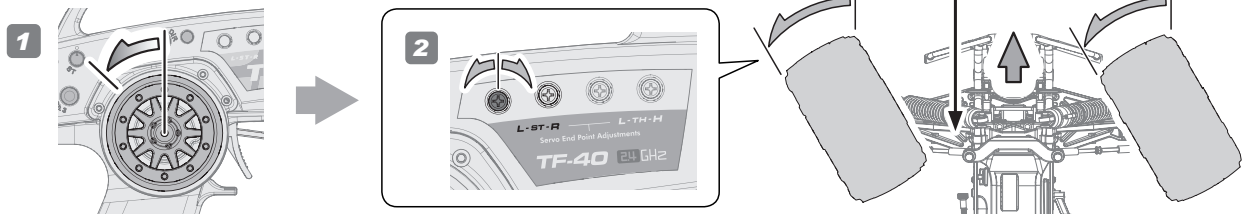
Tournez le volant de direction au maximum vers la gauche, et réglez votre limite à l'angle désiré.

ステアリングホイールを左側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

! Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.

● Слишком большое значение EPA, при котором серво или детали рулевого управления перемещаются до упора, могут стать причиной повреждения серво.

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



3 Turn steering wheel all the way to the right and adjust your end point to the desired angle.

Поверните рулевое колесо до упора вправо и настройте конечную точку, чтобы колеса поворачивались на требуемый угол.

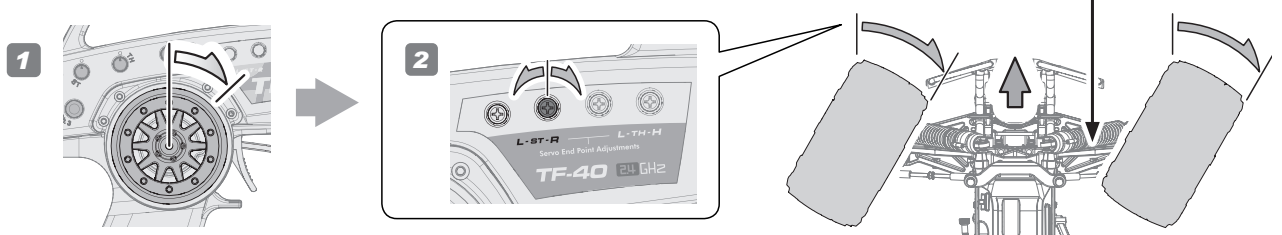
Tournez le volant de direction au maximum vers la droite, et réglez votre limite à l'angle désiré.

ステアリングホイールを右側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

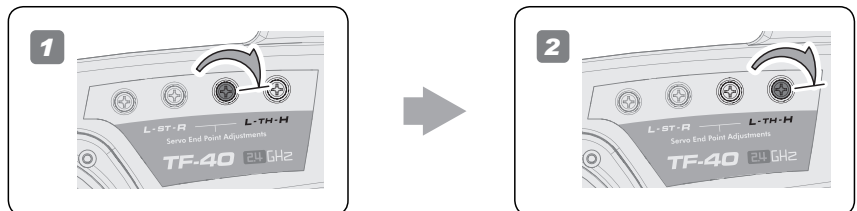
! Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.

● Слишком большое значение EPA, при котором серво или детали рулевого управления перемещаются до упора, может стать причиной повреждения серво.

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



4 Turn the dial to its maximum level. Установите расходы газа на максимум. Tournez le cadran à son maximum. TH側のボリュームを最大位置にします。



Changing the Setup *Изменение настроек* *Modifier le réglage* 設定の変更方法

If you are using a LiPo battery pack it is mandatory to use a Low voltage cut-off setting. This will shut down the ESC when the battery goes below a pre-set voltage (3V per cell) to protect your battery from over-discharge and possible damage. The Auto LiPo setting will auto detect if you are using a 2 cell or 3 cell LiPo battery and then each cell will cut off at the set cut-off voltage accordingly. It is not recommended to use a 3 cell (11.1v) or more LiPo pack with the Flux ESC if you do not use the fan.

При использовании LiPo батареи в регуляторе скорости необходимо активировать функцию отсечки при низком напряжении. Эта функция выключает мотор, если напряжение батареи опускается ниже предварительно установленного значения! Обычно, чтобы защитить батарею от чрезмерной разрядки и возможных повреждений, устанавливаются значения 3В на элемент. Функция Auto LiPo автоматически определит конфигурацию LiPo батареи, 2S или 3S. С данным регулятором не рекомендуется использовать 3S (11.1В) и более LiPo батареи, если на регуляторе не подключен вентилятор охлаждения.

Si vous utilisez une batterie LiPo, il est indispensable d'utiliser la coupure en cas de voltage trop bas. Ceci coupe la puissance du régulateur lorsque le voltage est inférieur au voltage pré-réglé (3V par élément). Ainsi vous protégez votre batterie d'une décharge trop importante qui risque de l'endommager. Le réglage Auto Lipo détecte si vous utilisez un accu 2 ou 3 éléments. La puissance sera coupée au voltage enregistré. Il n'est pas recommandé d'utiliser un accu 3 éléments (3S/11.1V) ou plus sans installer le ventilateur.

LiPoバッテリーを使用する場合は必ず電圧カット設定を使用してください。

電圧カットはLiPoバッテリーがセルあたり3Vになるとスピードコントローラーの動作が停止し過放電によるバッテリーの破損を防止します。

オートLiPoバッテリー設定はLiPoバッテリーのセル数を自動的に2セルか3セルと判断しそれぞれに合わせた電圧カット設定をします。

3セル以上のLiPoバッテリーを使用する場合はファンを使用してください。

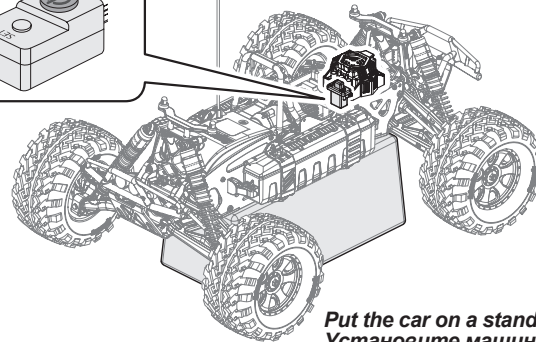
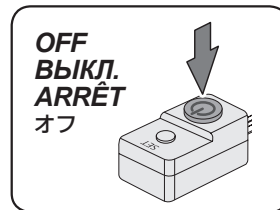
Before Setup

Vor dem Einstellen

Перед изменением настроек

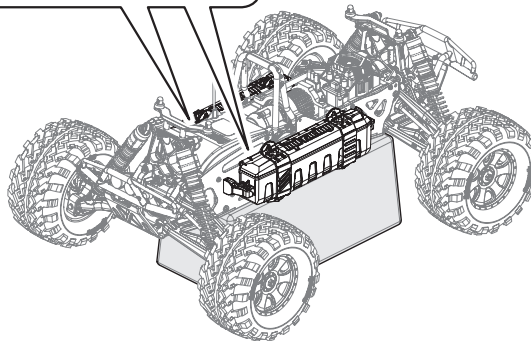
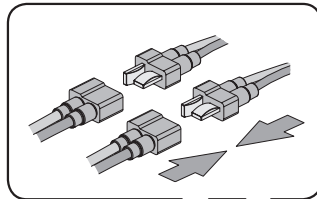
Сетт-аппау-п-на-р-е-н-и-е

1

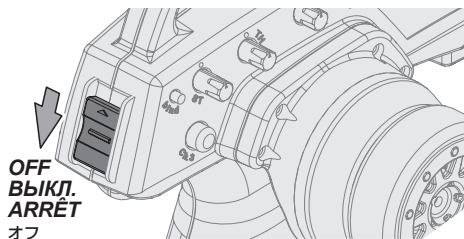


Put the car on a stand.
Установите машину на стенд.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せませす。

2

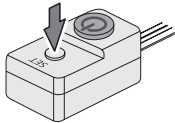


3

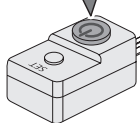


1

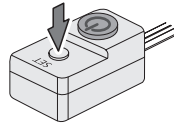
HOLD
Удерживать нажатой
ENFONCÉ
ホールド



ON
ВКЛ.
MARCHE
オン



HOLD
Удерживать нажатой
ENFONCÉ
ホールド



While switching on ESC hold down the setup button. Continue to hold the setup button while the LED's flash. Continue to hold the setup button until the green LED's flash.

Нажав и удерживая кнопку "Setup" регулятора, включите его питание. Не отпускайте кнопку "Setup" пока мигает индикатор. Продолжайте удерживать кнопку "Setup", пока индикатор не станет мигать зеленым светом.

Tout en commutant le contrôleur électronique de vitesse, maintenez enfoncé le bouton de réglage. Continuez de le maintenir enfoncé tant que la LED clignote.

スピードコントローラーのセットアップボタンを押しながら電源をONにします。LEDが点灯しますがセットアップボタンを押し続け、グリーンLEDが点滅するまでボタンを押し続けます。

Индикатор → Индикатор
RED КРАСНЫЙ ROUGE レッド → GREEN ЗЕЛЕНый VERT グリーン

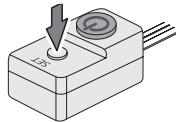
Red Led Flashes For 4 Seconds. Green Led Will Begin To Flash.

Красный индикатор мигает в течении 4 секунд, затем начинает мигать зеленый. La led rouge clignote 4 secondes. La led verte commence à clignoter.

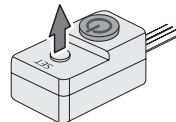
レッドのLEDが4秒間点滅します。グリーンLEDの点滅に替わります。

2

HOLD
Удерживать нажатой
ENFONCÉ
ホールド



ИНДИКАТОР
GREEN ЗЕЛЕНый VERT
グリーン x?
2
Стр.9



Each flash represents the programmable mode number. Release the setup button when you reach the desired mode. You are now in the program mode setting.

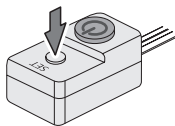
Каждая вспышка представляет собой номер программируемого режима. Когда вы достигнете желаемого режима, отпустите кнопку "Setup". Теперь вы можете изменить настройки выбранного режима.

Continuez d'appuyer sur le bouton setup jusqu'à ce que la LED verte clignote. Chaque clignotement indique le mode du programme. Lâcher le bouton setup lorsque vous atteignez le mode désiré. Vous êtes maintenant dans le mode réglage.

点滅回数でプログラムモードを選択します。希望のモードになったらボタンを離します。

ИНДИКАТОР → ИНДИКАТОР
GREEN ЗЕЛЕНый VERT グリーン → RED КРАСНЫЙ ROUGE レッド

3



ИНДИКАТОР
RED КРАСНЫЙ ROUGE
レッド x?
3
Стр.9

Press the setup button to change the mode value. Each mode value will have different amounts of red LED flashes

Чтобы изменить значение режима, нажмите кнопку "Setup". Каждое значение режима имеет разное количество вспышек красного индикатора.

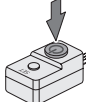
Appuyer sur le bouton setup pour changer le réglage. Chaque réglage a un nombre de clignotement différent (LED rouge).

モード設定を変更するためにボタンを押します。レッドLEDの点滅で設定内容がわかります。

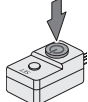
ИНДИКАТОР
RED КРАСНЫЙ ROUGE
レッド

4

OFF
ВЫКЛ.
ARRÊT
オフ



ON
ВКЛ.
MARCHE
オン



In order to save the changes and the settings you must switch off the ESC. When you next switch it back on it will have saved your new settings. To make further alterations you need to re-enter the mode values again.

Чтобы сохранить измененные настройки, выключите питание регулятора скорости. При следующем его включении новые настройки будут сохранены. Для внесения дополнительных изменений необходимо повторно выполнить выше описанные шаги.

Afin d'enregistrer les réglages, vous devez éteindre le contrôleur électronique de vitesse. Lors de la prochaine mise en marche, les réglages seront automatiquement enregistrés. Pour effectuer de nouveaux réglages, vous devez à nouveau passer par le mode réglage.

設定を保存するためにスピードコントローラーのスイッチをオフにします。スイッチを再度オンにすると保存された内容が反映されます。他のモードを設定する場合は再度設定をします。

Programmable Mode Settings
Programmierbare Modi

Программируемые режимы
Программ-мод-сэттинг

The ESC has a number of programmable modes that can be altered to suit a variety of functions. Each set of green LED flashes/beep represents the Programmable Mode (1 flash = Running mode, 2 flashes = Drag brake Force and 3 flashes = Auto-lipo settings etc.) and each set of red LED flashes/beep represents that Modes value. See the table below for all the Programmable Modes and their values. The number 5 is represented by one long flash/beep so it can easily be identified. This makes the number 6 on long flash/beep followed by one short flash/beep and so on. When you enter the setup mode you need to keep the button pressed until you enter the desired program mode (green flashes/beeps). Once you reach that mode release the button and that will allow you to change the mode value (red flashes/beeps). You need to switch off the ESC to save the settings and then re-do the process to change a different mode or mode value setting. If you lose your way with setup you can return the unit to default settings by turning on the ESC, keeping the transmitter in neutral and pressing the setup button for 3 seconds. Both red and green LED's will flash together 3 times to confirm this

Регулятор скорости имеет ряд программируемых режимов, значения которых можно изменить. Каждый программируемый режим обозначается различным количеством вспышек зеленого индикатора и звуковым сигналом (например: 1 вспышка = режим работы, 2 вспышки = тормозное усилие, 3 вспышки = параметры автоопределения LiPo и т.д.). Каждое значение параметра внутри программируемых режимов обозначается различным количеством вспышек красного индикатора и звуковым сигналом. Список всех программируемых режимов и значений смотрите в таблице ниже. Число 5 представляет один длинный звуковой сигнал/вспышка, так что вы сможете легко идентифицировать пункт под такой цифрой. Число 6 обозначается одной длинной вспышкой/звуковым сигналом, след за которым раздается один короткий звуковой сигнал/вспышка, и так далее. При входе в режим настроек необходимо удерживать кнопку "Setup" нажатой, пока не будет отображен нужный режим программирования (мигает зеленый индикатор/раздается соответствующий звуковой сигнал). После того, как отобразится желаемый режим, отпустите кнопку, что позволит вам изменить значение выбранного режима (красный индикатор мигает/раздается соответствующий звуковой сигнал). Для сохранения настроек необходимо выключить питание регулятора. Чтобы изменить параметры другого режима, необходимо повторно выполнить шаги, описанные выше. Если вы запутались в процессе программирования, вы можете вернуть настройки регулятора к значениям по умолчанию. Для этого, держа органы управления передатчика в нейтральном положении, при включении питания регулятора скорости нажмите и удерживайте кнопку "Setup" регулятора в течение 3-х секунд. Когда красный и зеленый индикаторы вместе мигнут 3 раза, это значит что сброс настроек завершен успешно.

Le contrôleur électronique de vitesse peut être modifié pour répondre à différentes fonctions. Chaque mode de clignotement de la LED verte représente un mode de programmation (1 clignotement = mode fonctionnement, 2 clignotements = force de freinage et 3 clignotements = réglages auto-LiPo etc.) et chaque mode de clignotement de la LED rouge représente la valeur de ce mode. Consultez le tableau ci-dessous pour retrouver les différents modes de programmation et leurs valeurs. Le numéro 5 est identifié par un clignotement/bip long il est donc facilement identifiable. Le numéro 6 est un clignotement/bip long suivi d'un clignotement/bip court et ainsi de suite. Lorsque vous entrez en mode réglage, vous devez garder le bouton enfoncé jusqu'à ce que vous arriviez au mode de programmation choisi (clignotements verts/bips). Lorsque vous arrivez à ce mode, relâchez le bouton et vous pourrez modifier la valeur de ce mode (clignotements rouges/bips). Vous devez éteindre le contrôleur électronique de vitesse pour enregistrer les réglages, puis recommencer le processus pour modifier un autre mode ou la valeur d'un autre mode. Si vous faites une erreur, vous pouvez revenir à la valeur par défaut en allumant le contrôleur électronique de vitesse, maintenant l'émetteur en position neutre et en appuyant sur le bouton de réglage pendant 3 secondes. Les LED rouges et vertes clignotent alors ensemble 3 fois pour confirmer cette réinitialisation

スピードコントローラーは様々な機能を設定可能です。
 グリーンLEDの点滅と確認音はプログラムモード(1回点滅=ランニングモード、2回点滅=ドラッグブレーキモード、3回点滅=オートLiPo設定など)であることを表示しています。

レッドLEDの点滅と確認音はモード設定であることを表示しています。
 下記の表でプログラムモードとモード設定の内容を参照してください。
 5番目の設定はLEDの長い点灯と確認音で設定の確認が分かりやすくなっています。
 設定を変更するプログラムモードにするためにグリーンLEDの点滅と確認音が鳴るまでボタンを押し続けます。
 希望のモードになったらボタンを離すとレッドLEDの点滅と確認音になりモード設定が可能になります。
 設定を変更した後、スピードコントローラーのスイッチをオフにして設定を保存します。
 他の設定をする場合は繰り返してください。
 設定がわからなくなった場合は送信機のスロットルをニュートラルのままスピードコントローラーのボタンを3秒間押し続け、
 レッドとグリーンのLEDが3回点滅し基本セットに戻ります。

3 Parameter mode Параметр режима Mode paramètre モード内容		INDICATOR Индикатор RED КРАСНЫЙ ROUGE レッド	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2 INDICATOR Индикатор GREEN ЗЕЛЕНый VERT グリーン	1 Running Mode Режим работы Mode de fonctionnement ランニングモード		Fwd w/ Brake Вперед/Тормоз Avt avec frein 前進/ブレーキ	Fwd/REV/Brake Вперед/Назад/Тормоз Avt/Arr/Frein 前進/後進/ブレーキ	Rock Crawler Rock Crawler Rock Crawler ロックローラー用						
	2 Drag Brake Force Тормозное усилие Frein moteur ドラッグブレーキ		0%	5%	10%	15%	20%	30%	40%	100%	
	3 Auto-Lipo Cut off Автоотключение LiPo Auto-Lipo オートLiPoカットオフ		No Protection Нет защиты Sans Protection Катт-оффなし	2.6V /cell 2.6V/элемент 2.6V /cellule 2.6V/セル	2.8V /cell 2.8V/элемент 2.8V /cellule 2.8V/セル	3.0V /cell 3.0V/элемент 3.0V /cellule 3.0V/セル	3.2V /cell 3.2V/элемент 3.2V /cellule 3.2V/セル	3.4V /cell 3.4V/элемент 3.4V /cellule 3.4V/セル			
	4 Start Mode (Punch) Стартовый режим Mode démarrage (énergie) Старт/Панч-мод		L1 Плавный doux Софт	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9 Aggressive Агрессивный agressif Агрешп
	5 Max Brake Force Макс. тормозное усилие Force maximale de freinage Макс-б-к-ф-о-р-с		25%	50%	75%	100%	Disable Отключить Désactivée 無効				

**Program Modes
Programm Modi**

**Параметры режимов
Программ-модов**

**RUNNING MODE
РЕЖИМ РАБОТЫ
MODE D'ALLUMAGE
Ланнинг-мод**

FWD w/Brake - This mode offers forward and Brake only.
FWD/REV/Brake - This mode offers Forward, Brake and Reverse. Note, The Reverse function uses a soft start "Double click" function which will only allow reverse to be activated once the motor has stopped moving forward.
Rock Crawler - This mode is used for Rock Crawlers. It will allow instant switching from forward to reverse for quick car control. Please set the Drag Brake Force to 100% if the Rock Crawler mode is used. This mode is not recommended for use with non rock crawling cars.

Вперед/Тормоз - В этом режиме работает только движение вперед и тормоз.
Вперед/Назад/Тормоз - В этом режиме работает движение вперед, тормоз и задний ход. Обратите внимание, что задний ход использует мягкий старт и функцию "двойной клик", которая включает задний ход, только когда двигатель перестал вращаться вперед.
Rock Crawler - Этот режим используется для моделей Rock Crawler. Режим позволяет мгновенно переключать движение вперед на задний ход. Пожалуйста, если используется этот режим, установите значение тормозного усилия на 100%. Не используйте этот режим, если ваша модель не Rock Crawler.

FWD w/Brake - Ce mode ne permet que la marche avant et le freinage.
FWD/REV/Brake - Ce mode permet la marche avant, arrière et le freinage. Remarque : la fonction marche arrière utilise une fonction souple « Double clic » qui ne permet la marche arrière que si le moteur ne fonctionne plus en marche avant.
Rock Crawler - Ce mode est utilisé pour les Rock Crawlers. Il permet de basculer instantanément de l'avant à l'arrière pour un contrôle rapide de la voiture. Veuillez régler le frein moteur sur 100 % si vous êtes en mode Rock Crawler. Ce mode n'est pas recommandé pour les véhicules non prévus pour cette fonction.

前進/ブレーキ - 前進とブレーキのみの設定。
前進/後進/ブレーキ - 前進、ブレーキ、後進の設定。後進はモーターが停止している状態でスロットルをリバース側に2回動かすと動作します。
ロッククローラー用 - ロッククローラー専用設定。スロットルの動きにあわせて前後進が切り替わります。本設定の場合はドラッグブレーキの設定を100%にしてください。

**DRAG BRAKE FORCE
ТОРМОЗНОЕ УСИЛИЕ
FORCE DE RALENTISSEMENT
Драг-б레이크**

This mode allows the setting of an automatic drag brake when the throttle stick is returned to neutral, simulating the slight braking effect of a brushed motor while coasting. Режим позволяет настроить тормозное усилие, когда курок газа возвращается в нейтральное положение, тем самым имитируя эффект торможения двигателем при движении накатом.
Ce mode permet de régler le frein moteur lorsque l'accélération est au point mort, il simule le léger effet de freinage d'un moteur à balais lorsque le véhicule continue sur sa lancée. Слоттл в нейтралі до встановлення значення затримки при поверненні ручки газу назад, імітує ефект гальмування двигателем.

**AUTO LIPO CUT OFF
АВТООТКЛЮЧЕНИЕ LIPO
COUPURE AUTO LIPO
ОТ ЛІРО-КАТОВ**

As shown on page 35 the auto-Lipo cut off value is changed depending on the type of battery you will be using in your RC car. When using a Lithium based pack please select the suitable cell voltage for the low voltage protection of your battery pack. WARNING: Never use the value "No Protection" if you are using a Lithium battery! The HPI Brushless ESC will monitor the battery output voltage. If the voltage drops lower than the preset threshold for more than 2 seconds, the output power will be reduced by 50%. This will allow enough time to bring the car back to you. After 10 seconds the Flux ESC will cut output power completely.
Как показано на странице 35, значение отсечки по напряжению можно изменять в зависимости от типа используемой батареи. При использовании батарей на основе лития, пожалуйста, для защиты аккумулятора от разряда до слишком низкого напряжения, выберите соответствующее значение напряжения на элемент. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не выбирайте значение "Нет защиты", если вы используете литиевую батарею! Регулятор HPI автоматически контролирует напряжение батареи. Если напряжение батареи в течение более 2-х секунд будет ниже установленного порога, регулятор снизит мощность мотора на 50%. Это дает достаточно времени, чтобы пригнать машину обратно к себе. Через 10 секунд регулятор HPI полностью выключит двигатель.
Comme indiqué à la page 35, la valeur de coupure de la fonction auto-LiPo varie en fonction du type de batterie utilisée. Lorsque vous utilisez une batterie au lithium, il est recommandé de sélectionner le voltage en fonction de votre batterie. ATTENTION : ne jamais utiliser la valeur « No Protection » en cas d'utilisation d'une batterie lithium. Le contrôleur électronique de vitesse sans balais va surveiller le voltage de sortie. Si celui-ci passe en dessous du réglage défini plus de secondes, la puissance est réduite de 50 %. Cela vous permet de ramener le véhicule à vous. Après 10 secondes, le contrôleur s'éteint complètement.

35-бейжы на гэтым старонцы паказана, значэнне адключэння літійнай батарэі змяняецца ў залежнасці ад тыпу батарэі, якую вы будзеце выкарыстоўваць у сваёй RC машыне. Калі вы выкарыстоўваеце літійную батарэю, калі ласка, выбярыце падыходнае значэнне напружання на элемент. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не выбирайте значение "Нет защиты", если вы используете литиевую батарею! Регулятор HPI автоматически контролирует напряжение батареи. Если напряжение батареи в течение более 2-х секунд будет ниже установленного порога, регулятор снизит мощность мотора на 50%. Это дает достаточно времени, чтобы пригнать машину обратно к себе. Через 10 секунд регулятор HPI полностью выключит двигатель.

См. стр. 35, значение отсечки по напряжению можно изменять в зависимости от типа используемой батареи. При использовании батарей на основе лития, пожалуйста, для защиты аккумулятора от разряда до слишком низкого напряжения, выберите соответствующее значение напряжения на элемент. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не выбирайте значение "Нет защиты", если вы используете литиевую батарею! Регулятор HPI автоматически контролирует напряжение батареи. Если напряжение батареи в течение более 2-х секунд будет ниже установленного порога, регулятор снизит мощность мотора на 50%. Это дает достаточно времени, чтобы пригнать машину обратно к себе. Через 10 секунд регулятор HPI полностью выключит двигатель.

35-бейжы на гэтым старонцы паказана, значэнне адключэння літійнай батарэі змяняецца ў залежнасці ад тыпу батарэі, якую вы будзеце выкарыстоўваць у сваёй RC машыне. Калі вы выкарыстоўваеце літійную батарэю, калі ласка, выбярыце падыходнае значэнне напружання на элемент. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не выбирайте значение "Нет защиты", если вы используете литиевую батарею! Регулятор HPI автоматически контролирует напряжение батареи. Если напряжение батареи в течение более 2-х секунд будет ниже установленного порога, регулятор снизит мощность мотора на 50%. Это дает достаточно времени, чтобы пригнать машину обратно к себе. Через 10 секунд регулятор HPI полностью выключит двигатель.

**START MODE (PUNCH)
СТАРТОВЫЙ РЕЖИМ
MODE DÉMARRAGE (ÉNERGIE)
Старт-панч-мод**

This mode selects the level of "punch" from a standing start. There are many levels of "punch" with 1 being the slowest to level 9 which is very aggressive. Please note, if levels 7-9 are selected, battery packs with low discharge rates or are poor quality will not be able to supply the needed power. It can also cause the motor to not run smoothly or tremble.
Этот режим позволяет выбрать тип старта вращения вала двигателя от значения L1 (плавно), вплоть до 9-го уровня, когда старт мотора происходит очень агрессивно. Обратите внимание, если выбран уровень от 7 по 9, батарее низкого качества с низкой токоотдачей не смогут обеспечить необходимую мощность и двигатель во время старта машины начнет дергаться.
Ce mode sélectionne le niveau d'« énergie » à partir d'un démarrage. Le niveau 1 est faible, cela va jusqu'au niveau 9 qui est très agressif. Veuillez remarquer que si les niveaux 7 à 9 sont sélectionnés, les packs de batterie à faible intensité de décharge ou de faible qualité ne pourront pas fournir la puissance nécessaire. Cela peut aussi provoquer un fonctionnement du moteur irrégulier ou des tremblements.

Старт-панч-мод позволяет выбрать тип старта вращения вала двигателя от значения L1 (плавно), вплоть до 9-го уровня, когда старт мотора происходит очень агрессивно. Обратите внимание, если выбран уровень от 7 по 9, батарее низкого качества с низкой токоотдачей не смогут обеспечить необходимую мощность и двигатель во время старта машины начнет дергаться.

Ce mode sélectionne le niveau d'« énergie » à partir d'un démarrage. Le niveau 1 est faible, cela va jusqu'au niveau 9 qui est très agressif. Veuillez remarquer que si les niveaux 7 à 9 sont sélectionnés, les packs de batterie à faible intensité de décharge ou de faible qualité ne pourront pas fournir la puissance nécessaire. Cela peut aussi provoquer un fonctionnement du moteur irrégulier ou des tremblements.

Старт-панч-мод позволяет выбрать тип старта вращения вала двигателя от значения L1 (плавно), вплоть до 9-го уровня, когда старт мотора происходит очень агрессивно. Обратите внимание, если выбран уровень от 7 по 9, батарее низкого качества с низкой токоотдачей не смогут обеспечить необходимую мощность и двигатель во время старта машины начнет дергаться.

**MAXIMUM BRAKE FORCE
МАКС. ТОРМОЗНОЕ УСИЛИЕ
MAXIMALE DE FREINAGE
Максимальная сила тормоза**

HPI Brushless ESC provides a proportional brake function. This mode sets the brakes force that maybe applied when the throttle is at full brake. A very large brake force may slow the car quickly, but be aware it can also do damage to the cars drivetrain.
Регулятор HPI обеспечивает пропорциональное торможение. Этот режим позволяет настроить усилие торможения, когда курок газа расположен в положении «полный тормоз». Очень большое значение может быстро замедлить автомобиль, но это неблагоприятно отражается на сроке службы трансмиссии автомобиля.
Le contrôleur électronique de vitesse HPI offre une fonction proportionnelle de freinage. Ce mode ajuste la force de freinage appliquée quand l'accélérateur est sur le freinage complet. Une très grande force de freinage peut ralentir la voiture rapidement mais peut également endommager la transmission.

Фул-б레이크-мод позволяет настроить усилие торможения, когда курок газа расположен в положении «полный тормоз». Очень большое значение может быстро замедлить автомобиль, но это неблагоприятно отражается на сроке службы трансмиссии автомобиля.

Le contrôleur électronique de vitesse HPI offre une fonction proportionnelle de freinage. Ce mode ajuste la force de freinage appliquée quand l'accélérateur est sur le freinage complet. Une très grande force de freinage peut ralentir la voiture rapidement mais peut également endommager la transmission.

**MAXIMUM REVERSE FORCE
МАКС. МОЩНОСТЬ ПРИ
ДВИЖЕНИИ НАЗАД
FORCE MAXIMALE DE
MARCHE ARRIÈRE
Максимальная сила
реверса**

This mode will set the reverse power applied to the HPI Brushless ESC. The higher the value the quicker the reverse function will be.
Режим позволяет устанавливать мощность мотора при движении задним ходом. Чем выше значение, тем быстрее машина будет ехать назад.
Ce mode règle la puissance de marche arrière appliquée au contrôleur électronique de vitesse HPI. Plus la valeur est grande, plus la fonction de marche arrière sera rapide.

Максимальная сила реверса позволяет установить мощность мотора при движении задним ходом. Чем выше значение, тем быстрее машина будет ехать назад.

Ce mode règle la puissance de marche arrière appliquée au contrôleur électronique de vitesse HPI. Plus la valeur est grande, plus la fonction de marche arrière sera rapide.

**MAX FORWARD FORCE
Макс. мощность движения
вперед
FORCE MAXIMALE DE MARCHE AVANT
Максимальная сила
реверса**

HPI Brushless ESC provides a proportional acceleration function. This mode sets the acceleration force that maybe applied when the throttle is at full speed. A very large acceleration force will cause the car to quickly accelerate, but be aware it can also do damage to the cars drivetrain.
Регулятор HPI обеспечивает пропорциональное ускорение. Этот режим устанавливает интенсивность ускорения, когда курок газа установлен в положение максимальной скорости. Высокая интенсивность ускорения заставит машину быстро разогнаться, но помните, что это может повредить трансмиссию автомобиля.
Les contrôleurs électroniques de vitesse sans balais HPI offrent une fonction d'accélération progressive. Ce mode règle la puissance d'accélération qui peut être appliquée lorsque l'accélérateur est à fond. Une très grande force d'accélération provoquera une accélération rapide, mais notez que cela peut également endommager la transmission du véhicule.

Максимальная сила реверса позволяет установить мощность мотора при движении задним ходом. Чем выше значение, тем быстрее машина будет ехать назад.

Ce mode règle la puissance de marche arrière appliquée au contrôleur électronique de vitesse HPI. Plus la valeur est grande, plus la fonction de marche arrière sera rapide.

**REVERSE ACTIVE MODE
Режим вкл. заднего хода
MODE MARCHÉ ARRIÈRE ACTIF
Парс-актив-мод**

There are two types of reverse modes. First mode uses 2 forward clicks and the second mode uses 3 clicks on the transmitter.
Существует два режима включения заднего хода. Первый режим использует 2 движения курка газа, а второй режим использует 3 движения курка передатчика.
Il y a deux types de marche arrière. Le premier mode utilise 2 clics vers l'avant, et le deuxième mode demande 3 clics sur l'émetteur.

Регулятор HPI обеспечивает пропорциональное ускорение. Этот режим устанавливает интенсивность ускорения, когда курок газа установлен в положение максимальной скорости. Высокая интенсивность ускорения заставит машину быстро разогнаться, но помните, что это может повредить трансмиссию автомобиля.

Les contrôleurs électroniques de vitesse sans balais HPI offrent une fonction d'accélération progressive. Ce mode règle la puissance d'accélération qui peut être appliquée lorsque l'accélérateur est à fond. Une très grande force d'accélération provoquera une accélération rapide, mais notez que cela peut également endommager la transmission du véhicule.

**TIMING
СИНХРОНИЗАЦИЯ -TIMING
DISTRIBUTION
Мотор-тайминг**

Different types of Brushless motors will react differently to timing values. Generally the higher the timing setting, the more output power and performance you will gain. This is however balanced off with less run time, heat build up and efficiency of the system. We recommend the default timing as a good balance of performance and run time.
Различные типы бесколлекторных двигателей по-разному реагируют на значения синхронизации. Как правило, чем выше значение, тем выше выходная мощность и производительность, но двигатель сильнее греется и быстрее разряжает аккумулятор, тем самым снижается эффективность системы. Рекомендуется использовать значение по умолчанию, это обеспечит хороший баланс производительности и времени работы.
Différents types de moteurs sans balai réagissent différemment aux valeurs de distribution. En général, plus le réglage de distribution est élevé, plus vous gagnerez en performance et puissance de sortie du réglage de distribution. Cela apporte toutefois en contrepartie un temps de course inférieur, accumulation de chaleur et efficacité du système. Nous vous recommandons la distribution par défaut pour obtenir un bon équilibre entre performance et temps de course.

Брашлесс-моторы по-разному реагируют на значения синхронизации. Как правило, чем выше значение, тем выше выходная мощность и производительность, но двигатель сильнее греется и быстрее разряжает аккумулятор, тем самым снижается эффективность системы. Рекомендуется использовать значение по умолчанию, это обеспечит хороший баланс производительности и времени работы.

Différents types de moteurs sans balai réagissent différemment aux valeurs de distribution. En général, plus le réglage de distribution est élevé, plus vous gagnerez en performance et puissance de sortie du réglage de distribution. Cela apporte toutefois en contrepartie un temps de course inférieur, accumulation de chaleur et efficacité du système. Nous vous recommandons la distribution par défaut pour obtenir un bon équilibre entre performance et temps de course.

**OVER HEAT PROTECTION
ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА
PROTECTION CONTRE LA
SURCHAUFFE
Овер-хит-протект**

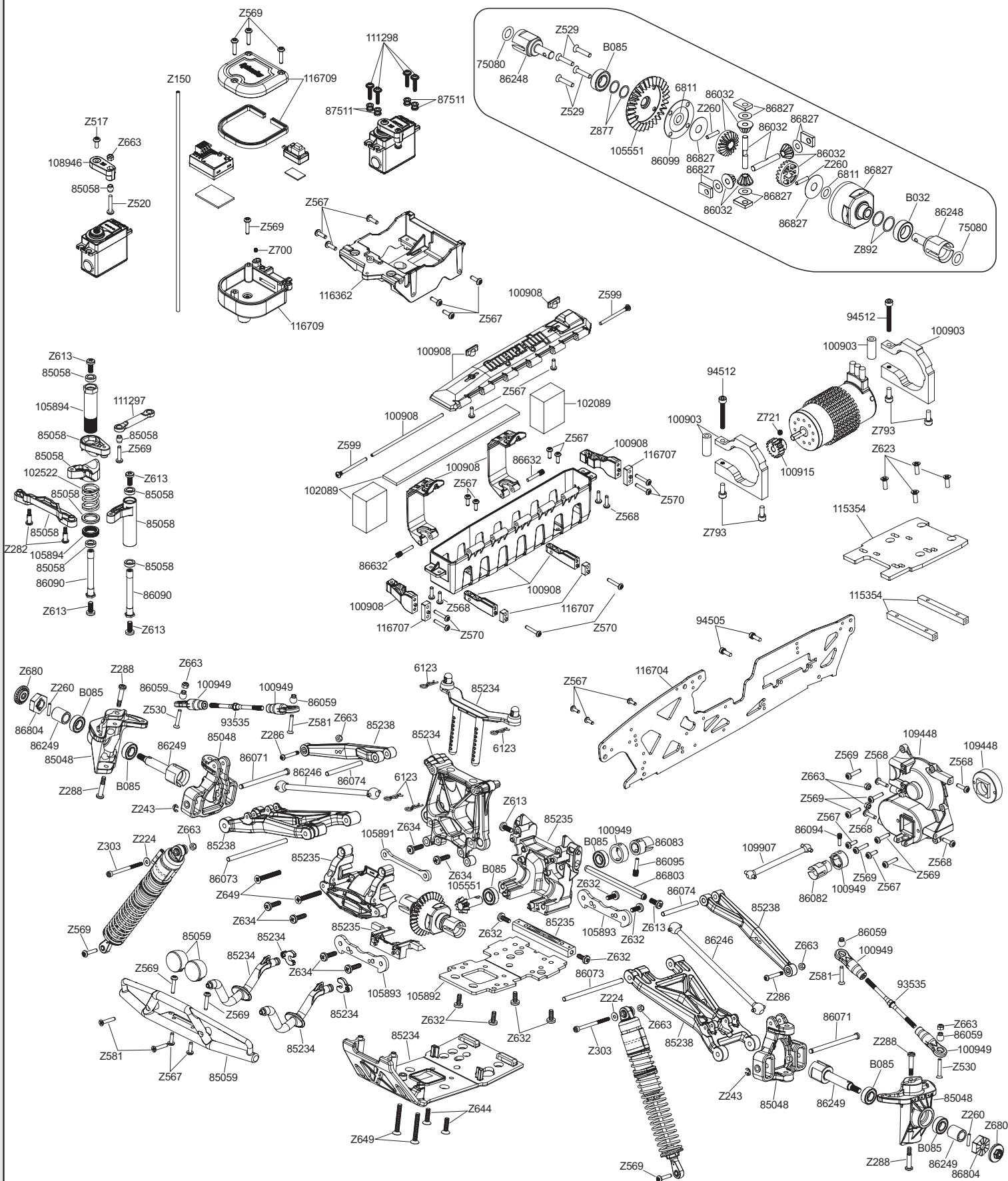
If the function is activated, the output power will cut off when the temperature of the HPI Brushless ESC is up to the factory threshold for more than 5 seconds. When the protection happens, the green LED will flash
Когда эта функция активирована, при нагреве регулятора HPI до порога, установленного на заводе, в течение более 5 секунд, двигатель модели будет выключен. Когда срабатывает защита от перегрева, зеленый индикатор будет мигать.
Si la fonction est activée, la puissance de sortie sera coupée si la température du contrôleur électronique de vitesse HPI atteint le seuil par défaut pendant plus de 5 secondes. Si la protection se déclenche, la LED verte clignote.

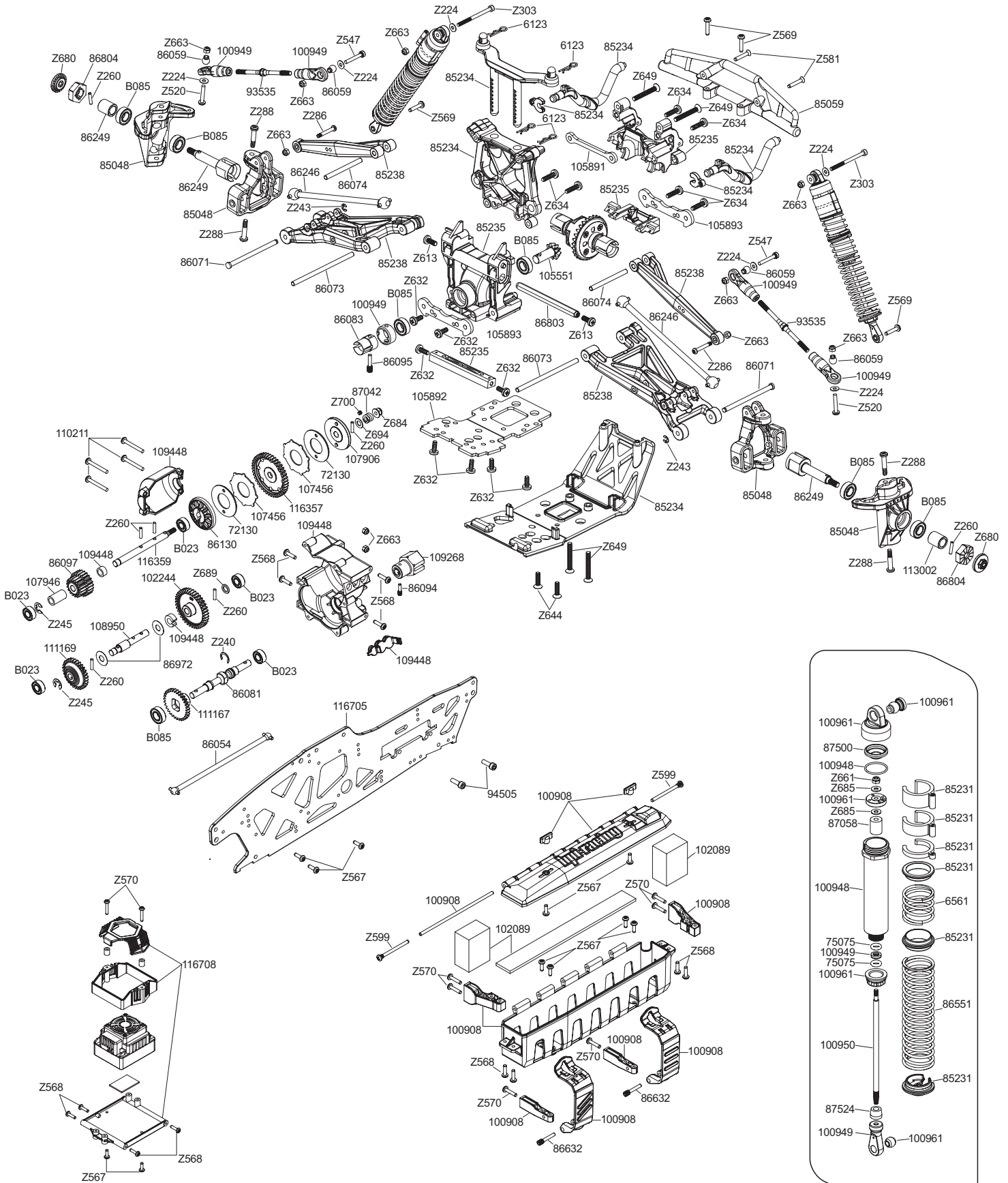
Овер-хит-протект позволяет защитить двигатель от перегрева. Когда температура регулятора HPI достигнет порога, установленного на заводе, в течение более 5 секунд, двигатель модели будет выключен. Когда срабатывает защита от перегрева, зеленый индикатор будет мигать.

Si la fonction est activée, la puissance de sortie sera coupée si la température du contrôleur électronique de vitesse HPI atteint le seuil par défaut pendant plus de 5 secondes. Si la protection se déclenche, la LED verte clignote.

5 Exploded View
Explosionszeichnung

Схема сборки
展開圖





En Parts List

Parts #	Description	Parts #	Description
4462	GT2 Tires S Compound (160X86mm/2Pcs)	109448	Center Gear Box Set
6123	Body Pin (8mm/Silver/Large/20Pcs)	109907	Drive Shaft 8X70.5mm
6163	Servo Tape 20X100mm (10Pcs)	110211	Binder Head Screw M3X25mm (8Pcs)
6561	Spring 18X20X1.7X5 (Black/2Pcs)	110650	HPI SS-40WP Servo (Waterproof/6.0V/10Kg/Metal Gear)
6811	O-Ring 6X9.5X2mm (Black/8Pcs)	111167	Idler Gear 31Tx1M (Steel)
72130	Stainless Steel Slipper Plate	111169	Drive Gear 30Tx1M (Steel)
75075	Silicone O-Ring S4 (3.5X2mm/12Pcs)	111297	Steering/Throttle Rod Set
75080	O-Ring 7X11X2.0mm (Black/8Pcs)	111298	TP. Flanged Screw M3X15mm (8Pcs)
85048	Upright Set	113002	Spacer 8X12X14mm (Gunmetal/4Pcs)
85058	Steering Crank/Servo Saver Set	113333	Flux GT -5 Gigante Truck Painted Body
85059	Bumper Set/Long Body Mount Set	115354	Engine Plate (Gray/4mm)
85231	Shock Spacer Parts Set	116014	ELH-6S Waterproof ESC
85234	Skid Plate/Body Mount/Shock Tower Set	116357	Spur Gear 43T
85235	Gear Box/Bulkhead Set	116359	Drive Shaft 6X81mm
85238	Suspension Arm Set	116362	Steering Servo Mount Set
86032	Bevel Gear Set (Gear Diff)	116504	HPI RF-40WP Receiver (2.4GHz/3Ch)
86054	Dogbone 8X142mm (Black)	116510	HPI TF-40 / RF-40WP 2.4GHz Radio Set
86059	Ball 6.8X7.3X3mm (Black/4Pcs)	116704	TVP Chassis V2 (Right/WB 390mm/3mm)
86071	Flange Shaft 4X62mm (Black/2Pcs)	116705	TVP Chassis V2 (Left/WB 390mm/3mm)
86073	Shaft 4X78mm (Silver/2Pcs)	116707	Throttle Servo Saver/Spacer Mount Set
86074	Shaft 4X46mm (Silver/2Pcs)	116708	ESC Mount
86081	Gear Shaft 6X12X78mm (Black)	116709	Receiver Box Set
86082	Cup Joint 6X13X20mm (Black/2Pcs)	120010	Flux MLH-2200 Brushless Motor
86083	Cup Joint 8X19mm (Black/2Pcs)	120021	Flux ELH-6S Brushless Waterproof ESC
86090	Steering Crank Post 6X49mm (Black/2Pcs)	B023	Ball Bearing 6X13X5mm (2Pcs)
86094	Screw Shaft M4X2.5X12mm (Black/6Pcs)	B032	Ball Bearing 10X16X5mm (2Pcs)
86095	Screw Shaft M5X3X18mm (Black/6Pcs)	B085	Ball Bearing 8X16X5mm (2Pcs)
86097	Drive Gear 18-23 Tooth (1M)	Z150	Antenna Pipe Set
86099	Diff Case Washer 0.7mm (6Pcs)	Z164	Heavy Weight Grease (#30000/Gear Diff)
86130	Slipper Clutch Hub	Z181	Silicone Diff Oil #1000 60Cc
86246	Super Heavy Duty Drive Shaft 11X123mm (2Pcs)	Z224	Washer M3X8mm (10Pcs)
86248	Super Heavy Duty Diff Shaft 9X11X34mm (2Pcs)	Z240	C Clip 8mm (4Pcs)
86249	Super Heavy Duty Wide Axle 8X11X59mm (2Pcs)	Z243	E Clip E3mm (10Pcs)
86551	Shock Spring 18X80X1.8mm 14.5Coils (Pink 134Gf/mm)	Z245	E Clip E5mm (10Pcs)
86632	Screw Shaft M5X3X22mm (10Pcs)	Z260	Pin 2.5X12mm (12Pcs)
86803	Joint Post 4X6X74mm (2Pcs)	Z282	Step Screw M3X14mm (4Pcs)
86804	Hex Wheel Hub 17mm (Silver/4Pcs)	Z286	Step Screw M3X20mm (6Pcs)
86827	Alloy Diff Case	Z288	Step Screw M4X20mm (4Pcs)
86972	Washer 6X15X0.2mm (6Pcs)	Z303	Cap Head Screw M3X42mm (6Pcs)
87042	Spring 4.9X8X7mm/Washer 4.3X10X1.0mm(Hex Hole) Set	Z517	Binder Head Screw M3X8mm (10Pcs)
87058	Rubber Tube 3X8X10mm (Shaped/Black/8Pcs)	Z520	Binder Head Screw M3X18mm (6Pcs)
87193	4 Bevel Gear Differential Conversion Set (1Set)	Z529	Flat Head Screw M3X15mm (6Pcs)
87194	Shaft For 4 Bevel Gear Diff 4X27mm (4Pcs)	Z530	Flat Head Screw M3X18mm (6Pcs)
87500	Bladder 16X5mm (Flat Type/4Pcs)	Z547	Cap Head Screw M3X20mm (6Pcs)
87511	Servo Grommet (8Pcs)	Z561	TP. Flanged Screw M3X10mm (6Pcs)
87524	Rubber Bump Stop (4Pcs)	Z567	TP. Binder Head Screw M3X10mm (10Pcs)
87546	Glow Plug Wrench	Z568	TP. Binder Head Screw M3X12mm (10Pcs)
93535	Turnbuckle M4X70mm (4Pcs)	Z569	TP. Binder Head Screw M3X15mm (10Pcs)
94398	Cap Head Screw M3X55mm (6Pcs)	Z570	TP. Binder Head Screw M3X18mm (10Pcs)
94505	Cap Head Screw M4X12mm (10Pcs)	Z581	TP. Flat Head Screw M3X18mm (10Pcs)
94512	Cap Head Screw M4X30mm (10Pcs)	Z599	Screw Shaft 3X40mm (4Pcs)
100903	Motor Mount Plate 8mm (Gray)	Z613	Binder Head Screw M4X10mm (6Pcs)
100908	Battery Box Set (Right/Left)	Z623	Flat Head Screw M4X12mm (6Pcs)
100915	Pinion Gear 16 Tooth (1M / 5mm Shaft)	Z632	TP. Binder Head Screw M4X10mm (6Pcs)
100948	Shock Body Set (113-157mm)	Z634	TP. Binder Head Screw M4X15mm (10Pcs)
100949	Shock Parts Set	Z644	TP. Flat Head Screw M4X15mm (10Pcs)
100950	Shock Shaft 3.5X90mm (4Pcs)	Z649	TP. Flat Head Screw M4X30mm (6Pcs)
100961	Shock Cap Set	Z661	Lock Nut M2.6 (4Pcs)
102089	Foam Sheet/Block Set (4Pcs)	Z663	Lock Nut M3 (6Pcs)
102244	High Speed Idler Gear 39T / Shaft Set	Z680	Flanged Lock Nut M5X8mm (Black/4Pcs)
102365	Big Bore Sport Shock Set (Assembled/Savage)	Z684	Flanged Lock Nut M4 (4Pcs)
102522	Heavy Duty Servo Saver Spring 21X12X1.9mm 4.5Coils	Z685	Washer 2.7X6.7X0.5mm (10Pcs)
105551	Sintered Bulletproof Diff Bevel Gear 29T/9T Set	Z689	Shim 6X8X0.2mm (3Pcs)
105801	Warlock Wheel Black Chrome (83X56mm/2Pcs)	Z694	Washer M5X10X0.5mm (10Pcs)
105891	Upper Arm Brace 4X54X3mm (Orange/2Pcs)	Z700	Set Screw M3X3mm (6Pcs)
105892	Bulkhead Lower Plate 2.5mm (Orange)	Z721	Set Screw M4X4mm (4Pcs)
105893	Lower Arm Brace 4X54X3mm (Orange/2Pcs)	Z793	Cap Head Screw M4X10mm (12Pcs)
105894	Steering Post 12X47mm (Orange)	Z877	Washer 8X10X0.2mm (10Pcs)
106743	Battery Box Holder/Mount Set	Z892	Washer 10X12X0.2mm (10Pcs)
107456	Slipper Pad 16X33X1.0mm	Z901	Allen Wrench 1.5mm
107496	Bearing Mount Spacer Set	Z903	Allen Wrench 2.5mm
107906	Slipper Hub 10X33mm	Z904	Allen Wrench 2.0mm
108946	Steering Servo Mount Set	Z905	Allen Wrench 3.0mm
108950	Idler Shaft 6X8X48mm	Z950	Cross Wrench (Small)
109268	Brake Hub 6X8X19mm	Z960	Turnbuckle Wrench 4mm/5.5mm

№	Название	№	Название
4462	Шины GT2 компаунд S (160X86мм/2шт)	109448	Центральный редуктор (комплект)
6123	Клипсы кузова (8мм/серебристые/20шт)	109907	Вал привода 8X70.5мм
6163	Двухсторонний скотч 20X100мм (10шт)	110211	Винт М3Х25мм (8шт)
6561	Пружины 18X20X1.7X5 (черные/2шт)	110650	Серво NPI SS-40WP (влагозащита/6.0В/10кг/метал. редуктор)
6811	Кольцо 6X9.5X2мм (черное/8шт)	111167	Шестерня 31 зубьев (1М/сталь)
72130	Тарелка слиппера из нержавеющей стали	111169	Шестерня 30 зубьев (1М/сталь)
75075	Силиконовое кольцо S4 (3.5X2мм/12шт)	111297	Комплект тяг
75080	Кольцо 7X11X2.0мм (черное/8шт)	111298	Винт М3Х15мм (8шт)
85048	Вертикальный комплект	113002	Распорка 8X12X14мм (бронза/4шт)
85058	Комплект деталей рулевого управления Savage и защиты серво	113333	Кузов Flux Gt-5 Gigante Truck (окрашен)
85059	Бампер и комплект крепежа для длинного кузова	115354	Плата крепления мотора (серая/4мм)
85231	Комплект проставок амортизаторов	116014	Влагозащитный регулятор скорости ELH-6S
85234	Нижняя пластина/Стойки крепления кузова/ амортизаторов	116357	Шестерня 43Т
85235	Шестерни и корпус редуктора	116359	Вал привода 6X81мм
85238	Комплект рычага подвески	116362	Комплект крепежа серво
86032	Набор конических шестеренок (сателлитов дифференциала)	116504	Приемник NPI RF-40WP (2.4ГГц/3канала)
86054	ШРУС 8X142мм (черный/Savage XI)	116510	Комплект радиоуправления NPI TF-40 / RF-40WP 2.4ГГц
86059	Шар 6.8X7.3X3мм (Черный/4шт)	116704	Пластина TVP шасси V2 (правая/WB 390мм/3мм)
86071	Фланцевый вал 4X62мм (черный / 2 шт)	116705	Пластина TVP шасси V2 (левая/WB 390мм/3мм)
86073	Вал 4X78мм (серебристый/2шт)	116707	Механизм защиты серво и крепление (комплект)
86074	Вал 4X46мм (серебристый/2шт)	116708	Крепеж регулятора скорости (комплект)
86081	Вал 6X12X78мм (черный)	116709	Бокс приемника (комплект)
86082	Чашеобразный шарнир 6X13X20мм (черный/2шт)	120010	Бесколлекторный мотор Flux MLH-2200
86083	Чашеобразный шарнир 8X19мм (черный/2шт)	120021	Влагозащитный регулятор скорости ELH-6S
86090	Рулевые тяги 6X49мм (черный/2шт)	B023	Подшипник 6X13X5мм (2шт)
86094	Резьбовой штифт М4Х2.5Х12мм (черный/6шт)	B032	Подшипник 10X16X5мм (2шт)
86095	Резьбовой штифт М5Х3Х18мм (черный/6шт)	B085	Подшипник 8X16X5мм (2шт)
86097	Шестерня привода 18-23 зубов (1М)	Z150	Трубка антенны (комплект)
86099	Шайбы корпуса дифференциала 0.7мм (6шт)	Z164	Смазка для дифференциала (#30000)
86130	Ступица муфты слиппера	Z181	Силиконовое масло для дифференциала #1000 60см3
86246	Усиленный вал привода 11X123мм (2шт/Savage XI)	Z224	Шайба М3Х8мм (10шт)
86248	Усиленный вал дифференциала 9X11X34мм (2шт/Savage XI)	Z240	С-клипсы 8мм (4шт)
86249	Усиленная полуось 8X11X59мм (2шт/Savage XI)	Z243	Е-клипсы Е3мм (10шт)
86551	Пружина амортизатора 18X80X1.8мм 14.5 витков (розовая 134Gf/мм)	Z245	Е-клипсы Е5мм (10шт)
86632	Резьбовой штифт М5Х3Х22мм (10 шт.)	Z260	Штифт 2.5X12мм (12шт)
86803	Болт 4X6X74мм (2шт)	Z282	Винт М3Х14мм (4шт)
86804	Шестигранный адаптер колес 17мм (черный/4шт)	Z286	Винт М3Х20мм (6шт)
86827	Алюминиевый корпус дифференциала (Savage)	Z288	Винт М4Х20мм (4шт)
86972	Шайба 6X15X0.2мм (6шт)	Z303	Винт М3Х42мм (6шт)
87042	Пружина 4.9X8X7мм / шайба 4.3X10X1.0 мм (шестигранная отвертка)	Z517	Винт М3Х8мм (10шт)
87058	Резиновая трубка 3X8X10мм (формованная/черная/8шт)	Z520	ВинтМ3Х18мм (6шт)
87193	4 сателлита дифференциала (комплект/Savage)	Z529	Винт М3Х15мм (6шт)
87194	4 оси сателлитов 4X27мм (4шт/Savage)	Z530	Винт М3Х18мм (6шт)
87500	Колпачок 16X5мм (плоский/4шт)	Z547	Винт М3Х20мм (6шт)
87511	Втулка серво (8шт)	Z561	Винт М3Х10мм (6шт)
87524	Резиновый отбойник (4шт)	Z567	Винт М3Х10мм (10шт)
87546	Свечной ключ	Z568	Винт М3Х12мм (10шт)
93535	Талрепы М4Х70мм (4шт)	Z569	ВинтМ3Х15мм (10шт)
94398	Винт М3Х55мм (6шт)	Z570	Винт М3Х18мм (10шт)
94505	Винт М4Х12мм (10шт)	Z581	Винт М3Х18мм (10шт)
94512	Винт М4Х30мм (10шт)	Z599	Винт 3X40мм (4шт)
100903	Пластина крепление двигателя, 8мм (серая)	Z613	Винт М4Х10мм (6шт)
100908	Отсек батареи, комплект (левый/правый)	Z623	Винт М4Х12мм (6шт)
100915	Моторная шестерня 16Т (1М/под вал 5мм)	Z632	Винт М4Х10мм (6шт)
100948	Корпус амортизатора (113-157мм/комплект)	Z634	Винт М4Х15мм(10шт)
100949	Комплект деталей амортизатора (Savage Flux)	Z644	ВинтМ4Х15мм (10шт)
100950	Шток амортизатора 3.5X90мм (4шт)	Z649	Винт М4Х30мм (6шт)
100961	Колпачок (комплект)	Z661	Самоконтрящаяся гайка М2.6 (4шт)
102089	Комплект пенопластовых пластин (4шт)	Z663	Самоконтрящаяся гайка М3 (6шт)
102244	Высокоскоростная шестерня 39Т/Вал (комплект)	Z680	Фланцевая гайка М5Х8мм (черная/4шт)
102365	Комплект спортивных амортизаторов Big Bore (всборе/Savage)	Z684	Фланцевая гайка М4 (4шт)
102522	Усиленная пружина защиты серво 21X12X1.9мм, 4.5 витков (Savage)	Z685	Шайба 2.7X6.7X0.5мм (10шт)
105551	Комплект каленых шестерен дифференциала 29Z/9Z (Savage)	Z689	Шайба 6X8X0.2мм (3шт)
105801	Диски Warlock, черный хром (83X56мм/2шт/Savage)	Z694	Шайба М5Х10Х0.5мм (10шт)
105891	Верхняя распорка рычагов 4X54X3мм (оранжевая/2шт)	Z700	Стопорный винт М3Х3мм (6шт)
105892	Перемычка нижней пластины, 2.5 мм (оранжевая)	Z721	Стопорный винт М4Х4мм (4шт)
105893	Расчалка нижних рычагов 4X54X3мм(оранжевая/2шт)	Z793	Стопорный винт М4Х10мм (12шт)
105894	Рулевые тяги 12X47мм (Оранжевые)	Z877	Шайба 8X10X0.2мм (10шт)
106743	Кронштейн батарейного отсека/комплект крепления	Z892	Шайба 10X12X0.2мм (10шт)
107456	Накладка слиппера 16X33X1.0мм	Z901	Шестигранник 1.5мм
107496	Комплект опор подшипника	Z903	Шестигранник 2.5мм
107906	Ступица слиппера 10X33мм	Z904	Шестигранник 2.0мм
108946	Комплект крепежа серво руля	Z905	Шестигранник 3.0мм
108950	Промежуточный вал 6X8X48мм	Z950	Крестовый ключ
109268	Тормозной привод 6X8X19мм	Z960	Рожковый ключ 4мм/5.5мм

Fr Pièces Pièces détachées

Numéro	Description	Numéro	Description
4462	Pneu gt2 gomme s (160x86mm/2p.)	109448	Ens. boîte vitesses centrale
6123	Clip carrosserie (8mm/argent/grand/20p.)	109907	Axe transmission 8x70.5mm
6163	Double face 20x100mm (10p.)	110211	Vis tote tete plate m3x25mm (8p.)
6561	Ressort 18x20x1.7x5 (noir/2p.)	110650	Servo HPI SS-40WP (étanche/6.0v/10kg/metal)
6811	Joint torique 6x9.5x2mm (noir/8p.)	111167	Pignon fou 31dx1m (acier)
72130	Plaque acier inox slipper	111169	Pignon entrainement 31dx1m (acier)
75075	Joint torique silicone s4 (3.5x2mm/12p.)	111297	Ens. direction/tige accellerateur
75080	Joint torique 7x11x2.0mm (noir/ 8p.)	111298	Vis tp a collerette m3x15mm (8p.)
85048	Set fusees avant	113002	Rondelle esp. 8x12x14mm (bronze/4p.)
85058	Jeu bielle de direction/sauve-servo	113333	Carr peinte flux gt 5 gigante peinte
85059	Set pare-chocs / support carrosserie longue	115354	Plaque moteur (grise/4mm)
85231	Jeu pieces entretoise amortisseur	116014	Controleur electronique de vitesse etanche elh-6s
85234	Ens. protection carter/montants carr/platine amort	116357	Couronne 43d
85235	Jeu boîte de vitesses/paroi	116359	Axe transmission 6x81mm
85238	Jeu bras de suspension	116362	Ens. montage servo direction
86032	Set pignon differential (diff)	116504	Recepteur HPI RF-40WP (2.4ghz/3ch)
86054	Cardan 8x142mm (noir)	116510	Ens. radio HPI TF-40 / RF-40WP 2.4ghz
86059	Rotule 6.8x7.3x3mm (noir/4p.)	116704	Chassis TVP v2 (droit/wb 390mm/3mm)
86071	Axe triangle 4x62mm (noir/2p.)	116705	Chassis TVP v2 (gauche/wb 390mm/3mm)
86073	Axe 4x78mm (argent/2p.)	116707	Sauve servo d'acceleration
86074	Axe 4x46mm (argent/2p.)	116708	Support controleur de vitesse
86081	Axe couronne 6x12x78mm (noir)	116709	Jeu casier recepteur
86082	Noix de cardan 6x13x20mm (noir/2p.)	120010	Moteur sans balais flux mlh-2200
86083	Noix de cardan 8x19mm (noir/2p.)	120021	Controleur electronique de vitesse etanche elh-6s
86090	Axe pour direction 6x49mm (noir/2p.)	B023	Roulement a billes 6x13x5mm (2p.)
86094	Axe filete m4x2.5x12mm (noir/6p.)	B032	Roulement a billes 10x16x5mm (2p.)
86095	Axe filete m5x3x18mm (noir/6p.)	B085	Roulement a billes 8x16x5mm (2p.)
86097	Couronne 18-23 dents (1m)	Z150	Ensemble antenne
86099	Rondelle boitier diff 0.7mm (6p.)	Z164	Graisse chargee (#30000/differential)
86130	Moyeu d'embrayage anti-dribble	Z181	Huile diff silicone gr.1000 60ml
86246	Arbre de transmission super renf. 11x123mm (2p.)	Z224	Rondelle m3x8mm (10p.)
86248	Arbre diff. super renforce 9x11x34mm (2p.)	Z240	Circlips c 8mm (4p.)
86249	Essieu large super renforce 8x11x59mm (2p.)	Z243	Circlips 3mm (10p.)
86551	Ressort am. 18x80x1.8mm 14.5 sp. (rose 134gf/mm)	Z245	Circlips 5mm (10p.)
86632	Tige filetee m5x3x22mm (10p.)	Z260	Goupille 2.5x12mm (12p.)
86803	Montant de jonction 4x6x74 (2p.)	Z282	Vis a epaulement m3x14mm (4p.)
86804	Hexagonal 17mm (argent/4p.)	Z286	Vis a epaulement m3x20mm (6p.)
86827	Boitier diff alliage	Z288	Vis a epaulement m4x20mm (4p.)
86972	Rondelle 6x15x0.2mm (6p.)	Z303	Vis tote fraisee m3x42mm (6p.)
87042	Set ressort 4.9x8x7mm/rondelle 4.3x10x1.0mm (orifi)	Z517	Vis tote ronde m3x8mm (10p.)
87058	Tube caoutchouc 3x8x10mm (forme/noir/8p.)	Z520	Vis tote tete ronde m3x18mm (6p.)
87193	Jeu conversion diff. 4 pignons coniques (1 jeu)	Z529	Vis tote fraisee m3x15mm (6p.)
87194	Axe pour diff. 4 pignons coniques 4x27mm (4p.)	Z530	Vis tote fraisee m3x18mm (6p.)
87500	Reservoir souple 16x5mm (type plat/4p.)	Z547	Vis tote cylindrique m3x20mm (6p.)
87511	Jeu oeillet de servo (8p.)	Z561	Vis tp a collerette m3x10mm (6p.)
87524	Butee caoutchouc (4p.)	Z567	Vis tote tete plate m3x10mm (10p.)
87546	Cle a bougie a incandescence	Z568	Vis tote tete plate m3x12mm (10p.)
93535	Biellette m4x70mm (4p.)	Z569	Vis tote tete plate m3x15mm (10p.)
94398	Vis tote cylindrique m3x55mm (6p.)	Z570	Vis tote tete plate m3x18mm (10p.)
94505	Vis tote cylindrique m4x12mm (10p.)	Z581	Vis tote tete fraisee m3x18mm (10p.)
94512	Vis tote cylindrique m4x30mm (10p.)	Z599	Vis axe 3x40mm (4p.)
100903	Plaque montage du moteur 8mm (gris)	Z613	Vis tote tete ronde m4x10mm (6p.)
100908	Ens. casier batterie (droite/gauche)	Z623	Vis tote fraisee m4x12mm (6p.)
100915	Pignon 16 dents (1m / axe 5mm)	Z632	Vis tote tete ronde m4x10mm (6p.)
100948	Ens. corps amortisseur (113-157mm)	Z634	Vis tote tete ronde m4x15mm (10p.)
100949	Ensemble pieces amortisseur	Z644	Vis tote tete fraisee m4x15mm (10p.)
100950	Axe amortisseur 3.5x90mm (4p.)	Z649	Vis tote tete fraisee m4x30mm (6p.)
100961	Ens. bouchon amortisseur	Z661	Ecrou nylon m2.6 (4p.)
102089	Ensemble feuille/blocs mousse (4p.)	Z663	Ecrou nylon m3 (6p.)
102244	Ens. pignon fou 39d haute vitesse / axe	Z680	Contre-ecrou a collerette m5x8mm (noir/4p.)
102365	Ens amortiss sport gros diametre (montes/savage)	Z684	Ecrou a collerette m4 (4p.)
102522	Ressort sauve-servo renforce 21x12x1.9mm 4.5 sp.	Z685	Rondelle 2.7x6.7x0.5mm (10p.)
105551	Ens. pignons coniques diff 29d/9d frites blindes	Z689	Rondelle 6x8x0.2mm (3p.)
105801	Jante warlock chromee noir (83x56mm/2p.)	Z694	Rondelle 5x10mm (10p.)
105891	Renfort bras superieur 4x54x3mm (orange/2p.)	Z700	Vis sans tete m3x3mm (6p.)
105892	Plaque inferieure paroi 2.5mm (orange)	Z721	Vis sans tete m4x4mm (4p.)
105893	Renfort bras inferieur 4x54x3mm (orange/2p.)	Z793	Vis tote cylindrique m4x10mm (12p.)
105894	Montant direction 12x47mm (orange)	Z877	Rondelle 8x10x0.2mm (10p.)
106743	Ens. montage support casier batterie	Z892	Rondelle 10x12x0.2mm (10p.)
107456	Garniture embrayage 16x33x1.0mm	Z901	Cle allen 1.5mm
107496	Ens. espaceur de montage p. roulement	Z903	Cle allen 2.5mm
107906	Moyeu embrayage 10x33mm	Z904	Cle allen 2.0mm
108946	Ens. montage servo direction	Z905	Cle allen 3.0mm
108950	Axe pignon fou 6x8x48mm	Z950	Cle croisillon
109268	Moyeu de frein 6x8x19mm	Z960	Cle bielle pas inverse 4mm/5.5mm

日本語 パーツリスト

品番	品名	品番	品名
4462	GT2タイヤ Sコンパウンド (160x86mm/2pcs)	109448	センターギヤボックス
6123	ボディピン大 (8mm/シルバー/20pcs)	109907	ドライブシャフト 8x70.5mm
6163	強力両面テープ 20x100mm (10pcs)	110211	バインドネジ M3x25mm (8pcs)
6561	スプリング 18x20x1.7x5 (ブラック/2pcs)	110650	HPI SS-40WPサーボ(ウォーターブルーフ/6.0v/10Kg/メタル)
6811	Oリング 6x9.5x2mm (ブラック/8pcs)	111167	アイドラーギヤ 31Tx1M (スチール)
72130	ステンレススリッパプレート	111169	ドライブギヤ 30Tx1M (スチール)
75075	シリコン O-リング S4 (3.5x2mm/12pcs)	111297	ステアリング/スロットルロードセット
75080	Oリング 7x11x2.0mm (BLACK/8pcs)	111298	フランジタッピングネジ M3x15mm (8pcs)
85048	アップライトセット	113002	スベサー 8x12x14mm (ガンメタル/4pcs)
85058	ステアリングクランク/サーボサーボセット	113333	FLUX GT-5 ギガンテトラックペイントボディー
85059	バンパーセット/ロングボディマウントセット	115354	エンジンプレート
85231	ショックスベサーパーツセット	116014	ELH-6S ウォーターブルーフ スピードコントローラー
85234	スキッドプレート/ボディマウント/ショックタワーセット	116357	スバーギヤ 43T
85235	ギヤボックス/バルクヘッドセット	116359	ドライブシャフト6x81mm
85238	サスペンションアームセット	116362	ステアリングサーボマウントセット
86032	ベベルギヤセット	116504	HPI RF-40WP 受信機 (2.4GHz/3ch)
86054	ドッグボーン 8x142mm (ブラック)	116510	HPI TF-40/RF-40WP 2.4GHz送受信機セット
86059	ボール 6.8x7.3x3mm (ブラック/4pcs)	116704	TVPシャーシ V2 (右/WB 390mm/3mm)
86071	フランジシャフト 4x62mm (ブラック/2pcs)	116705	TVPシャーシ V2 (左/WB 390mm/3mm)
86073	シャフト 4x78mm (シルバー/2pcs)	116707	スロットルサーボサーボ
86074	シャフト 4x46mm (シルバー/2pcs)	116708	スピードコントローラーマウントセット
86081	ギヤシャフト 6x12x78mm (ブラック)	116709	レシーバーボックスセット
86082	カップジョイント 6x13x20mm (ブラック/2pcs)	120010	FLUX MLH-2200 ブラシレスモーター
86083	カップジョイント 8x19mm (ブラック/2pcs)	120021	ELH-6S ウォーターブルーフ スピードコントローラー
86090	シャフト 6x49mm/ステアリングクランク用 (ブラック/2pcs)	B023	ボールベアリング 6x13x5mm (2pcs)
86094	スクリューシャフト M4x2.5x12mm (ブラック/6pcs)	B032	ボールベアリング 10x16x5mm (2pcs)
86095	スクリューシャフト M5x3x18mm (6pcs)	B085	ボールベアリング 8x16x5mm (2pcs)
86097	ドライブギヤ 18-23T (1M)	Z150	アンテナパイプセット
86099	デフケースワッシャー 0.7mm (6pcs)	Z164	ヘビーウェイトグリス (ソフト/ギヤデフ用)
86130	スリッパクラッチハブ	Z181	シリコンデフオイル #1000 60cc
86246	スーパーHDドライブシャフト11x123mm(2pcs)	Z224	ワッシャーM3x8mm (10pcs)
86248	スーパーHDデフシャフト 9x11x34mm (2pcs)	Z240	Cクリップ 8mm (4pcs)
86249	スーパーHDワイドアックスル 8x11x59mm (2pcs)	Z243	EリングE3 (10pcs)
86551	ショックスプリング 18X80X1.8mm 14.5巻 (ピンク 134gf/mm)	Z245	EリングE5 (10pcs)
86632	スクリューシャフト M5x3x22mm (10pcs)	Z260	ストレートピン 2.5x12mm (12pcs)
86803	ジョイントポスト4x6x74mm (2pcs)	Z282	ステップスクリュー M3x14mm (4pcs)
86804	六角ハブ 17mm(シルバー/4pcs)	Z286	ステップスクリュー M3x20mm (6pcs)
86827	メタルデフケース	Z288	ステップスクリュー M4x20mm (4pcs)
86972	ワッシャー 6x15x0.2mm (6pcs)	Z303	キャップネジ M3x42mm (6pcs)
87042	スプリング4.9x8x7mm/ワッシャー4.3x10x1.0mmセット	Z517	バインドネジ M3x8mm (10pcs)
87058	ラバーチューブ 3x8x10mm (8pcs)	Z520	バインドネジ M3x18mm (6pcs)
87193	4ベベルデフ コンバージョンセット (1セット)	Z529	サラネジ M3x15mm (6pcs)
87194	4ベベルデフ用シャフト4x27mm (4pcs)	Z530	サラネジ M3x18mm (6pcs)
87500	ブラダー 16x5mm (フラットタイプ/4pcs)	Z547	キャップネジ M3x20mm (6pcs)
87511	サーボグロメット (8pcs)	Z561	フランジタッピングネジ M3x10mm (6pcs)
87524	パンプストップラバー(4pcs)	Z567	T.PバインドネジM3x10mm (10pcs)
87546	グローブラグレンチ	Z568	T.PバインドネジM3x12mm (10pcs)
93535	ターンバックル M4x70mm (4pcs)	Z569	T.PバインドネジM3x15mm (10pcs)
94398	キャップネジ M3x55mm (6pcs)	Z570	T.PバインドネジM3x18mm (10pcs)
94505	キャップネジ M4x12mm (10pcs)	Z581	T.PサラネジM3x18mm (10pcs)
94512	キャップネジ M4x30mm (10pcs)	Z599	スクリューシャフト3x40mm (4pcs)
100903	モーターマウントプレート 8mm(グレー)	Z613	バインドネジ M4x10mm (6pcs)
100908	バッテリーボックスセット (ライト/レフト)	Z623	サラネジ M4x12mm (6pcs)
100915	ピニオンギヤ 16T (1M/5mm シャフト)	Z632	T.Pバインドネジ M4x10mm (6pcs)
100948	ショックボディセット (113-157mm)	Z634	T.PバインドネジM4x15mm (10pcs)
100949	ショックパーツセット	Z644	サラタッピングネジM4x15mm (10pcs)
100950	ショックシャフト 3.5x90mm (4pcs)	Z649	サラタッピングネジM4x30mm (6pcs)
100961	ショックキャップセット	Z661	ロックナット M2.6 (4pcs)
102089	フォームシート/ブロックセット (4pcs)	Z663	ロックナット M3 (6pcs)
102244	ハイスピードアイドルギヤ 39T / シャフトセット	Z680	フランジロックナット M5x8mm (ブラック/4pcs)
102365	ビッグボアスポーツショックセット(組立済/サベージ)	Z684	フランジナイロンナットM4 (4pcs)
102522	HDハードサーボサーボスプリング 21x12x1.9mm 4.5巻	Z685	ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm (10pcs)
105551	バレットブルーフ焼結デフベベルギヤセット 29T/9T	Z689	シム6x8x0.2mm (3pcs)
105801	ウォーロックホイール ブラッククローム(83x56mm/2pcs)	Z694	ワッシャーM5x10x0.5mm (10pcs)
105891	アッパーアームブレース 4x54x3mm (オレンジ/2pcs)	Z700	イモネジM3x3mm (6pcs)
105892	バルクヘッドロアプレート2.5mm (オレンジ)	Z721	イモネジM4x4mm (4pcs)
105893	ロアアームブレース 4x54x3mm (オレンジ/2pcs)	Z793	キャップネジ M4x10mm (12pcs)
105894	ステアリングポスト 12x47mm (オレンジ)	Z877	ワッシャー 8x10x0.2mm (10pcs)
106743	バッテリーボックスホルダー/マウントセット	Z892	シム 10x12x0.2mm (10pcs)
107456	スリッパパッド 16x33x1.0mm	Z901	六角レンチ1.5mm
107496	ベアリングマウントスベサーセット	Z903	六角レンチ2.5mm
107906	スリッパハブ 10x33mm	Z904	六角レンチ2.0mm
108946	ステアリングサーボマウントセット	Z905	六角レンチ 3.0mm
108950	アイドルシャフト6x8x48mm	Z950	ミニクロスレンチ
109268	ブレーキハブ 6x8x19mm	Z960	ターンバックルレンチ 4mm/5.5mm



100913 14T
100914 15T
PINION GEAR (1M / 5mm SHAFT)
МОТОРНАЯ ШЕСТЕРНЯ (1M/øал 5мм)
PIGNON (1M / AXE 5mm)
ビニオンギア (1M/5mm シャフト)



102359
HD HEATSINK MOTOR PLATE 10mm
(7075S/GRAY)
HD ПЛАТА КРЕПЛЕНИЯ МОТОРА 10мм
(СЕРАЯ/SAV FLUX)
PLAQUE MOTEUR REFROIDISSANTE HD
10mm (7075S/GRIS)
HD ヒートシンクモータープレート 10mm
(7075S/グレー)



A720
BIG BORE ALUMINUM SHOCK SET
(ASSEMBLED)
АЛЮМИНИЕВЫЕ АМОРТИЗАТОРЫ
BIG BORE (в сборе)
ENS. AMORT. ALUMINIUM
GROS DIAMETRE (MONTE)
ビッグボアアルミショックセット(組立済)



86156
HEAVY-DUTY SUSPENSION SHAFT
4x62mm
УСИЛЕННЫЕ ОСИ РЫЧАГОВ
ПОДВЕСКИ 4X62мм
HEAVY-DUTY ACHSSTIFTE 4x62mm
ヘビーデューティーサスシャフト4x62mm



2pcs

3185 БЕЛЫЙ Шестигранник 17мм
3186 ЧЕРНЫЙ
3187 ХРОМ
3188 МАТОВЫЙ ХРОМ
MAG-8 WHEEL (83x56mm)
ДИСКИ MAG-8 (83x56mm)
JANTE MAG-8 (83x56mm)
マグ8ホイール(83x56mm)



2pcs

4729
MOUNTED PHLATLINE TIRE 140x70mm
on BLAST WHEEL CHROME
ШИНЫ PHLATLINE НА ДИСКАХ
BLAST WHEEL CHROME 140x70mm
PNEU PHLATLINE 140x70mm sur JANTE
BLAST CHROME
Фолтлайнтайа
Пластхойлхром接着済



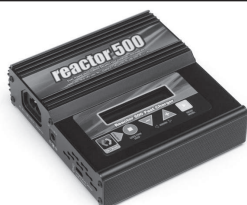
102538
SWAY BAR SET (FRONT/REAR)
СТАБИЛИЗАТОР ПОПЕРЕЧНОЙ
УСТОЙЧИВОСТИ (перед/зад)
JEU BARRE STABILISATRICE (AVANT/ARRIERE)
Стабилизатор-сэт(前/後)



86276
HEAVY-DUTY CUP JOINT 6x13x20mm
УСИЛЕННЫЕ ЧАШКИ 6x13x20mm
NOIX DE CARDAN RENF. 6x13x20mm
ヘビーデューティーカップジョイント 6x13x20mm



86277
HEAVY-DUTY CUP JOINT 8x14x19mm
УСИЛЕННЫЕ ЧАШКИ 8x14x19mm
NOIX DE CARDAN RENF. 8x14x19mm
ヘビーデューティーカップジョイント 8x14x19mm



101974 (US 2 PIN)
101972 (EU 2 PIN)
101971 (UK 3 PIN)
HPI REACTOR 500 CHARGER
ЗАРЯДНИК HPI REACTOR 500
CHARGEUR HPI REACTOR 500
HPI REACTOR 500充電器



101942 7.4v 5300mAh
101943 11.1v 3800mAh
PLAZMA 30C LIPO BATTERY PACK
LIPO БАТАРЕЯ PLAZMA 30C
PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 30C
PLAZMA 30C LIPOバッテリー



101289
PLAZMA POUCH LIPO SAFE BAG
(18x22cm)
СПЕЦПАКЕТ PLAZMA
ДЛЯ ЗАРЯДКИ И
ХРАНЕНИЯ (18x22cm)
PLAZMA POUCH LIPO SAFE BAG
(18x22cm)
PLAZMA Lipo Баттэри-сэфбагг
(18x22cm)



101856
FLUX RELOAD ESC PROGRAM BOX V2
ПРОГРАММАТОР BOX V2 ДЛЯ РЕГУЛЯТОРОВ
BOITIER DE PROGRAMMATION FLUX RELOAD V2
FLUX リロード ESCプログラムボックス V2



86951 10wt **86956 35wt**
86952 15wt **86957 40wt**
86953 20wt **86958 45wt**
86954 25wt **86959 50wt**
86955 30wt
PRO SILICONE SHOCK OIL (60cc)
МАСЛО ДЛЯ АМОРТИЗАТОРОВ (60см3)
HUILE AMORTISSEURS PRO (60ml)
PRO シリコンショックオイル (60cc)



105409
HPI D-BOX 2
ADJUSTABLE STABILITY CONTROL SYSTEM
РЕГУЛИРУЕМАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ
УСТОЙЧИВОСТИ HPI D-BOX 2
HPI D-BOX 2 SYSTEME CONT.
DE STABILITE REGL.
HPI D-BOX 2 ДрифтоАссистСистема



ИНСТРУМЕНТ СЕРИИ PRO
Отвертки: Шестигранники:
115531 3x150mm **115537 1.5mm**
115532 4x100mm **115538 2.0mm**
Крестовые отвертки: **115539 2.5mm**
115533 3mm **115540 3.0mm**
115534 4mm **115541 4.0mm**
115535 6mm **115542 5.0mm**
115545 Торцовый ключ **115546** Развертка для
отверстий кузова



www.hpiracing.com

HPI RACING LTD.
19 William Nadin Way,
Swadlincote, Derbyshire,
DE11 0BB, UK
+44 1283 226570

Serial Number
Серийный номер
Número de serie
シリアルナンバー

